



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

\* Palma de Mallorca, Viernes 23 de Agosto de 1968

\* AÑO XXX - N.º 8.791  
\* PRECIO: 3' - PTAS.

EDITADO POR «Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

**El drama de  
Checoslovaquia  
se desarrolla  
en tres campos  
distintos:**

EL JUEGO POLITICO  
DE LOS DIRIGENTES  
CHECOS PARA  
EVITAR  
DERRAMAMIENTOS  
DE SANGRE

LA REUNION DEL  
CONSEJO DE  
SEGURIDAD

Y LA «AUTENTICA»  
REACCION  
NORTEAMERICANA  
FRENTE AL  
CONFLICTO



HE AQUI PRUEBAS GRAFICAS DE LA ACCION MILITAR RUSA CONTRARIA A TODO DERECHO INTERNACIONAL Y A TODA NORMA DE AMISTAD: LA INVASION DE CHECOSLOVAQUIA POR LOS CARROS DE COMBATE DE LAS TROPAS DEL PACTO DE VARSOVIA.



EN PAGINAS. **TODA LA ACTUALIDAD**  
CENTRALES ■ **MALLORQUINA**



«PINITO DEL  
ORO»  
CONVALECE  
DE SU  
CAIDA



LA GRAN TRAPECISTA ESPANOLA PINITO DEL ORO HA SUFRIDO UNA CAIDA CUANDO TRABAJABA A DIEZ METROS DE ALTURA, CON EL CIRCO PRICE, EN LAREDO. FUE ASISTIDA EN EL QUIROFANO DEL PABELLON VALDECILLA, SE RECUPERA SATISFACTORIAMENTE

FIESTAS PATRONALES DE **CONSELL**  
3 GRANDES VERBENAS

Día 23: LOS MACOVALS Y LOS FOLUX

Día 24: GRUPO 15 Y LOS GRITOS

Día 25: LOS BETA Y EL HARLEM

BEBER VINO ES COMPRAR SALUD.- VINOS PRENSAL

S.S. ACOGIDO CON  
JUBILO DELIRANTE  
«Oremos por  
la Iglesia  
Universal,  
por la  
concordia y  
por la paz...»  
Pidió el  
Papa, a su  
llegada a  
Bogotá

(Amplia información y  
crónicas en el interior)

DE VIRGEN A VIRGEN

TODO EL AÑO ES VERANO

Al como los joviales catalanes, alrededor de sus Fiestas Mayores, proclaman que todo el mes de agosto es fiesta, y el fúnebre «Figaro» salmodió su lúgubre desencanto en su crónica titulada «Todo el año es Carnaval», asimismo, también, puede espolvorearse el dicho de que todo el año es verano, en cuanto la humanidad, terrestre, marítima y aérea, desea vivir, dentro del júbilo estival, en unas peripetias vacaciones. La medida cronológica y litúrgica de Virgen a Virgen, mediando julio y agosto, es insuficiente para el placer de una civilización ociosa, por el trabajo automático de las máquinas, y de una sociedad opulenta y rebosante de solaces y de materias primas, naturales o sintéticas.

Pero, salvo en los casos excepcionales de la «Jet-society», quienes emigran de Capua a Babilonia, en los turbotreactores y en los yates, buscando la misma compañía, idéntico esparcimiento y análogo hastío y cuyos nombres están anotados en la Gotha de la ociosidad, la mayoría de las personas solo disfrutan un período tasadísimo de vacación laboral, y luego se consuela con los ilusorios preparativos del año siguiente, y con la colección de recuerdos, corporalizados en los objetos y quisicosas de regalo. El «typical» es el producto de ese folklore emotivo, que principia en una guitarra o unas castañuelas y puede reducirse a un cenicero añorante y a unas figurillas de conchas y caracolas.

Si se investiga, cabalmente, el sinnúmero de millones de cualquier divisa monetaria, desparramados y recogidos, en la oferta y la compra de estas menudencias típicas de un país y de una comarca, la cantidad resultante sorprendería por el dinero empleado en satisfacer la nostalgia de unas vacaciones sentimentales, y amparar a la artesanía. Porque, aunque la producción en serie corresponde al verano colectivo, y se planifican las diversiones y los consumos, hasta en esta necesidad de volver al hogar con dadas para los parientes y vecinos y enseñorearse de este modo generoso, hay una talla de madera, un tejido de rafia, una plectra de esparto, unas cuentas de vidrio, un repujado de metal, que se manipulan

por unas manos artesanas y se brindan a los veraneantes y turistas.

Ya que el veraneante, casero y clásico, se ha puesto, con un afán mimético, a imitar al turista, copiándole los trajes, sucintos y estafalarios, gastando igual abundancia de tarjetas postales con vistas alusivas a su veraneo, y como anticipación de los innumerables recuerdos físicos y materiales, con que ha de pertrechar el retorno de su peregrinaje. Los viajeros de las Indias Orientales murieron de Europa de especias y chinerías, desde los tibores a las chareñas, y los visitantes de la América poscolombiana y del Africa de los negros aportaron danzas y colmillos de marfil, la cocaína y la mescolina, engendradora de ensueños pretericos y alucinantes, y los metales preciosos y codiciados de los galeones.

Los embrujos, americanos y oriental, nacieron de la remembranza inspirada por los recuerdos tangibles y dosificados de aquellas tierras lúenes y de aquellos mares ejanos, al venir con cada tripulante o Marco Polo de ocasión. Los recuerdos así no son nimios y fútiles, sino evocadores y profundos, tañendo los resortes sensibles del cerebro, en cuyos lóbulos y en su hipotálamo central se anidan los rastros y residuos de la experiencia vivida, integrándose por esta asociación heredada y transmitida, el inconsciente colectivo, tan grato al psicoanalista Yung, y que es el motor prehistórico del turismo colectivo, desde la Prehistoria, cuando los pueblos y las razas emigraban, al compás rítmico de las aves migratorias.

Las jornadas postreras de la vacación, más o menos prolongada, cual ahora se alarga la vida, se dedican a los adioses, y sobre cualquier rito cortés, a la adquisición de recuerdos, que los vendedores les muestran, con insistencia, en sus escaparates y vitrinas. Antaño se decía, con cursilería de visita corta, que partir es morir un poco, pero en estos años vitales, la agonia de la partida, no se contrarresta con píldoras contra el mareo, sino con la benéfica compra de objetos y regalos revitalizantes.

(PYRESA)

JUAN APARICIO 1968

LA LEY Y LA TRAMPA

La nota enviada a los diversos medios informativos por el Subsecretario de Industria, don Angel de las Cuevas, en la que se puntualiza que la Empresa siniestrada en Ibi carecía de la preceptiva autorización para el uso de explosivos y, además, tenía denegada su inscripción en el Registro Industrial en 1964 por no cumplir los requisitos reglamentarios, viene a acentuar, si cabe, el tinte tenebroso en el que se ha desarrollado toda la actividad de la industria causante de la catástrofe.

Se desprende de la nota del Ministerio de Industria, que la fábrica de la muerte no sólo venía incumpliendo en forma sistemática y escandalosa los preceptos de la legislación social, sino que, en su mismo planteamiento industrial, funcionaba en abierta contravención con las disposiciones del Ministerio correspondiente.

No hace falta poner énfasis en las consideraciones a que se prestan los hechos, para sentir una justa irritación colectiva ante la flagrante transgresión de la ley. De otra parte, basta la existencia de un caso comprobado —trágicamente comprobado, como es el caso de la fábrica de juguetes de Ibi— para inducir a la sospecha de que no se trata de un caso único. Y aquí es donde corresponde reaccionar, con la urgencia con que lo ha hecho el Subsecretario de Industria, para poner en claro y depurar, administrativamente, las responsabilidades que puedan existir.

Porque al igual que en lo referente al trabajo de los menores y de las mujeres gestantes que perecieron en la catástrofe nos preguntábamos qué explicación podía darse, tenemos que interrogarnos ahora cómo es posible el funcionamiento «clandestino» de una factoría de las dimensiones de la siniestrada sin que hayan actuado, en la forma prevista por la ley, los organismos correspondientes. Cuatro años de funcionamiento inautorizado son muchos años de impunidad. Y, por otra parte, una actividad como la ejercida por la factoría siniestrada no puede pasar inadvertida ni en el anonimato entre los responsables de ámbito local o provincial. De extracción popular es, desde hace muchísimos años, el dicho de «quien hizo la ley, hizo la trampa». No seremos nosotros quienes caigamos en el simplismo del adagio. Pero si queremos poner nuestra voz junto a la del Subsecretario de Industria, para que, como él anuncia, se depuren las responsabilidades que correspondan.

Sabemos sobradamente que ni nuestra repulsa ni los expedientes administrativos que ahora se sustancian van a devolver la vida a los muertos, ni la salud a los heridos, ni van a mitigar el dolor de los huérfanos. Pero sabemos también que la ejemplaridad de la justicia puede evitar en el futuro situaciones que, por analogía, pudieran llevar el luto y la muerte a otros hogares de trabajadores.

AQUÍ HOY

ATRASO MORAL

El título no apunta hacia la mera incultura; hacia el analfabetismo, que priva del ocio y del goce de escribir al hijo ausente del hogar. Sin embargo, aspira a reflejar esa ignorancia de principios religiosos y morales, que se traduce en manifestaciones pugnantemente con las normas primarias que deben regir los planos de la vida iluminada por aquellos.

Hay un analfabetismo moral y religioso del hombre sencillo, sin letras. Como existe el del hombre profesionalmente culto. Más no siempre la incultura —el atraso intelectual— acompaña al retroceso religioso y moral.

Las tareas pastorales tropiezan con hombres y mujeres que no saben leer ni escribir; y, sin embargo, poseen una rara riqueza de conocimientos de la ley moral y de la Fe.

El Estado ha logrado la disminución del analfabetismo literario. Sin embargo, esta no alcanza la consecución del vencimiento de aquel otro de índole religiosa y moral.

La razón humana, cultivada por una pastoral atinada, por sencilla que sea, dota a la sociedad cristiana de conciencias despiertas, que formulan, con acierto, sus dictámenes sobre muchos de los graves problemas que se plantea la humanidad.

«Aixó no podía esser», me expresaba un hombre rudo, refiriéndose al famoso anti-conceptivo, sobre el que —sin hacer mención del mismo— ha caído el anatema de la «Humanae vitae». «Aixó —repetía— no me cabia dins el cap».

Es la Moral, la que, mediante el sano criterio de los hombres, debe regir los movimientos de la historia. Sin aquella, no es posible garantizar alguna de las posturas y actitudes legítimas; y cabe temer cualquier desajuste en los órdenes más trascendentales.

Resulta difícil medir la hondura del abismo al que puede conducir un analfabetismo moral; porque es capaz de cambiar la fisonomía —el espíritu— de una época.

Por otra parte, el único niño hábil para resistir a la reclusa de su acción es su misma redención. Pero es ardua la tarea de redimir el analfabetismo moral.

Sólo se diluye con la sabia y pedagógica instrucción moral; que debe emprenderse, para librar a sectores de la humanidad y a períodos de su vida, de los errores y confusionismos, de las tergiversaciones y desatinos, que corren la armazón de las mismas instituciones primarias. El Dr. Ricardo Royo Villanova y Morales, impresionado ante el impulso arrollador del analfabetismo moral, pedía —no hace mucho— una campaña moralizadora a la manera «de las santas misiones populares de la Iglesia»; pero con arreglo a los días que corren y a modo de catequesis específicamente moral.

Es ese vacío y ese frío de hielo en que —en medio del más fervido clamor de adhesiones, que se ha conocido hasta ahora— se ha envuelto a la «Humanae vitae»; lo mismo que las ardientes reacciones desafectadas y contenciosas, son —vistas a través de mi cristal— la ostensión, a cara descubierta, de un crudo analfabetismo moral, que se extiende, entre otras vertientes, a esa tan delicada de las leyes de la naturaleza que rigen el origen de la vida humana.

Es ese analfabetismo moral el que se ha forjado la idea de un Papa, de quien dependa libremente que sea éste y no aquél el sentido de una determinada enseñanza de la Ley Natural.

G. P.

**BANCO DE CREDITO BALEAR**  
LA RED BANCARIA MAS EXTENSA AL SERVICIO DE BALEARES

Sucursales  
Oficinas Cambio Divisas

**MALLORCA**  
SOLLER  
INCA  
STA MARGARITA  
ANDRATX  
PALMA  
AEROPUERTO  
MANACOR  
SON SERVERA  
PARQUEA  
PORRERAS  
LÚCHMAYOR  
FELANITX  
CAMPOS  
SANTANTONI

**IBIZA**  
SAN ANTONIO  
STA EULALIA DEL RIO  
IBIZA  
AEROPUERTO

**MENORCA**  
CIUDADELA

CENTRAL: PALMA DE MALLORCA  
General Godeó n.º 67 - 69

AGENCIAS URBANAS:  
ARAGON C/ Aragón n.º 67  
EL ARENAL C/ Berlín n.º 10  
JAIME III Avda. Jaime III n.º 149-151  
SAN MIGUEL C/ San Miguel n.º 210  
SINDICATO C/ Sindicato n.º 203

MADRID, C/ Recoletos n.º 21

Aprobado por el Banco de España con el n.º 7161

**DIA 27 DE AGOSTO**

**EXCURSION A FORMENTOR**  
PARA LOS MIEMBROS DEL CLUB INFANTIL DE «BALEARES»

El próximo día 27, el Club Infantil de «BALEARES» piensa celebrar su primera excursión. Con tal motivo ha organizado un concurso de fotografía, en colaboración con

**Foto - Cine NOLLA**

aprovechando que la diada transcurrirá en uno de los bellos rincones de nuestra isla, la playa de Formentor.

Los niños y niñas gozarán de transporte y bolsa pic-nic, facilitadas por Hotel Jaime I, totalmente gratis, siendo acompañados durante la excursión, por señoritas asistentes que gustosamente cuidarán de ellos.

Todos los niños serán provistos de una cámara fotográfica, con carrete con la que efectuarán las fotos que, posteriormente, un jurado calificará para optar a los siguientes premios:

Primer Premio: Una cámara NERAMATIC-126 con carrete estuche y flash.  
Segundo Premio: Una Guitarra.  
Obsequio de ALMACENES CANELLAS.  
Tercer Premio: Un par de patines.  
Obsequio de CASA CODINA.  
Cuarto Premio: Una nevera portátil.  
Obsequio de COCA-COLA y FANTA.  
Quinto Premio: Un lote de libros.  
Obsequio de LIBROS ERESO.  
Sexto Premio: Un par de zapatos, UniRoya-Keds.  
Obsequio de «GACELA».

NOTAS:

—Los niños deberán desembolsar, únicamente, en el momento de la inscripción, la cantidad de 30' ptas., importe del carrete fotográfico.  
—Las inscripciones deben efectuarse, cualquier día laborable, antes del próximo día 24, en la Administración del Periódico, Paseo Mallorca, 29 de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde.  
—La salida será el mencionado día 27 martes, a las 9 de la mañana desde nuestra casa, Paseo Mallorca, 29. Se regresará, a las 18 horas aproximadamente, al lugar de partida.

**SOLICITAMOS REPRESENTANTE**

VENTA REGALIZ en barritas y similares. Relacionado mayoristas estos artículos. Escribir SAET, Perelló, 23. BARCELONA (5)

**DON TELE S.A.R., Electrodomésticos**  
**Adapta U.H.F. T.V. Todas marcas**  
Hoy mismo, sin sacar su T.V. de su casa  
**Teléfono 22-25-65**

**SU VERBENA DE HOY**  
Y también, si lo desea,  
**SU CENA TIPICA**  
(Pollo, lechona, patatas, ensalada, vino, champaña y postre)  
en el  
**PUEBLO ESPAÑOL**  
Ticket global: Pesetas, 175 por persona

**COLABORAN:**  
**COCA-COLA Y FANTA**  
**VIAJES GONZALEZ**  
**SAFIC**  
**Hotel JAIME I**

**LIQUIDACION CALZADOS NIÑOS**  
MUCHOS ZAPATOS INVIERNO Y VERANO A PRECIOS INCREIBLES  
**TOLETE Pza. Olivar, 38**

EL VIAJE DEL PAPA A COLOMBIA

BOGOTA ACOGIO A PABLO VI CON JUBILO DELIRANTE

BOGOTA, 22. — Su Santidad el Papa Pablo Sexto ha seguido, minuto a minuto, la evolución de la crisis checoslovaca en pleno vuelo...

la tribuna de honor. Una multitud incalculable que llenaba el aeropuerto hizo objeto a Su Santidad de constantes aclamaciones.

Las informaciones de la Agencia Efe sobre la situación en Checoslovaquia fueron entregadas al Sumo Pontífice por el comandante del «Mariscal Sucre», Enrique Pardo.

Ante el deseo del Santo Padre de recibir las últimas informaciones sobre la crisis en Checoslovaquia el Comandante de la nave solicitó de la torre de control la información y la emisora de radio, que mantiene contacto desde la torre con el avión pontificio.

La tripulación del aparato ha manifestado que Su Santidad se mostraba sumamente preocupado por el desarrollo de los acontecimientos y expresó su agradecimiento por el servicio informativo que se le facilitaba.

MENSAJE DEL PRESIDENTE DE COLOMBIA

Cuando el avión se aproximaba a Colombia, Su Santidad dirigió el siguiente mensaje al Presidente de la República: «Excelentísimo señor Presidente de la República Colombiana: al acercarnos al territorio colombiano nos es grato enviar nuestro testimonio de afecto y amistad al cual va unido nuestra mensajera bendición apostólica.»

LLEGADA A BOGOTA

A las 16,06 (hora española) tomó tierra en el aeropuerto de «El Dorado» de Bogotá, el avión de Su Santidad. El Pontífice inició lentamente el descenso por la escalera del avión. Al pisar tierra colombiana, Su Santidad se arrodilló, extendió sus brazos, haciendo la señal de la cruz con su cuerpo y después besó el suelo.

La banda del Batallón de la Guardia Presidencial que rindió honores, interpretó el Himno Pontificio y después el Himno Nacional de Colombia.

Su Santidad fue saludado por el Presidente Lleras Restrepo y los miembros del Gobierno y después por el Cardenal Giacomo Lercaro, y otras personalidades que habían acudido a recibirle.

Luego inició un recorrido de cincuenta metros por una alfombra roja acompañada a su izquierda por el Presidente Carlos Lleras Restrepo y a su derecha por el Cardenal Concha Córdoba.

El viento hacía ondear su capa roja cuando el soberano subió a

AL BAJAR DEL AVION, EL PAPA SE ARRODILLO Y BESO LA TIERRA COLOMBIANA

EN EL AEROPUERTO, SU SANTIDAD DIRIGIO SU SALUDO A COLOMBIA Y A TODOS LOS PUEBLOS DE AMERICA

DESPUES DEL ACTO DE LA CATEDRAL, DEDICADO A LOS SACERDOTES, BENDIJO A LA MULTITUD

de ellos, con el anhelo ardiente de que los rasgos de nuestra cruz alcancen el mundo entero.

Después de su intervención, el Romano Pontífice saludó efusivamente al grupo de Cardenales presentes que salieron a recibirle en su primera visita a Iberoamérica. Pablo Sexto se mostró especialmente afectuoso con el Cardenal del Alto Volta.

HACIA EL CENTRO DE LA CAPITAL

A las 16,50 hora española, Su Santidad inició el viaje hacia el centro de Bogotá en un coche des cubierto en el que le acompañaban el Presidente Lleras Restrepo y el Cardenal Concha Córdoba. A su paso por los 22 kilómetros del recorrido, el Papa encontró gentes de todas las clases sociales que le aclamaban sin cesar y le arrojaban flores.

El coche escolta del Santo Padre que encabezaba la comitiva atropelló, sin consecuencias a un joven que se atravesó en la vía.

El chico se repuso inmediatamente cuando las ruedas delanteras del vehículo iban a atropellarle. El Papa, gracias a una rápida intervención de la escolta y la policía, pareció no haber advertido el accidente.

La comitiva se dirigió hacia la catedral que estaba rodeada por una impresionante multitud que aclamó al Pontífice.

Al penetrar el Papa en el templo cuatro mil clérigos se postaron de rodillas en tanto que un viejo órgano interpretaba composiciones de música sacra.

Prácticamente alzado en hombros, por los asistentes que fuera de los invitados oficiales sumaron casi ocho mil personas, el Romano Pontífice llegó hasta un trono especial levantado en la nave central de la imponente iglesia desde donde escuchó con gesto de emoción el cántico «Tu est Petrus».

ALOCUCION DE SU SANTIDAD EN LA CATEDRAL

El Santo Padre pronunció una alocución en la que expresó su gozo al verse en la catedral junto al Sagrario Eucarístico con los cardenales de la Santa Iglesia y a los sacerdotes vinculados todos en ese Cristo que personificamos en nuestro ministerio, en nuestra entrega a la voluntad del padre...

Gracias, dijo el Santo Padre, por la alegría espiritual que nuestra presencia os procura. Gracias por la felicidad que nos daís. Que cada uno de vosotros se sepa correspondido, recordado y apreciado por un pueso de predilección en nuestro corazón. Conocemos vuestros horas de fatiga y de entusiasmos apostólicos y os felicitamos en la confianza de que nuestro reconocimiento sea estímulo para vuestros esfuerzos a fin de que Cristo siga llegando a tantos que todavía caminan a tientas...

Vivimos intensamente estos días. Oremos por la iglesia universal para que cuantos participamos del sacerdocio vivamos continuamente nuestra consagración sobrenatural y divina con la conciencia de ser Cristo comunicado y difundido, respetando sus dimensiones de Santidad y de servicio abnegado. Oremos por el aumento y perseverancia de las vocaciones. Por la armonía y santificación de las familias, por cuantos sufren por la discordia y la paz del mundo en la justicia y en el amor.

BOGOTA, CENACULO DE TRASUSTANCIACION

Bogotá es un cenáculo de trasustanciación sacramental. Es la continuidad de aquel primero,

donde tiene que seguir oyéndose puesta en nuestros labios, la plegaria de Jesús al Padre por la Iglesia por los hombres, y requiere que todos nosotros, en la espera de una nueva efusión de Pentecostés, perseveremos únicamente en oración con María, su madre.

A esta actitud invita y alienta la unión apostólica que, de todo corazón es impartimos.

Terminado este acto y mientras los sacerdotes iberoamericanos autonaban el nuevo Credo difundido por Pablo Sexto el pasado 29 de junio con ocasión de la clausura del Año de la Fe, el Pontífice se dirigió por un pasadizo al palacio cardinalicio y luego de atravesar la Capilla del Sigario se dispuso a bendecir a la multitud que le esperaba afuera.

MENSAJE DEL PAPA AL GENERAL EISENHOWER

CIUDAD DEL VATICANO, 22. — Un mensaje lo envió el Papa Pablo Sexto al General Eisenhower manifestándole que oraba por su restablecimiento, ha informado el Vaticano.

El texto del mensaje enviado al domicilio particular del ex-presidente norteamericano el martes, es el siguiente:

«Nos sentimos profundamente acoñojados por las inquietantes noticias acerca de su actual grave enfermedad, y recordamos aquella feliz ocasión en que en la misma ceremonia fuimos honrados por la universidad de Notre Dame. En estos graves momentos vemos de expresarle que elevamos las más fervorosas oraciones pidiendo su restablecimiento así como impetramos para usted de Dios bendición confortante.»

En este mensaje el Papa alude al acto académico en Notre Dame el año 1960 cuando él mismo y el General Eisenhower recibieron títulos de doctor «honoris causa».

ELOGIOS A TELEVISION ESPANOLA

BOGOTA 22. — De extraordinariamente perfecta se califica hoy aquí la transmisión realizada por Televisión Española de la llegada de Su Santidad al Papa.

Diez millones de colombianos que no tuvieron acceso a la pista de «El Dorado» siguieron con emoción desde sus casas la llegada y el recorrido de Su Santidad hacia la Catedral, gracias a la perfección técnica de los equipos móviles de Televisión Española que desplazó a esta ciudad a 25 técnicos de su sede central de Madrid para transmitir al mundo entero el acontecimiento.

En los medios periodísticos de esta capital se considera la transmisión por Televisión E. como la más perfecta que se haya realizado aquí.

ALOCUCION A LOS NUEVOS SACERDOTES Y DIACONOS

BOGOTA 22. — En la ordenación de nuevos sacerdotes, Su Santidad el Papa dirigió a los nuevos sacerdotes y diáconos una alocución que comenzó así:

«Señor Jesús, te damos gracias por el ministerio que acabas de realizar. Tú, mediante el ministerio de nuestras manos y de nuestras palabras, por obra del Espíritu Santo.

Tu te has dignado imprimir en el ser personal de estos elegidos tuyos una huella nueva, interior, imborrable. Una huella que les asemeja a Ti, por lo cual cada uno de ellos es y será llamado otro Cristo.

No nos sentiremos nunca apartados socialmente de los hombres, este es nuestro oficio. No rehusaremos ser sus amigos conyadores, educadores y servidores. Seremos ricos con su pobreza y pobres en medio de sus riquezas. Seremos capaces de comprender sus angustias y de transformarlas no en cólera y en violencia, sino en la energía fuerte y pacífica de

obras desuactivas. Sabremos estimar que nuestro servicio sea silencioso, desinteresado y sincero en la conscripción en el amor y en el sacrificio.

Mira, Señor, estos nuevos sacerdotes, estos nuevos diáconos harán propia la divisa, la consigna de ser trabajadores tuyos, tus heraldos, tus ministros en esta tierra bendita de Colombia, en este cristiano continente de América Latina.

Tú Señor, los llamaste, Tú los has revestido ahora de la gracia, de los carismas, de los poderes de la ordenación sacerdotal.

Te suplicamos que mediante su Ministerio y su ejemplo se conserve la fe católica en estos países, que tengan la lucidez y la valentía del espíritu para promover la justicia social, para amar y defender a los pobres, para amar y defender la fuerza del amor evangélico y con la sabiduría de la Iglesia, madre y maestra, según a las necesidades de la sociedad moderna y, finalmente, te suplicamos que recordando este Congreso, ellos busquen y gusten en el misterio Eucarístico la plenitud de su vida espiritual y la fecundidad de su Ministerio pastoral Te lo pedimos, Escuchámonos, Señor.

LA ORDENACION DE 210 SACERDOTES Y DIACONOS

BOGOTA 22. — En medio de un inusitado fervor y de un entusiasmo sin límites de una muchedumbre de personas que se calcula en más de quinientos mil, Su Santidad el Papa Pablo VI ha presidido una solemne ceremonia de ordenación de 210 sacerdotes y diáconos en la segunda etapa de esta su primera jornada triunfal en Bogotá.

El Pontífice abandonó la sede de la Nunciatura apostólica, en Bogotá, donde residirá el tiempo que permanezca en la capital colombiana —después de su triunfal recibimiento descansó en ella tres horas— para dirigirse hacia el campo Eucarístico Internacional, donde tuvo lugar la ceremonia. El Papa utilizó en este recorrido el automóvil del presidente Carlos Lleras Restrepo, y no el coche desuoberto que empleó para trasladarse desde el aeropuerto de El Dorado a la Catedral primada. Este cambio de coches obedeció

según declaró el general don Luis Estililo Leyva, Jefe del Departamento Nacional de Seguridad, al deseo de preservar al Romano Pontífice del calor y del sol, que esta tarde cae a plomo sobre a capital, y no a una especial medida de seguridad. En el trayecto desde la Nunciatura hasta el Campo Eucarístico, la multitud apañada en torno al Vicario de Cristo, no cesó de aclamarle, escuchándose entre la muchedumbre consignas y emocionados vivas al Papa.

Su Santidad Pablo VI apareció en la puerta de la Nunciatura treinta minutos después de lo previsto en el programa previamente fijado, y los millares de fieles que se agolpaban en los alrededores prorumpieron en aplausos y vítores al Papa. El automóvil entró con cierta rapidez el camino hacia el Campo Eucarístico, a donde llegaba poco después. El Santo Padre fue recibido por el presidente Carlos Lleras Restrepo, a quien acompañaban su esposa, miembros del Gobierno, clero, cuerpo diplomático y altas personalidades de la nación. En el momento en que Pablo VI era saludado por el presidente, la muchedumbre aumentó si cabe sus aclamaciones y vítores. El Pontífice se dirigió acto seguido a ocupar un sitio en el tapete eucarístico que rodea al altar central, y donde tomaron asiento los cardenales, arzobispos y obispos que participan en el Congreso, y desde dicho sitio, el Padre Santo saludaba con las manos alzadas y extendidas a los fieles que llenaban el amplio recinto. En el centro del campo, estaban situados los 210 ordenados. La ceremonia de ordenación estaba en curso en el momento de transmitirse esta información, en medio de un recogido y fervoroso silencio de la multitud. Las autoridades de seguridad han informado que a pesar de la gran concentración humana que se ha reunido en el Campo Eucarístico Internacional, no se ha producido ninguna víctima ni ningún incidente digno de mención.

SE INICIA LA CEREMONIA DE ORDENACION SACERDOTAL

BOGOTA, 22. — Se ha iniciado en el Campo Eucarístico la ceremonia central del día en la cual el Sumo Pontífice ordenará a 160 sacerdotes y láicos iberoamericanos. El acto se ha iniciado con la intervención de coros interpretando los himnos Pontificio, Nacional y del Congreso Eucarístico. El Sumo Pontífice, quien a esta hora descansa en su temporal residencia en la Nunciatura Apostólica, llegará al campo a las 5 de la tarde hora local.

Los organizadores de la ceremonia acaban de facilitar los nombres de los oficiantes que concelebrarán con el Santo Padre. Serán los Cardenales del Brasil, Lima, Santiago, Guilo, Buenos Aires, Alto Volta y de la Iglesia Ortodoxa Ucraniana. Concelebrarán también con el Papa los arzobispos de Bogotá, Terecuna (Brasil), Nueva York, París, La Habana, Londres, Panamá, Méjico, y Filipinas, un Arzobispo maronita y el Nuncio Apostólico en Bogotá.

MENSAJES ENTRE PABLO VI Y FRANCO AL SOBREVOLAR EL TERRITORIO ESPAÑOL

El «Mariscal Sucre», en el que Su Santidad realizó su histórico viaje a Colombia, entró en el espacio aéreo español por el centro de control de Barcelona, y continuó al de Castellón, que sobrevoló a las seis horas y cuatro minutos de ayer.

Al sobrevolar España, Su Santidad envió al Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, el siguiente mensaje: «En nuestro viaje eucarístico al continente americano, donde España, cuyas tierras estamos sobrevolando, dejó en preciosa herencia su fe y cultura, enviamos nuestro saludo a vuestra Excelencia y a toda la noble nación, mientras pedimos al Altísimo que las creencias y virtudes cristianas distinguan siempre a la queridísima España, por cuya creciente prosperidad formulamos ardientes votos, acompañados de una especial Bendición Apostólica.»

El Jefe del Estado, Generalísimo Franco contestó con el siguiente mensaje: «Al agradecer emocionadamente la paternal salutación de vuestra Santidad a su paso por los cielos de España para proclamar en la fraternal nación colombiana la fe en la Eucaristía, mi país, que bautizó aquellas tierras y aun las fecundó desde la época del Descubrimiento con el sudor de sus misioneros, os acompaña con sus mejores pensamientos y rinde todos los honores de su devota fidelidad y admiración.

Padre Santo, bendiga a Colombia, a todos los pueblos hispánicos y al mundo entero para que el vínculo de amor haga sentirse hermanos a todos los hombres.

De vuestra Santidad devotísimo hijo, Francisco Franco, Jefe del Estado Español. El Angel de Toledo, don Angei Vivar envió al Santo Padre un mensaje de fervorosa adhesión. Su Santidad el Papa envió otro mensaje al Presidente de la República portuguesa, Almirante Américo Thomas, al sobrevolar el país hermano.

Moshe Dayan visita los heridos por bombas terroristas



TEL-AVIV. — Foto del general Moshe Dayan visitando en el hospital las víctimas de bombas terroristas, en Jerusalén. El general ha dicho que no permitirá que el área en que actúan los terroristas se convierta en un nuevo Chipre. (Radiofoto Upi-Cifra.)

# El drama de Checoslovaquia se desarrolla en tres campos distintos:

- El juego político de los dirigentes checos para evitar derramamiento de sangre.
- LA REUNION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD.
- Y LA «AUTENTICA» REACCION NORTEAMERICANA FRENTE AL CONFLICTO: PARECE SER QUE JOHNSON SE INCLINA POR LA NEGOCIACION CON LA U.R.S.S.

Nueva York, 22.— (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).— El drama checoslovaco se desenvuelve ahora sobre tres planos distintos, teóricamente vinculados por el trágico destino del pueblo checo, incorporado una vez más por la fuerza a la órbita de poderosos vecinos, pero totalmente desorientados en la realidad. En Praga, sigue desarrollándose un sutil juego político cuyo objeto parece ser evitar la rotura definitiva e irreparable tanto la Unión Soviética, cuanto los líderes del pueblo checo aun libres de actuar como el presidente Svoboda— se esfuerzan así en evitar la confrontación directa, bien sea en el terreno militar (de ahí, las órdenes dadas por las autoridades checas a su ejército y al pueblo de no ofrecer resistencia a las fuerzas invasoras) ya sea en el ámbito político y diplomático, como lo demuestra el hecho de que, en Nueva York, la misión checoslovaca no ha comparecido hoy ante el Consejo de Seguridad—debilitando en cierta medida la contraofensiva occidental a mientras que el embajador soviético, Malik, ha seguido reconociendo la autoridad del presidente Svoboda. Por parte de Praga, se trata por lo visto de alcanzar un "modus operandi" sino "vivendi", con los rusos, que le permita conservar la mayor parte posible de las libertades últimamente adquiridas; por parte soviética, se trata de hacer el menor número de concesiones al mayor número de los legítimos representantes del Presidium checoslovaco, a fin de poder mantener la ficción de que su intervención armada realmente fue un "fraternal gesto de ayuda", y no un mero acto imperialista. Este juego sutil, difícil, delicado, es el que ha inducido a Praga a no solicitar por propia cuenta la reunión del Consejo de Seguridad, y a aconsejar ahora la retirada de su representación del aula de los aceros debates. Es probable que Praga esté dispuesta a pagar a Rusia a aceptar el compromiso en la cabeza de Dubcek.

nucleares, auténtico tratado de "seguridad mundial" por el que ambas potencias se comprometen a asegurar el statu quo del planeta, y que, por cierto, tan solo puede ofrecer mutuas garantías, si cada una, logra mantener su control sobre sus respectivos "clientes". Interesa recoger en este contexto la noticia— hoy debatida oficialmente en Washington— de que el Presidente Johnson abriga seriamente el proyecto de celebrar, en Moscú, una inminente reunión "cumbre" con los líderes soviéticos.

### CIERRE DE LA FRONTERA CON AUSTRIA

Klein Haugsdorf (Frontera Austro-Checa), 22. (Efe-Upi).— La frontera checoslovaca fue cerrada para todos los viajeros no checoslovacos que trataban de entrar en el país a las 19.30 hora española. Los funcionarios de la frontera explicaron a los viajeros que la medida se tomaba en "aras de su seguridad personal". Todos los puestos checos de la frontera con Austria han recibido la misma orden.

### BOMBA EN LA EMBAJADA RUSA EN RIO

Río de Janeiro 22.— Ha hecho explosión una bomba en los jardines de la Embajada soviética en Río de Janeiro. El explosivo hizo saltar los vidrios de las ventanas de la residencia pero no produjo más daños ni víctimas.

### TIRANTEZ MILITAR EN ALEMANIA OCCIDENTAL

Bonn, 22. (Efe-Reuter).— Los permisos de fin de semana de las fuerzas armadas alemanas occidentales han sido suprimidos, según órdenes cursadas hoy, como consecuencia de los acontecimientos de Checoslovaquia. El general Ulrich de Maiziere, comandante de las fuerzas armadas, ha ordenado que el personal libre de servicio debe estar en estrecho contacto con sus unidades, según ha informado un portavoz del Ministerio de Defensa. El Ministerio bávaro del Interior ha informado en Munich que los funcionarios de la frontera checoslovaca suspendieron su trabajo durante una hora, al medio-

día, en el puesto de Schirnding. En el puesto de Furth Im Wald, los guardas fronterizos checos pusieron la bandera a media asta.

La actividad militar germano oriental se ha intensificado a lo largo de la frontera entre ambas Alemanias. Hay intenso movimiento de patrullas y vehículos blindados.

Los guardas fronterizos de Alemania Occidental han informado que los orientales han establecido puestos de ametralladoras en algunos puntos.

Viajeros occidentales que intentaban ir a Sajonia, región fronteriza con Checoslovaquia fueron rechazados en los puntos fronterizos de Paos, diciéndoseles que la región estaba cerrada al tráfico.

Columnas de vehículos militares germanos orientales, camiones de municiones, ambulancias y cisternas de gasolina han sido vistos por conductores alemanes occidentales que salían de Alemania Oriental.

### EL CONSEJO DE SEGURIDAD SUSPENDE EL DEBATE

Sede de las Naciones Unidas, 22. (Efe-Reuter).— El Consejo de

Seguridad ha aplazado hasta las 9 de la noche—hora local de hoy, 2 de la madrugada del viernes, —hora española— la reanudación del debate sobre la cuestión de Checoslovaquia.

La decisión se ha tomado para permitir a los Estados miembros completar sus consultas con sus respectivos gobiernos.

### NUEVO "COMITE CENTRAL"

Bonn, 22.— Radio "Praga Libre" informa que hoy se ha reunido, "en algún lugar de Praga" el 14 congreso extraordinario del partido comunista de Checoslovaquia, y ha elegido, esta misma tarde, a los 150 miembros de su nuevo "comité central".

Dubcek, el general Svoboda, Presidente de la República, Ota Sik, Cestmir Cisar y Martin Vavulík han sido reelegidos, obteniendo gran número de sufragios.

### FUERTES TIROTEOS EN PRAGA

Praga, 22.— "Radio Praga Libre", radio clandestina que opera desde un lugar secreto, informa de la existencia de fuertes tiroteos en las calles de Praga, en el día de hoy y dice que los rusos han impuesto la ley marcial en la capital.

También anunció la radio una huelga general, entre las doce y la una de la tarde en el día de hoy y agregó que ha comenzado un Congreso Extraordinario del partido comunista checo con 59 delegados presentes, aunque se hallan más en camino.

Los tanques soviéticos y las tropas están en constante movimiento. Al paso de los vehículos blindados rusos, los checos enseñaban los puños, silbaban y gritaban palabras hostiles. Radio Praga Libre pedía donantes de sangre. Dijo también la Radio que en el barrio de Korlovo, "el hospital y muchos edificios estaban ardiendo tras haber sufrido el tiroteo de las tropas de ocupación y que había muchos heridos. Una multitud de diez mil personas se habían congregado en la plaza de San Wenceslao gritando contra los tanques soviéticos, cada vez con mayor acritud.

«DESPRECIO A LOS INVASORES»

Klein Haugsdorf, 22. (Del corresponsal de Efe-Upi).— «Desprecio a los invasores», leo como primera señal de la resistencia checoslovaca cuando cruzo la frontera austrocheca para penetrar en el infortunado país checoslovaco. La frase está escrita con pintura blanca en grandes caracteres, sobre el gran monumento soviético, con memorativo de la segunda guerra mundial, existente en la ciudad checoslovaca de Znojmo, a diez kilómetros de la frontera austriaca.

Los guardias checoslovacos, todavía en los controles fronterizos me dejan pasar sin inconvenientes. La frase del monumento de Znojmo, está en ruso, con la intención seguramente de hacer ver a los invasores la actitud de los checoslovacos. En el mismo monumento puede verse también el grito de «queremos a Dubcek», al que los rusos han detenido tras la invasión de ayer.

En la plaza principal de Znojmo, tres jóvenes se encuentran sentados ante una mesa pidiendo firmas a los transeúntes, para apostarse al pie del documento redactado por el Consejo Municipal de la ciudad pidiendo la retirada inmediata de las tropas invasoras.

En la carretera que va de Znojmo a Brno, sobre los indicadores de tráfico y los muros que bordean la ruta pueden leerse slogans como «invasores, a vuestra casa» o «Por aquí se va a Moscú».

GRABAN LAS EMISIONES

La radio de mi automóvil, puede sintonizar las emisoras de la Radio Libre Pradec Kralova en una ciudad del norte del país. La emisora indica que las autoridades locales grabarán las emisiones para reproducirlas mediante altavoces a toda la ciudad. La emisora

transmite también demandas de retiradas de las tropas ocupantes (ruso, polaco, alemán, húngaro y búlgaro).

Previamente, esta misma estación emisoras había radiado llamamientos a la población checoslovaca para que no diesen alimentos y otros suministros a las tropas rusas y sus colaboradores.

La Radio de Brade Kralova, cuenta también de que el autocrático gobierno checoslovaco condenó a algunos miembros del Comité Central del partido, por colaboración con los responsables (deberán comparecer ante un tribunal como traidores).

A tres kilómetros de Znojmo, me encuentro con los primeros rusos. Se trata de una unidad que tiene montado su campamento en unos campos próximos a la carretera. Pero los rusos no parecen prestar mucha atención al tráfico que se dirige entre las ciudades de Brno y Znojmo. Continúa camino hacia la primera de las ciudades y en la ruta cruzo otras tres unidades soviéticas.

En las cercanías de Brno, la gran ciudad industrial de checoslovaquia, aparecen con profusión de frases y slogans, «Viva Dubcek es lo que más abunda. Al pasar ante una fábrica oigo gritos a coro de «Rusos a vuestra casa», así como canciones patrióticas checoslovacas.

UNA CIUDAD OCUPADA

Brno se presenta con todas las señales de una ciudad ocupada. Los soldados rusos patrullan constantemente por todas las calles en medio de un ambiente claramente observable de decidida resistencia pasiva. Docenas de automóviles y camiones llevan la bandera azul, blanca y roja de checoslovaquia y los viandantes exhiben también el mismo emblema en forma de brazaletes o de rosetas en la solapa.

Por todas partes pueden verse escritas frases de «Dubcek y Svoboda», «Libertad», cuidado con los colaboracionistas», etc. Pintadas en iglesias, edificios públicos y privados, incluido los locales del partido comunista.

Cuando llego a un cruce de la carretera de vuelta a Klein Haugsdorf, veo a cuatro soldados rusos que llevan un cañón antiaéreo. Me apresuro a fotografiarlos y un policía checoslovaco me amonesta paternalmente. «No vuelva a hacerlo, por favor. En esta ocasión no le han visto, pero si llegan a verle, dispararán contra usted».

A la vuelta volví intentar varias veces fotografiar carros soviéticos, pero las dotaciones de los tanques no asomaban por la torreta y la policía checoslovaca volvía a recordarme que ahora me hallaba en una Checoslovaquia ocupada.

FACILIDADES A PROFUGOS

Roma, 22.— Los puestos fronterizos han recibido instrucciones del ministro italiano del Interior, Franco Restivo, para que faciliten la entrada en Italia a cuantos prófugos checoslovacos intenten pedir asilo político.

OLA DE PROTESTAS POR INVASION SOVIETICA, EN LONDRES

Londres, 22.— La ola de protestas contra la invasión de Checoslovaquia continúa aumentando en Gran Bretaña. Un desfile gigantesco está siendo organizado para el domingo en Hyde Park por el partido laborista.

PETICION DE AUXILIO CHECA CAPTADA EN TARRAGONA

Tarragona, 22. (Pyresa).— Un radioaficionado barcelonés, que pasa sus vacaciones en Cambrils, Rafael Gálvez, que usa en sus comunicaciones radiofónicas el indicativo EDA-3-IH, ha captado esta mañana desde las 9.30 a las 10.35 un mensaje en «Morse», expresado en inglés, que decía textualmente:

«A todos los radioaficionados del mundo: Ayudad al país checo que ve invadido su territorio contra todo derecho y razón. Difundid este mensaje por todos los medios posibles».

El indicativo utilizado por el radioaficionado checo fue el de OK-9-CSSR.

El señor Gálvez ha hecho constar que las cuatro letras finales del indicativo no son usuales puesto que normalmente tienen dos letras. Añadió que, además, tales iniciales corresponden a las siglas del Estado checo, por lo que podría deducirse que el radioaficionado en cuestión transmitía este mensaje de socorro en representación de las autoridades legales checas.

La emisión quedó bruscamente cortada a las 10.35 y no se ha podido reanudar la comunicación con el desconocido transmisor.

## AYER Y HOY



PRAGA.— Doce años separan estas fotografías. Arriba, las calles de Budapest, surcadas por tanques rusos, el 29 de octubre de 1956. Abajo, Praga, 21 de agosto de 1968, mostrando tanques rusos ante la estatua de Jan Hus. — (Telefoto Upi Cifra.)

### DUROS DEBATES EN EL CONSEJO DE SEGURIDAD

El segundo plano sobre el que se desenvuelve el conflicto está constituido por el debate polémico actual ante el Consejo de Seguridad, en el que se cruzan unas palabras tanto más duras, cuanto que su objeto únicamente parece ser el de influir sobre las respectivas opiniones públicas—es decir, para consumo interior.

Siete países (Brasil, Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Dinamarca, Paraguay y Canadá) han presentado ahora un esbozo de resolución condenando la invasión de Checoslovaquia y exigiendo la retirada inmediata de las fuerzas invasoras. El desenlace del Consejo es fácil de prever: Dentro de unas horas más o menos largas se pondrá a voto esta resolución: Rusia opondrá su "veto" (el Consejo, paralizado, devolverá entonces la pelota a la Asamblea General de la ONU, reconvocada en sesión de emergencia. Y allí concluirá la fase diplomática.

### USA: SOLO PALABRAS

El tercer plano, por fin, del desenvolvimiento del drama, está constituido por la "auténtica" reacción norteamericana frente a la crisis checa. Y sobre este plano ya queda ampliamente evidenciado que, a pesar de la dureza de las palabras con las que el Embajador estadounidense señor Ball se dirige a su colega soviético señor Mali, el Presidente Johnson no tiene la menor intención de permitir que esta crisis destruya las posibilidades de seguir negociando con la Unión Soviética. No se trató solo de evitar, por parte americana, todo gesto que pudiera conducir a una tercera guerra mundial, sino sobre todo de mantener e incluso incrementar las áreas de acuerdo con Moscú. El Presidente Johnson aun confía, por lo visto en poder negociar sobre la limitación de la producción y despliegue de cohetes intercontinentales, sobre la eliminación del sistema defensivo anti-misiles ruso: incluso, sobre la delicada cuestión del Medio Oriente o el trágico problema de Vietnam. Tal confianza se basa en parte en el hecho de que, a juicio de la Casa Blanca, Moscú debe sentir hoy más fuertemente que nunca la necesidad de alcanzar semejantes acuerdos. Y también, en la premisa de que, al dejar así implícitamente sentado el hecho de que Washington "comprende" las necesidades estratégicas y políticas soviéticas en el área de influencia rusa, Moscú, a su vez, "comprenda" que Estados Unidos también tienen una zona de intereses, en la que no pueden tolerar ingerencia o amenaza alguna. Esta mutua "comprensión" fue la que condujo al reciente acuerdo sobre la no-proliferación de armas

# TOQUE DE QUEDA EN PRAGA

## HAN LLEGADO MAS FUERZAS BLINDADAS SOVIETICAS

### Los políticos checos tratan de conseguir la retirada de las tropas invasoras

Praga, 22. — Nuevos efectivos blindados soviéticos han tomado posiciones en Praga esta mañana. E. refuerzo de carros de combate ha llegado al parecer durante la noche, en la que se escucharon disparos y, de vez en cuando el tronar de algún arma pesada. No obstante, no parece que haya resistencia en la capital.

«Radio Praga Libre», una emisora clandestina que se encuentra en un lugar secreto de la capital ha anunciado la convocatoria de una sesión del congreso del partido comunista checo y la Asamblea General para tratar de conseguir la retirada de las tropas del Pacto de Varsovia del país.

La emisora aconsejó la no colaboración con las potencias ocupantes y pidió a los obreros que realizaran una huelga general si fracasaban las conversaciones. En Ostrava, los obreros se resisten, según parece, a la incautación de sus minas y fábricas de industria pesada. Se ha impuesto el toque de queda en Praga desde la medianoche hasta las cinco de la madrugada. En algunos establecimientos de la capital checa, principalmente en las panaderías, se han agotado los alimentos y algunas gasolineras han agotado sus reservas de combustible.

«Radio Praga Libre» viene transmitiendo desde que los rusos se apoderaron de Radio Nacional de Praga. Lo hace desde transmisores móviles cambiados constantemente de emplazamiento para evitar ser localizados por los aparatos detectores soviéticos.

# Toda Italia condena la agresión

## LA PRENSA COMUNISTA HA ENMUDECIDO

Roma, 22. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina). — El Gobierno italiano, al término de la reunión celebrada hoy, ha hecho público un comunicado en el que condena severamente la «invasión de Checoslovaquia por la Unión Soviética» y pide a Moscú que «sea restablecida la legalidad internacional, mediante la retirada de las tropas».

La más importante del comunicado, desde un punto de vista interior, es la reafirmación de la fidelidad de Italia al Pacto Atlántico, «válida garantía contra todo atentado exterior a sus libres instituciones» y respaldo de «la independencia política y el respeto a la soberanía de las naciones adheridas a él». Durante la semana que ha precedido a la agresión soviética contra Checoslovaquia se ha observado, en efecto, el hecho infrecuente de la colaboración de altos mandos militares en un periódico, sosteniendo la necesidad de fortalecer la defensa occidental en el espacio Mediterráneo y de ampliar la fuerza de la Flota italiana.

ENMUDECE LA PRENSA COMUNISTA

Tales premoniciones advertencias promovieron una reacción violentísima de la prensa comunista y el comienzo de una fuerte polémica que los periódicos del PCI han interrumpido bruscamente al conocerse la invasión de Checoslovaquia. La tesis comunista, resulta obvio, era la de presentar el Pacto Atlántico como una fuerza agresora y a la Flota soviética como garantía de paz en el Mediterráneo.

Mientras una manifestación antisoviética recorre las calles de Roma desde hace ya más de dos horas, jalonada por algunos incidentes ante la sede de la Asociación de Amistad Italia-URSS, continúa la densa marea de los manifiestos, las declaraciones y los comunicados de condena contra la Unión Soviética. En torno a este clima se consolida la posibilidad de una reapertura anticipada del Parlamento para dar ocasión a un debate sobre los acontecimientos checoslovacos, que se convertiría en un acta de acusación contra el PCI. Las peticiones de los partidos de oposición e incluso de la democracia cristiana en este sentido son insistentes. El presidente de la Cámara de Diputados ha remitido una decisión hasta conocer la posición del Gobierno y de la comisión parlamentaria de Asuntos Exteriores, ya convocada para definir una posición ante el acto de fuerza ruso y examinar la nueva situación internacional que se ha creado.

### NOTICIAS ANGUSTIOSAS

Las angustiosas noticias de Checoslovaquia llegan como un alud, por los más diversos canales. Un estudiante universitario checo, de vacaciones en Italia, ha logrado establecer comunicación telefónica con un compañero de la «Karl's Universitet», desde la redacción de la Agencia Ansa en Bolzano. Ha sido una conversación entrecortada y dramática, bruscamente interrumpida, se supone que por los soldados soviéticos que ya ocupaban el edificio. El estudiante de la «Karl's Universitet» ha dicho a su amigo en Italia que «la situación es terrible» y, asimismo, que «son ya muchos los muertos». La comunicación ha sido cortada cuando el interlocutor de Checoslovaquia, tras anunciarle que los rusos ocupaban todos los edificios universitarios y las lecciones están suspendidas le aconsejaba que no regresara al país.

### ANTIMARXISTA

En tanto los soldados rusos ocupan las facultades universitarias checoslovacas, los estudiantes italianos comienzan a ocupar las propias en señal de protesta contra la invasión soviética. La pri-

mera ocupación se ha registrado esta tarde en Génova. Esta modalidad de protesta estudiantil que hasta ayer tuvo un móvil y una instigación marxista, comienza a tornarse anticomunista, bajo la impresión profunda que conmueve a extensos sectores de la juventud conforme se precisan los perfiles de la tragedia checoslovaca.

# NO HAY PREOCUPACION EN MEJICO

## La cuestión checoslovaca puede provocar el boicot o la anulación de los Juegos Olímpicos

MEJICO, 22. — El Comité Olímpico Mexicano no se ha mostrado preocupado por las informaciones llegadas aquí en el sentido de un posible boicot o anulación de los Juegos Olímpicos con motivo de la invasión a Checoslovaquia.

Se ha dicho que Radio Praga pidió al Comité Olímpico Internacional que prohibiese la participación en la Olimpiada de los atletas de los cinco países agresores. También, y por otra parte, en Estocolmo un miembro del Comité Olímpico sueco planteó la posibilidad de que la invasión de Checoslovaquia pueda dar lugar a un boicot de naciones occidentales contra la participación de la URSS, Hungría, Bulgaria, Polonia y República Democrática Alemana a los Juegos de XIX Olimpiada.

El Comité Olímpico Mexicano declaró a la agencia «Alfil» que mientras el Comité Olímpico Internacional no se haga eco de estas peticiones — cosa por otra parte poco probable — no iniciará gestión alguna ya que desconoce oficialmente el hecho.

### CINISMO SOVIETICO

## Ha sido dada la «versión oficial» sobre la ocupación de Checoslovaquia

Moscú, 22. (Efe). — La versión dada por la Unión Soviética sobre la ocupación de Checoslovaquia por fuerzas militares de cinco países comunistas afirma que «los dirigentes del partido y el gobierno» de Checoslovaquia han pedido ayuda a la Unión Soviética y a «los países del pacto de Varsovia, en la que se incluye «ayuda de las fuerzas armadas», según ha informado la Agencia TASS que añade que la petición está justificada: «Por la necesidad de hacer frente a la amenaza con que se enfrenta el sistema socialista»

por parte de fuerzas contrarrevolucionarias que están en convivencia con fuerzas extranjeras hostiles al «socialismo».

Añade el comunicado «que la Unión Soviética, Bulgaria, Polonia, Hungría y Alemania Oriental, han decidido atender la petición de facilitar la ayuda necesaria al fraternal pueblo checoslovaco».

Termina diciendo el comunicado que las tropas que han ocupado Checoslovaquia saldrán de dicho país tan pronto como haya desaparecido la amenaza.

# OLA BAR

## RESTAURANTE SUECO

EN SU REAPERTURA C/ BRONDO N° 7 transformado con el más acogedor ambiente de

## PUB INTERNACIONAL

y con la nueva Dirección de

## SVARTA PANNAN ESPAÑOLA, S. A.,

invitan al selecto público de PALMA DE MALLORCA, hoy viernes día 23 de las 16 a las 18 horas y les consideran sus amigos al frecuentar la nueva etapa de su

## RESTAURANTE

A PARTIR DE LAS 18 HORAS ENTRARA EN FUNCIONAMIENTO EL SERVICIO NORMAL.

# LA ACTITUD SERENA, PERO FIRME DE LOS CHECOS DESCONCIERTA A LOS RUSOS

## DESESPERADOS ESFUERZOS SOVIETICOS PARA FORMAR UN GOBIERNO MOSCOVITA

### LA ASAMBLEA NACIONAL, EL CONGRESO DEL PARTIDO Y LOS SINDICATOS, EN CONTRA DE LOS INVASORES

Viena, 22. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Eguilagaray). — Todo conato de resistencia armada parece haber cesado en Checoslovaquia, arrollado por los tanques rusos que no han vacilado en disparar contra las manifestaciones estudiantiles, ni en aplastar transeúntes lentos, según cuentan, horrorizados, turistas que vivieron las horas amargas de Praga y Bratislava. Pero con la ocupación militar concluida, los soviéticos y sus cuatro satélites se han encontrado con una sorpresa inesperada: La firmeza del pueblo checoslovaco y sus órganos políticos en aferrarse a la resistencia legal. Según Radio Praga, y otras emisoras libres checoslovacas que continúan transmitiendo desde los lugares más diversos con aparatos de aficionados, la mayor dificultad de los rusos ahora es encontrar «ratas», según expresión de Radio Praga, dispuestas a colaborar en un gobierno marioneta.

Los típicos cálculos basados en el oportunismo y la ambición política, que han suministrado en todos los partidos comunistas un repuesto de personalidades incondicionales de Moscú, parece fallar en el caso checoslovaco. Se asegura a última hora de este día, de tensión, que las personalidades señaladas por los soviéticos como tolerables para un nuevo gobierno, están muy dudosas de pasarse al colaboracionismo. Con sus principales jefes detenidos en lugar desconocido, toda rebelión activa ahogada en sangre —Radio Praga habla de, por lo menos, 250 heridos y siete muertos, pero estos datos no son seguros y en todo caso inferiores a la realidad — y cuatro ministros refugiados en Belgrado los checoslovacos están dando la más asombrosa muestra de unidad. La Asamblea Nacional, reunida en un edificio rodeado por tanques soviéticos, se ha negado sin embargo a atacar la violencia de los ocupantes, y por 166 votos a adoptado una resolución que condena, sin contemplaciones la intervención armada extranjera. En las mismas condiciones, los más de mil delegados que, desafiando todos los peligros, se han reunido en consejo extraordinario del partido, alcanzando dos tercios de la totalidad de delegados, han adoptado y difundido un acuerdo que rebata la más mínima apariencia de legalidad a la ocupación. En el mismo sentido, ha lanzado un llamamiento por las emisoras libres el Consejo Central de los Sindicatos. Desde Belgrado, el vicepresidente, Ota Sik, ha reafirmado la permanencia del Gobierno legal. Por si fuera poco el jefe de las fuerzas de seguridad ha anunciado también, por radio Brno, que éstas sólo obedecen al ministerio legal del Interior. La policía secreta de los ocupantes multiplica en vano los raptos y detenciones de dirigentes: El problema no es eliminar a los supuestos «enemigos del socialismo», sino encontrar para sustituirlos «comunistas conscientes» dispuestos a colaborar.

baño de sangre sobre la nación. El texto de la resolución de la Asamblea Nacional, difundido por Radio Praga clandestina y recogido por varias agencias, está en el tono de las siguientes frases: «Era necesario protestar ante los gobiernos de aquellos países cuyas tropas se encuentran en territorio checoslovaco y exigir la retirada de tales tropas. Reclamamos además que todos los órganos establecidos por la constitución dejen de ser estorbados en sus tareas y que los funcionarios de estos órganos sean liberados. Exigimos que se establezcan inmediatamente negociaciones con los gobiernos de los estados del Pacto de Varsovia sobre la normalización de la situación. Declaramos que los únicos órganos legales son aquellos que fueron elegidos por vía democrática y según derecho antes de la violenta invasión del 21 de agosto...»

### GOBIERNO AFECTO

Ante esta firmeza de un país ocupado, vencido, maniatado, los soviéticos buscan desesperadamente un nuevo gobierno afecto. Se citan los nombres de Bilak, jefe del partido comunista checoslovaco; de Indra, un funcionario conservador; del General Ritir y del antiguo jefe de gobierno Lenart. Pero parece que ellos mismos se ríegan a la maniobra. Cada hora que pasa en Praga en estas fantásticas condiciones, pone más al descubierto el armatoste de la propaganda soviética, que asegura que la intervención se hizo por el llamamiento de «funcionarios responsables del partido» (sin citar nombres) y para salvar el socialismo.

Y entretanto, las fuerzas de donde puede llegar la ayuda más eficaz — la del occidental sería ahora contraproducente —, se ha lanzado a la batalla. Otros partidos comunistas, encabezados por Rumanía y Yugoslavia, condenan la agresión y se solidarizan con el pueblo checoslovaco y «su Gobierno legítimo, que según hemos comprobado personalmente, cuenta con total apoyo del pueblo». Los rumanos han ido más lejos: En la resolución propuesta por Ceausescu, y aprobada unánimemente por la asamblea, no sólo se apoya a los checoslovacos, y a sus jefes detenidos, sino que se ordena una especie de movilización y se amenaza con una resistencia hasta el último hombre si la URSS intentara repetir la suerte en Rumanía.

### APOYO DE YUGOSLAVIA

El documento aprobado a última hora de esta tarde por el Gobierno yugoslavo, y dirigido a los cinco agresores, sobrepasa todos los límites de dureza y es la más cerrada de la propaganda de Moscú: «La intervención armada del citado grupo de países — dice — que se ha llevado a cabo sin indicación alguna y contra la voluntad del Gobierno y los demás organismos constitucionales de Checoslovaquia presenta la forma más brutal de violar la soberanía y la integridad territorial de un país independiente, y es una violación directa de los principios universalmente reconocidos del derecho internacional y de la carta de la ONU». Un mitin monstruoso de 200.000 personas, en la plaza Marx-Engels, de Belgrado, ha mostrado el apoyo de los yugoslavos a esta actitud.

En resumen: los checoslovacos, vencidos y ocupados, están dando el espectáculo de unos ocupantes y agresores desconcertados. Febrilmente se busca un Gobierno marioneta, pero por primera vez en la historia del comunismo los ambiciosos tienen miedo ante la cerrada solidaridad de un pueblo pacífico pero firme. Es esto lo que muestra cierto indicio de compromiso, como la orden de retirar las tropas del centro de las ciudades, que, según comunicación directa recibida aquí, se ha cumplido ya esta tarde en Budejovice. Pero tampoco los rusos pueden permitirse el ridículo de volver por donde vinieron. Parece que esta vez, a osos le engañó el apetito, y no sabe como tragarse el descomunal bocado.

Claro que esta firmeza en la legalidad se reviste de gran cautela: de esta cautela y capacidad de maniobra que ha retrasado durante meses la invasión. Se destaca por ejemplo, ante todo, la lealtad al presidente Svoboda, a quien difícilmente pueden tachar los rusos, después de haberse pasado a su bando en las dos guerras mundiales. Lo más curioso quizás son los llamamientos al pueblo, en los que, rechazando toda forma de acción violenta, se le incita en cambio a entrar en contacto con los comandantes de las fuerzas ocupantes para convencerles a base de razonamientos y cubrirles de resoluciones que demuestren la actitud real de la masa del país. Pero todas las cautelas no impiden a la asamblea citar por sus nombres a los cinco dirigentes raptados por los soviéticos, esos nombres que Moscú quisiera convertir en tabú y que se presentan como garantía de plena confianza política: El secretario del partido comunista, Dubcek, el jefe del Consejo Nacional, Cisar, y el del Frente Nacional, Kriegel. El mismo tono, más decidido si cabe, tienen los seis puntos aprobados por el Consejo Extraordinario del partido, reunido hoy igualmente bajo los cánones y las metralletas rusas: Liberación inmediata de los dirigentes presos, restablecimiento de las libertades, retiradas de las tropas ocupantes, no reconocimiento del gobierno que nombren los ocupantes, llamamiento a todos los partidos comunistas del extranjero y posibilidad de seguir con la reforma.

Como muestra de esta extraña gallardía «legalista», de los checoslovacos, que está desconcertando a los ocupantes basta mencionar que el embajador de la república socialista checoslovaca en Moscú, metido en plena boca del lobo, se ha atrevido a presentar tres notas de protesta por la ocupación de su país. En una de ellas acusa a las fuerzas del pacto de Varsovia de haber desatado un

«LEGALISTA»

Como muestra de esta extraña gallardía «legalista», de los checoslovacos, que está desconcertando a los ocupantes basta mencionar que el embajador de la república socialista checoslovaca en Moscú, metido en plena boca del lobo, se ha atrevido a presentar tres notas de protesta por la ocupación de su país. En una de ellas acusa a las fuerzas del pacto de Varsovia de haber desatado un

## ULTIMATUM A LOS SOVIETICOS

### HUELGA GENERAL PARA HOY, A PARTIR DE LAS DOCE HORAS

### SI NO ABANDONAN EL PAIS

VIENA, 22. — El Congreso de partido comunista checoslovaco, reunido en sesión extraordinaria, ha aprobado un ultimatum que será cursado a las fuerzas de ocupación conminándolas a retirarse y a poner en libertad a todos los dirigentes checoslovacos, según ha anunciado Radio Praga.

El Congreso ha decidido conceder un plazo de 24 horas a las potencias de ocupación para que abandonen el país y si no lo hacen a partir de las 12,00 del mediodía del viernes, se iniciará en el país una huelga general con carácter limitado.

# FRANCO INAUGURO EN TUY, EL PARADOR DE TURISMO «SAN TELMO»

TUY (Pontevedra), 22. (Pyresa). — La ciudad fronteriza de Tuy ha vivido unas horas de memorable fervor patriótico, con motivo de la presencia en sus calles de Su Excelencia el Jefe del Estado, que a las siete y cinco de la tarde llegó a la ciudad, con objeto de contemplar las obras de restauración realizadas en la Catedral, por la Dirección General de Bellas Artes y presidir los actos de bendición e inauguración del Parador Nacional de Turismo «San Telmo», emplazado en la carretera que conduce a la frontera portuguesa y en las inmediaciones del río Miño.

La ciudad desde las primeras horas de la mañana aparecía engalanada con profusión de banderas y gallardetes. A partir del mediodía comienzan a llegar a Tuy centenares de vecinos de toda la comarca tudense y otros municipios limítrofes, para con su presencia testimoniar su inquebrantable adhesión al invicto Caudillo de España. A las seis, millares y millares de personas se agrupaban ya en la plaza de San Fernando, en donde había de tener lugar el recibimiento oficial.

El Caudillo, que a las seis y media de la tarde había desembarcado en la villa marinera de Bavona, llegó a Tuy a las siete y cinco acompañado de su distinguida esposa, doña Carmen Polo de Franco; de los Ministros de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega y de Marina, don Pedro Nieto Antúnez, con sus distinguidas esposas respectivas; los Jefes de las Casas Civil y Militar, y el Gobernador Civil de la provincia don Ramón Encinas.

### ADHESION A FRANCO

La comitiva penetró en la ciudad por la calle de Colón, para seguir en la de Augusto González, Cantón de Diómedes, y Serjas, hasta la Plaza de San Fernando. El entusiasmo popular se desbordó ante la presencia del Jefe del Estado que fue acclamado a su paso por las mencionadas calles, todas ellas abarrotadas de vecinos de toda la comarca y de otros municipios cercanos e incluso de la ciudad portuguesa de Valença do Mino que con sus autoridades al frente pudieron sumarse al homenaje que Tuy rindió al Generalísimo Franco. El entusiasmo de la multitud alcanzó caracteres inenarrables en la Plaza de San Fernando, totalmente ocupada por millares de personas. El Caudillo, al descender del coche en que viajaba, fue cumplimentado por el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne; el Subsecretario del Departamento don Pío Cabanillas; el Capitán General de la VIII Región Militar; el General Jefe de la VI Zona de la Guardia Civil; el General Gobernador Militar de la provincia; el Teniente General Jefe de la Región Aérea Central; el Rector de la Universidad de Santiago; el Director General de Arquitectura; don Miguel García Lomas, con el Comisario de la Zona del Patrimonio Artístico Nacional, don Manuel Chamoso Lamas y el arquitecto de la obra de restauración realizada en la Catedral, don Francisco Pons Solla; el Alcalde de Tuy don José Vasal Abov, con el pleno de la Corporación municipal y todas las demás primeras autoridades provinciales y locales.

## La ciudad fronteriza vivió unas horas de gran fervor patriótico

En medio del entusiasmo popular, el Caudillo, y su distinguida esposa, penetraron en la Basílica, bajo palio, entonándose, seguidamente, una salva popular, a la terminación de la cual, el Director General de Arquitectura señor García Lomas, mostró las importantes obras de restauración llevadas a cabo en aquella iglesia-catedral claustral y pórtico de la misma, con un presupuesto de 10.800.000 pesetas. El Caudillo fue informado de que se prevé, para los próximos años, la culminación de la obra, con la restauración general de las cubiertas de la iglesia, el acondicionamiento de la vieja sala capitular, ahora descubierta, como museo, y la consolidación total, cuyas obras importarán uno u ocho millones de pesetas.

### RESTAURACION EN LA BASILICA

Al llegar el Caudillo al Parador Nacional, fue recibido por representaciones y personalidades, entre las que se encontraban los Gobernadores civiles, portugueses de Braga y Viana do Castelo; el Presidente de la Cámara municipal de Valença do Mino; los Jefes de Policía y Aduana de Valença do Mino; el Cónsul General de España en dicha capital lusitana; los Cónsules de Portugal en Vigo y Tuy, y el Vice-Cónsul de Portugal en Vigo, así como los Gobernadores civiles de Orense y Lugo.

### INAUGURACION DEL PARADOR

Finalizado el acto de la inauguración del Parador, el Generalísimo Franco y las demás personalidades de su séquito giraron una detenida visita a todas las instalaciones del establecimiento, y a continuación fue servida una cena fría, al final de la cual hubo una sesión especial de fuegos artificiales. El Caudillo presenció luego la representación escénica de «Eterno Tuy», sobre guión de Antonio Gala y dirección de Roberto Carpio, en la que entre los artistas que interpretaron los distintos papeles, destacan José Francisco, José Luis Lospes, José María Escuer, Pilar Muñoz, Pilar Escuer y Paloma Pajes. Se inició la representación con las palabras de uno de los personajes, que simbolizaba al padre Miño, y a continúo con escenas realmente bellísimas, llenas de alto sentido poético, en las que se hace historia de la fundación de Tuy, que según algunos historiadores es anterior en 200 años a la de Roma. La representación fue transmitida en directo por las dos cadenas de Televisión Española.

Cuenta con 16 habitaciones dobles, salones, bar, comedor con capacidad para cerca de 100 plazas, salón social, calefacción, terrazas, aparcamiento, teléfono y cambio de moneda, y su necesidad era acuciante en el sur de la provincia pontevedresa, en la que no existía un hotel que respondiese a las exigencias actuales, originadas por el creciente intercambio turístico hispano-portugués.

### PERSONALIDADES HISPANO-PORTUGUESAS

Finalizado el acto de la inauguración del Parador, el Generalísimo Franco y las demás personalidades de su séquito giraron una detenida visita a todas las instalaciones del establecimiento, y a continuación fue servida una cena fría, al final de la cual hubo una sesión especial de fuegos artificiales. El Caudillo presenció luego la representación escénica de «Eterno Tuy», sobre guión de Antonio Gala y dirección de Roberto Carpio, en la que entre los artistas que interpretaron los distintos papeles, destacan José Francisco, José Luis Lospes, José María Escuer, Pilar Muñoz, Pilar Escuer y Paloma Pajes. Se inició la representación con las palabras de uno de los personajes, que simbolizaba al padre Miño, y a continúo con escenas realmente bellísimas, llenas de alto sentido poético, en las que se hace historia de la fundación de Tuy, que según algunos historiadores es anterior en 200 años a la de Roma. La representación fue transmitida en directo por las dos cadenas de Televisión Española.

### «ETERNO TUY» EN ESCENA

Poco después de las 10 de la noche, el Caudillo daba por terminada su visita a Tuy, y en medio de nuevas muestras de entusiasmo y enfervorecido patriotismo de los tudenses que le aclamaban incensantemente, emprendió viaje de regreso a Bavona, acompañado de su esposa y de las personalidades del séquito, para embarcar en el «Azor».

### CENSURA UNANIME DE LA PRENSA BILBAINA

## A la actitud adoptada por el grupo de sacerdotes que permanece en el Obispado

### «EL ESCRITO DIRIGIDO AL PRELADO, ES UNA SOFLAMA LLENA DE TOPICOS» DICE «HIERRO»

Bilbao, 22.— La situación del conflicto sacerdotal surgido el viernes último seguía, a las 12.30 de la hora de hoy, igual que ayer.

Los sacerdotes continúan en las Oficinas del Obispado. Durante el día de ayer se reunieron los Consejos Presbiterial y Pastoral de la Diócesis de Bilbao para cambiar impresiones con don Angel Ubieta, nombrado anteaer por el Obispo, Delegado Episcopal "ad tempus" para todos los asuntos socio-pastorales relacionados, principalmente, con el clero.

Esta mañana siguió sus reuniones el Consejo Pastoral, de estas conversaciones, se dice en fuentes bien informadas, surgirán los nombres de los ocho o diez sacerdotes que formarán una comisión asesora encargada de representar a todo el clero diocesano.

La prensa bilbaina, a través de diversos comentarios, ha censurado unánimemente, la actitud adoptada por dicho grupo de sacerdotes.

### SOFLAMA LLENA DE TOPICOS

A este respecto, el vespertino «Hiero» comentaba en su número de ayer, miércoles, que el escrito dirigido al Prelado bilbaíno es una soflama llena de tópicos que «exige» del Obispo actuaciones y posturas que atentan contra la buena marcha pastoral y justa contra la dignidad del Estado. Asimismo, el citado diario se congratula que para la resolución de este hecho anómalo, el Obispo de la Diócesis, Monseñor Gurpide, haya nombrado a un mediador, el Padre Ubieta, para «suavizar y solucionar por la vía del diálogo la tensión rayana en la desobediencia».

### GRAVE SITUACION

Por su parte, «El Correo Español - El Pueblo Vasco», esta mañana expresa su estupefacción y sorpresa por este hecho que no debiera haberse producido jamás. Hace votos para que el Delegado Episcopal encuentre un camino de concordia en este conflicto y, seguidamente, apela a la conciencia del grupo minoritario de sacerdotes vizcaínos alzados en esta clara especie de indisciplina para que pongan fin a esta grave situación que en nada favorece a Vizcaya, al pueblo vasco, a España y a la Iglesia.

Finalmente, luego de pedir que los pilares para establecer el contraste de pareceres no sean rozados o transgredidos, el comentarista de «El Pueblo Español - El Pueblo Vasco» dice que espera que el grave problema se resuelva con rapidez por los cauces normales, pues sería lamentable —dice— tener que volver sobre el asunto empleando un tono condenatorio, ciertamente estremecedor, pero total y absoluto. INADMISIBLE.

### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima
Oslo	13	21
Estocolmo	11	24
Helsinki	14	26
Londres	12	26
Manchester	16	26
Birmingham	12	26
Amsterdam	12	24
Bruselas	13	25
Copenhague	12	21
Berna	11	26
París	13	27
Lyon	13	27
Marsella	16	30
Berlín	15	21
Hamburgo	12	23
Frankfurt	12	25
Munich	14	23
Bonn	12	26
PALMA	16	31

## Shirley Temple, hoy



Hace más de un cuarto de siglo, Shirley Temple era una niña que apareció en el cine cantando y que llenó el mundo con sus sonrisas. El tiempo ha pasado, pero la Shirley Temple de hoy, madre de familia, no ha perdido encanto. Ha llegado a Frankfurt para reunirse con los delegados de los cincuenta y cuatro continentes y asistir a la reunión ejecutiva de la Federación Internacional de Sociedades Múltiples de Esclerosis. Shirley sigue sonriendo. (Cifra)

### Antenas Colectivas VHF - UHF - FM

TAGRA-WISI (Lic. Alemana) (Materiales homologados) Asesoría, estudios, proyectos e instalaciones por Laboratorio Servicio Electrónico «LASEL» Juan Crespi, 55 — Teléfono 23 43 04 Gran experiencia. Compruebe sin compromiso precios y calidad

### QUINTO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## D. Juan Payeras Sabater

Que ocurrió el día 24 de agosto de 1963, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

### E. P. D.

Sus afligidos: esposa María Cladera; hijos Jaime, Isabel María (proletaria Pensión Gual) y Antonia; hijos políticos Antonio Gual, Delfín Motos y Antonia Cladera; nieto Delfín Motos y esposa Henriette Moens; biznieto Delfín y demás familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que en sufragio de su alma se rezará mañana sábado, día 24, a las siete de la mañana, en la Iglesia Parroquial de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Antonio Santandreu Lliteras

(GUARDIA CIVIL RETIRADO) Que falleció ayer a la edad de 54 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

### E. P. D.

Sus afligidos: esposa Margarita Mascará Pont, sus padres Monserrat y Francisca; hermanos Monserrat y María; sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a funeral que se celebrará hoy, viernes, a las veinte horas, en la Parroquia de San Francisco de Paula (Camp Redó), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Soldado Iserró Comas, 48.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Dña. Francisca Ana Cladera Quetglas

(VDA. DE PLANAS) Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 88 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

### E. P. D.

Sus afligidos: hijos Sebastián, Antonia, Catalina, Jorge; hijos políticos María Pleras, José Felu, Jaime Bergas, Catalina Martorell; hermanos Martina, Catalina y Lucas; nietos, biznietos, primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán en la Iglesia Parroquial del Sagrado Corazón de María (Son Ferragut), hoy día 23, a las seis de la tarde, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Calle E, nº. 18 (Son Ferragut).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## Religiosas

### CULTOS PARA MAÑANA

Santos Bartolomé, apl. y mr., y Patricio.  
Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento:  
—En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6.15, Vísperas cantadas y a las 6.30, reserva de S. D. M. y Santo Rosario.

—En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición. Por la tarde a las 7, Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Otros actos religiosos  
—En Santa Catalina de Sena, Adoración Nocturna, Turno de Guardia, "Virgen de Lluç".  
—En la Misión, a las 7.15, Rosario. A las 7.30, Misa vespertina y Novena comunitaria a la Virgen Milagrosa.

Visita, etc.  
A la Virgen de la Merced, en la Merced.

## Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES»  
O.M. 1.385 KCS  
Programa para hoy

7.55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8.20: Santo Rosario; 8.40: Cita en la mañana; 9.10: Mientras Mallorca trabaja; 9.40: Estampa flamenca; 10: Radio Club; 11: Mallorca y sus pueblos; 11.05: La casa de enfrente; 11.20: Radar; 11.30: Vacaciones 68, con póker de variedades, miniprograma, Club melodía, sinfonía en negro, amigos de la radio, aquí ciudad Jardín, Sgto. Peppers News;

# Dieterio

13: Mensaje de amistad; 13.20: Radio film; 13.30: Clarín; 14.05: Olimpiada 68; 14.15: Pim Pam Fogol; 14.30: Servicio informativo de R. N. E.; 14.50: Avisos y comunicados oficiales; 15: Café con música; 15.30: Esquivando la muerte; 15.45: La vuelta al mundo con una galleta; 16: El tiervo de la alegría; 17: Discoparada; 17.30: La onda del séptimo arte; 18: Angelus; 18.05: Confidencias; 18.30: Las mil caras del disco; 19.15: Auditorium de conciertos; 19.45: Deportes y ritmo; 20: Radio internacional. Audición en lengua inglesa; 20.30: Ventana al universo; 20.45: Mirando a América; 21: El mundo de los toros; 21.30: Radio Taxi; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22.15: Nocturno de Europa; 22.30: La música de mi época; 23: Radio teatro; 24: Nuestra zarzuela; 1: Cierre.

La historia de una cupletista; 16.30: El veneno es amargo; 17.00: Como una pesadilla; 17.25: Consultorio Avecrem; 17.30: Un hombre perdona; 18.00: Grandes conjuntos orquestales; 18.30: Santa Isabella; 19.00: Los que morimos; 18.30: Sólo para amigos; 20.00: Hora exacta. Santoral para mañana; 21.00: El hombre del campo; 21.15: Peter Gay; 21.30: Onda deportiva; 21.35: Discos solicitados; 22.00: Radio Nacional de España; 22.20: El micrófono en el ruedo; 23.00: Buenas noches con las estrellas; 23.30: Música de ayer y de siempre; 24.00: Mallorca: hora cero. Hoy en el mundo. Cierre.

Sólo en Frecuencia Modulada:  
De 9.30 a 11: Radio-repaso, en conexión con Radio Nacional de España.

### RADIO POPULAR DE MALLORCA

7.30: Apertura; 7.32: Feliz día en Mallorca; 9.00: Club de Amigos; 10.00: La Hora Logan; 10.45: Sargent Pepper's News; 11.00: Destino: Ellas; 11.30: La mujer y la canción; 11.35: Cinco minutos con The Mama's and The Papa's; 11.45: Club Bacomo; 11.55: María y José; 12.00: Angelus; 12.05: Radio Optimismo; 12.35: Disco-quiniciela; 12.55: Compro y vendo; 13.00: Nueva Fronteira; 13.35: La entrevista que pudo ser; 13.45: Festival Ju-

### RADIO MALLORCA Programa para hoy

A las 7.00: Apertura; 7.20: Santo Rosario; 7.57: Matinal Cadena Ser; 10.00: Estrellas azules; 11.00: Radioscope; 11.45: Música y Premios; 12.00: Angelus; 12.03: Sargent Peppers News; 12.30: Mediodía Cadena Ser; 13.15: Pasarela de la actualidad; 14.00: Hora exacta. Palma, hoy. El niño Juanito; 14.15: Hollywood 68; 14.30: Radio Nacional de España; 15.00: Carteleras; 15.15: De lo nuevo, lo mejor; 16.00:

ventud 68; 14.30: Información nacional; 15.00: Buenas tardes, Mallorca; 15.30: Orquesta de Augusto Algueró; 15.45: Show del disco; 16.45: Entre Amigos; 17.50: Niñolandia; 18.00: Gran Discoteca; 19.00: Studio alemán; 20.00: Tops Hots; 21.00: Sto. Rosario en familia; 21.20: Meridiano de la ciudad; 21.45: Pequeño concierto; 21.58: Farmacias de guardia; 22.00: Información nacional; 22.25: Boletín meteorológico; 22.30: Discofilia; 23.00: En la noche, una guitarra; 24.00: Hora Cero; 0.05: Club de medianoche; 0.55: Mañana será noticia; 1.00: Buenas noches y fin de la emisión.

Programas independientes en F.M., 97.5 mgs.  
10.00: Top Hots; 19.00: Radio Sur.

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)  
Canals, Avenida Alejandro Rosselló, 71. Tel. 226817; Carrío, Plaza Hornabeque, 10. Tel. 231036; (\*) Castañer, Plaza Pío XII, 11. Tel. 211534; Esteva, Andrea Doria, 92. Teléfono 237389; Fornés, Bolearía, 1 (final calle Colón). Teléfono 212242; (\*) Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Teléfono 214238; Lladó, Aragón, 416 (Ca. n Capas). Tel. 216719; Llull, Barrera, 51 (Son Españole). Tel. 233322; (\*) Morrell, Lulio, 28. Tel. 211564; Roca, Calvo Sotelo, 748 (San Agustín). Tel. 232031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Teléfono 251457; Sbert, Conquistada, 4 (final calle San Miguel). Tel. 221425; Solivellas, San Magin, 114 (Santa Catalina). Tel. 231828.

Abierta de 10 noche a 9 mañana  
(\*) Balaguer, San Miguel, núm. 58.  
Abiertas hasta las 12 de la noche  
Grimalt, Héroes de Manacor, 178; Roca, Calvo Sotelo, 748 (San Agustín).  
(\*) Tienen servicio de oxígeno  
**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido  
Teléfonos: 230946 - 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Dureta)  
**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos, Paseo Mallorca, 190  
Teléf. 211229.  
Ambulancias: 222179 y 251447.  
Bomberos: 251234.  
Policía: 211221.

**URGENCIAS MEDICAS**  
SERVICIO PERMANENTE.  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

**El tiempo**  
PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL  
Poco nuboso. Vientos de componente Este, estableciéndose en Mallorca régimen de brisas. Marejadilla.  
**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 60 x 100.  
Insolación: 12 h. 15 m.

**INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO**  
«GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:  
Miércoles día 28: «S'Horta», «Clot de's Pou», Calonge, Cala'd'or Porto Petro, Alqueria Blanca, Ca's Concos, «Son Galeri», «Es Carritxó», «Se Marselleta», y sus correspondientes zonas rurales.

maravilloso; 8.15: Dibujos animados.  
**NOCHE**  
8.30: Misterios al descubierto; 9.00: Manos al volante; 9.29: Avances; 9.30: Telediaro; 9.59: Avances; 10.00: Poesía e imagen; 10.15: Antología de telecomedias; 10.45: Ahora y siempre; 11.15: Granjero último modelo; 11.45: Telediaro; 12.00: El alma se serena; 0.09: El programa de mañana. Meditación; 0.10: Cierre.

## Television

### PRIMERA CADENA (Programa Nacional)

**SOBREMESA**  
1.45: Carta de ajuste; 2.00: Presentación y avances; 2.04: Panorama de actualidad. Vámonos a la mesa, por Mariuja Callaved; 3.00: Telediaro; 3.30: España al día; 3.40: Novela: "Un hombre con miedo"; 4.10: La casa de los Martínez.

### TELEFUNKEN-RADIO TV. prefiera TELEFUNKEN

**ESPECIAL**  
4.30: Congreso Eucarístico Internacional. Retransmisión en directo desde Bogotá.

**TARDE**  
6.45: Avances; 6.46: Televisión escolar en vacaciones; 7.15: Concurso juvenil de magia; 7.45: La mar, ese mundo

## UHF

### SEGUNDA CADENA

EXIJA ANTENA gipo TV  
SU INSTALADOR LA CONOCE \*

20.00: Carta de ajuste; 20.30: Presentación y avances; 20.32: La familia Adams; 21.15: Crónica 2; 21.30: Telediaro; 22.00: Avances; 22.02: La segunda cadena informa; 22.15: Luces en la noche; 22.45: Ateneo; 23.15: La hora de Dick Powell; 24.15: Cierre.

## Cupón del ciego

377

# HA AUMENTADO LA CIFRA DE PASAJEROS EN LOS TRES PRIMEROS DIAS DE ESTA SEMANA



## PARA LA SEGUNDA QUINCENA DE SEPTIEMBRE, UNA AGENCIA DE VIAJES, ESPERA INTENSO TRAFICO BRITANICO

De la mañana a la noche hemos vivido al mismo ritmo. Un ritmo lento, sin alteraciones. Llegadas de pasajes internacionales, con cuantagotas Salidas, las necesarias como para no congestionar ni el «hall» principal, ni la sala de espera.  
Así transcurrieron las horas de la mañana, las de la tarde y las de la noche. Además, era jovenes, y ya es sabido que este día se ha caracterizado, todo el año, por su tranquilidad.  
De vez en cuando la presencia de una pareja de «beatniks», o de un solitario «hippie», y nada más. Luego la soledad tritura el momento pasado, el cuadro simpático o gracioso, y se entra en la consiguiente monotonía.  
En ese «mar» sosegado se hacía difícil realizar una pesca abundante, ni aun con las artes subacuáticas que permiten bucear entre las noticias en formación o las actividades de las cuales se deduce puede surgir una noticia.  
**TRES DIAS**

permanecerá 24 horas en la isla vecina, y su viaje obedece a razones de trabajo.  
De Londres, de paso a Ibiza, llegó el señor Heinz Ruggles, actor de cine y televisión.  
**LOS ULTIMOS**

Ayer marcharon algunas personas más, de las que habían participado en campeonato de pesca submarina. Solamente quedan ahora, los representantes turcos, y dos nadadores más de otro equipo.  
Tuve oportunidad de hablar con el señor Krygelmans, que actuó como jefe de Relaciones Públicas durante el torneo. Y, a través de él sé que todas las delegaciones que participaron en este campeonato, se han mostrado muy complacidas, a la vez que agradecidas por la buena acogida que les han dispensado.  
**CARTA**



María José Morte, es peninsular, lleva dos años trabajando como recepcionista en Iberia. Se destaca por su simpatía y su esmerada atención al público. Ha sido fotografiada casi de sorpresa, en un breve momento de descanso, de los que en verano casi no existen prácticamente.  
(Fotógrafos aeropuerto.)

### ALGO MAS

Ha iniciado sus vacaciones don Jorge Luis Morán, subdelegado de Iberia. Mientras que el señor Ulinás, uno de los jefes de facturación, ha regresado a las actividades tras unos días de descanso.  
Y yo, me despediré esta vez hasta pasado mañana, pues hoy estaré en Ibiza.  
**COCO MENESES**

Los tres primeros días de esta semana, han sido, según el señor Galmés de estadística, bastante fuertes. El lunes con 12 mil y pico de pasajeros; el martes, cor. 12 mil y fracción y, el miércoles, nuevamente con 13 mil y pico. La suma de los tres días, ofrece un total ligeramente superior a los 38 mil pasajeros.  
Esto hace suponer que la presente semana será fuerte, y que tal vez el sábado y el domingo resulten de gran agitación. Aun cuando los entendidos en la materia consideran que en adelante los fines de semana irán disminuyendo sus cifras.  
Sin embargo este fenómeno apuntado por el señor Galmés, de que el número de pasajeros en los días laborales, haya vuelto a subir, es bastante interesante.  
**SEPTIEMBRE**

No vamos a utilizar el título de aquella película «Cuando llegué septiembre». Sino simplemente acondicionar una conversación con el señor don Juan Estelrich, Delegado de «Global», en Mallorca, con el contenido del párrafo anterior, para que ustedes saquen conclusiones.  
Sé que «Global», tendrá mucho trabajo a partir de la segunda quincena de Septiembre, debido a que para esas épocas, hace reducción de precios a los niños, e incluso, los de dos años o menos, no pagan ni el billete de avión ni el hotel.  
Ayer, el señor Estelrich, recibió a don Simón Moorsh, Vicepresidente de «Global», quien viene a pasar vacaciones. Y aquí se ha encontrado con el señor Sidney Pérez (muy inglés a pesar de su apellido), director general de la misma casa, y que también veranea, con su familia, en nuestra isla.  
**PASAJEROS**

Con destino a Valencia marchó el señor Catter, abogado de nacionalidad paraguaya.  
Procedente de Suiza, llegó la señorita Ann Puser, modelo: Un metro setenta de estatura y cincuenta y nueve kilos de peso. No averigüé otras medidas. Se que ro viene a posar, como no sea en la playa y ante el sol.  
Con destino a Mahón, salió el señor Sastre, perteneciente a la compañía BEA. El señor Sastre

# ¡FIJESE!

## METROPOLITAN PALACE

### REFRIGERADO

LE OFRECE DESDE

# HOY

Dos obras maestras de

## «WALT DISNEY»

que marcaron época, reunidas en un programa gigante




# Mary Poppins

## La CENICIENTA

TECHNICOLOR®

**¡ENTUSIASMARÁ A LOS PEQUEÑOS!  
¡DELEITARA A LOS MAYORES!**

**¡ESTE ES EL PROGRAMA QUE NADIE DEJARA DE VER!**

### HORARIO

«MARY POPPINS»: 3'15, 6'55 y 10'30  
«LA CENICIENTA»: 5'35 y 9'10

EN EL AYUNTAMIENTO Y EN LA DIPUTACION

# VISITA DEL II GRUPO DE HIJOS DE EMIGRANTES

ENTREGA DE PLACAS CONMEMORATIVAS A LOS SRES. VILLALONGA Y ALZAMORA

Con motivo de la llegada a la isla del II Grupo de la Colonia de Hijos de Emigrantes al Extranjero, cincuenta en total, los componentes visitaron ayer al Presidente de la Diputación y al Alcalde de Palma, para hacerles entrega de una placa conmemorativa, igual que hicieron los del primer grupo con nuestras primeras autoridades militar y civil.

Acompañaban a los muchachos españoles, el delegado provincial de Trabajo, don José Salazar, con el delegado provincial de Juventudes, don Juan Sastre Soler, y el jefe de expedición, don Antonio Borrego.

A las once de la mañana fueron recibidos en la Diputación por su Presidente, don Rafael Villalonga, quien se mostró encantado de la cortesía de los muchachos. En primer lugar, el señor Sastre hizo la presentación de los expedicionarios y seguidamente hablaron, para significar el acto y el objeto fundamental de estas colonias juveniles para hijos de españoles en el extranjero, los señores Salazar y Borrego.

Seguidamente, el señor Villalonga, después de recibir la placa conmemorativa de manos del niño Eduardo Pérez, expresó su agradecimiento, deseando a todos una muy feliz estancia en la isla.

Seguidamente, el grupo de muchachos visitó en su despacho oficial al señor Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora, quien recibió también el objeto conmemorativo, pronunciándose breves parlamentos similares, muy cariñosos del señor Alzamora.

En ambas instituciones los chicos que integran la II Colonia fueron obsequiados con refrescos.

Como se sabe, estas colonias las patrocina el Instituto Español de Emigración, bajo los auspicios de la Delegación Nacional de Juventudes. Actualmente hay en España, en diversos lugares turísticos, cerca de un millar de hijos de españoles residentes en el extranjero.

DIPUTACION

## VISITA DEL SR. VAQUER SALORT

El Excmo. Presidente de la Diputación Provincial, don Rafael Villalonga Blanes recibió la visita, en su despacho oficial, del Excmo. señor don Miguel Vaquer Salort, Gobernador Civil de Palencia y Procurador en Cortes por Baleares, departiendo ambos durante largo rato.

## MINISTERIO DEL AIRE SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL ORGANISMO AUTONOMO AEROPUERTOS NACIONALES

Se convoca concurso público, para la adjudicación de la EXPLOTACION DE VENTA DE FLORES, en el Aeropuerto de Palma de Mallorca, con un cánón mínimo anual de 120.000 Ptas.

Los Pliegos de Especificaciones Técnicas, los de Explotación y el Modelo de Proposición, se encuentran a disposición de los interesados en las oficinas administrativas del indicado Aeropuerto y en la Secretaría de la Junta Económica Central (Edificio del Ministerio del Aire, 4ª planta), todos los días y horas hábiles de oficina.

La fianza provisional a constituir por el licitador será de 2.400 Ptas.

Las proposiciones en sobres cerrados y lacrados, serán entregadas a mano en las citadas oficinas de la administración del Aeropuerto hasta las 14 horas del día 18 del próximo mes de Septiembre.

La Mesa de Contratación para celebrar esta licitación, se reunirá en los locales de la Jefatura del Aeropuerto Nacional de Palma de Mallorca, el día 23 del expresado mes de Septiembre a las 11 horas.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario Madrid, 12 de agosto de 1.968. — EL SECRETARIO DE LA JUNTA ECONOMICA.



LOTERIA NACIONAL

## SORTEO EXTRAORDINARIO DEL TURISTA

En plena Feria Internacional de la ciudad del Segura se celebrará en Murcia este Sorteo Extraordinario, cuya retransmisión por Radio y Televisión permitirá a todos los españoles seguir sus incidencias el próximo día 5 de septiembre a las 22.30 horas.

Se empleará el Sistema Moderno con seis bombos y así los premios, desde los de 250.000 pesetas, no seguirán orden prefijado, sino que el azar determinará las adjudicaciones y emparejará con cada número agraciado el premio correspondiente.

Debe advertirse a cuantos aficionados intercambien participaciones de este sorteo, que deben cuidar de que en las mismas figure siempre la serie a que pertenece el número del décimo del cual son partícipes. Este detalle

es absolutamente necesario para el premio especial de 25.000.000 de pesetas, que se adicionará al billete cuyo número obtenga en el sorteo el primer premio de 15.000.000 de pesetas y correspondencia, además, a la serie designada por la suerte.

A este efecto, en la parte superior de cada décimo e inmediatamente encima de su numeración, figura la serie, debidamente destacada en letra, a que dicho décimo pertenece. Este detalle, repetimos, es importantísimo.

El programa de premios totaliza 81.631 premios, por un importe de 1.050 millones de pesetas.

Este Sorteo Extraordinario del Turista consta de diez series de 60.000 billetes cada una, al precio de 2.500 pesetas el billete, dividido en décimos de 250 pesetas.

ANUNCIO DEL CONCURSO SUBASTA DE LAS OBRAS DE URBANIZACION DEL POLIGONO «LEVANTE», SITIO EN PALMA DE MALLORCA (BALEARES)

En el Boletín Oficial del Estado núm. 195 del día 14 de agosto, ha sido convocado el concurso-subasta de las obras de urbanización (explanación y pavimentación, saneamiento y distribución de agua) del polígono "Levante", sito en Palma de Mallorca (Baleares), por un importe de 102.500.217,25 pesetas que tendrá lugar en la Gerencia de Urbanización (Organismo Autónomo del Ministerio de la Vivienda) en Madrid, el día 19 de septiembre de 1968.

El plazo de presentación de proposiciones para tomar parte en el referido concurso-subasta finalizará el día 7 de septiembre a las trece horas.

Madrid, catorce de agosto de 1968. — El Director-Gerente, P.D., Alfonso Terrer de la Riva.

Lea «BALEARES»

## 416.000 PTS. DE MULTA

A EMPRESAS DEDICADAS A ALQUILAR APARTAMENTOS TURISTICOS

«Con fecha 20 de agosto por la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas han sido sancionadas con multas por un total de 416.000 ptas. varias empresas dedicadas a alquiler de Apartamentos Turísticos que ejercen tal actividad en las provincias de Barcelona, Tarragona, Gerona, Baleares y Alicante, sin estar legalizada la situación de tales alojamientos conforme a la norma vigente».

## ADQUIERA HOY EL GRAN NUMERO ESPECIAL DE VERANO DEL

# MAJORCA DAILY BULLETIN

¡Más de 100 páginas a todo color dedicadas a

## MALLORCA

y a la

## FIESTA DE LOS TOROS

Un nuevo alarde editorial del diario mallorquín en inglés

¡ADQUIERA HOY ANTES DE QUE SE AGOTE ESTA MARAVILLA DE LA PRENSA PALMESANA!

## INSTITUTO «RAMON LLULL»

# EXAMENES PARA LA CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE

Se pone en conocimiento de los alumnos matriculados en este Centro, que los exámenes de la convocatoria de septiembre, tendrán lugar en los días y fechas siguientes:

Día 2 de septiembre:

Asignaturas atrasadas para alumnos: Oficiales, Libres, Autorizados y Radiofónicos matriculados en cuarto, sexto o Preuniversitario. Días 3 y 4 de septiembre:

Alumnos Oficiales, Libres, Autorizados y Radiofónicos, de cuarto, Días 5, 6 y 7 de septiembre:

Alumnos Oficiales de primero, segundo, tercero y quinto cursos. Día 7 de septiembre:

Exámenes de Ingreso y de alumnos con Certificado de Estudios Primarios para pase a tercer curso. Días 9 y 10 de septiembre:

Alumnos libres y de Colegios Autorizados de primer curso. Días 11 y 12 de septiembre:

Alumnos libres y Autorizados de segundo curso. Días 13 y 14 de septiembre:

Alumnos libres y Autorizados de tercer curso. Días 16 y 17 de septiembre:

Alumnos libres y Autorizados de quinto curso y alumnos de Bachillerato Radiofónico de primero, segundo y tercer cursos.

### BACHILLERATO NOCTURNO

Día 2 de septiembre:

Alumnos de cuarto curso que lleven asignaturas pendientes de cursos anteriores. Días 3 y 4 de septiembre:

Alumnos de cuarto curso. Días 5 y 6 de septiembre:

Alumnos de primero, segundo y tercer cursos.

El horario de exámenes figura en el tablón de anuncios de este Centro. Palma de Mallorca, 21 de agosto de 1968.

El Director Firmado: Bernardo Suau

## SOCIEDAD

### Petición de mano

Por don Andreu Lopez Serra y doña Stefania Smit Bonnin y para su hijo Andrés ha sido pedida a don Isidro Arabi Ordinas y doña Bárbara Cardell Garau la mano de su hija Francisca. La boda se celebrará en breve. Natalicio

La señora de Jacinto Baragaño Galán, de soltera María de la Salud Jiménez Muntaner, dio ayer a luz en la Clínica «Mare Nostrum» a un hermoso niño, tercero de sus hijos.

Al recién nacido le será impuesto el nombre de José-Antonio.

Nuestra enhorabuena a sus venturosos padres, así como a sus ebuelos paternos, don Jacinto y doña Carmen, residentes en Gijón, y maternos doña Margot y don F. Javier, director de «BALEARES».

### De Viaje

Procedente de Madrid, llegó ayer por vía aérea la señorita Nieves Suñer, Regidora Central de Juventudes de Sección Femenina del Movimiento para llevar a cabo una visita de inspección en el Albergue de Juventudes «Cruceiro Baleares» instalado en la bahía de Alcudia. Fue recibida por la Delegada Provincial y Regidora Provincial de su Servicio.

El próximo jueves dará una conferencia en la Bienal en Ibiza, sobre Teatro.

### Nerológica

En Granollers, falleció el pasado día 17, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica, la virtuosa señora doña Engracia Catafaj Sendra, madre de doña Margarita Janer de Barolet y madre política de nuestro estimado amigo el Director Gerente de la Banca March don Marcial Barolet.

Al elevar nuestras paces al Señor para que conceda a la extinta el eterno descanso, enviamos a su familia toda y en especial al señor Barolet y esposa, la expresión de nuestra más sentida condolencia.

### Mejoría

Ha abandonado la clínica y ha sido trasladada a su domicilio donde proseguirá el período de su restablecimiento, tras el gravísimo accidente automovilístico sufrido, doña María Rovira Villalonga, esposa de nuestro buen amigo el industrial don Guillermo Seguí.

Hacemos votos para un rápido restablecimiento

## ATENCION FABRICANTES DE TELEVISORES

PRIMERA FIRMA EUROPEA INTERESA ADQUIRIR T. V. 11 PULGADAS O 12 PULGADAS Y 23 PULGADAS TAMBIEN TOCADISCOS NORMALES 4 VELOCIDADES. ESTERILIZADORES DE 200 W MULTITENSION, TOTAL 4.000 UNIDADES. PLAZO DE ENTREGA EN EL CURSO DE 1 AÑO, EN ENTREGAS PARCIALES HASTA TOTALIZAR COMPROMISO.

ENTREGAS A EFECTUAR A PARTIR DEL 15 DE SEPTIEMBRE.

PAGO AL CONTADO, CON REENTREGA MERCANCIA

SE ADMITEN OFERTAS HASTA EL 7 DE SEPTIEMBRE.

DIRIJAN SUS OFERTAS A ESTA ADMON. N.º 18868

LA KERMESSE HEROICA



Después de tres meses de triunfo en Madrid y Barcelona, llega a la pantalla de Jaime III Cine de Arte y Ensayo, "La Kermesse heroica", el famoso film de Jacques Feyder. Un clásico del cine europeo que, ipso facto, podrá catarse en la integridad de su matencia y su impertinencia. Con esta película conocerá algo singular, alegre y jovial, que le ga-

nará por su ironía, humor y diversión. ¡Habían llegado los españoles a Flandes!... A su paso las damas virtuosas suspiraban y las doncellas querían dejar de serlo... "La Kermesse heroica" es el film que fue prohibido y perseguido en la Alemania de Hitler. "La Kermesse heroica" es el más pícaro acontecimiento desde que existe "Arte y Ensayo".

Peter y Alex, auténticos «showmans»

Ayer jueves por la tarde «Peter y Alex» reunieron a la prensa y radio de nuestra ciudad para departir amablemente con ellos. La reunión transcurrió dentro de un clima de gran simpatía cosa habitual en estos dos grandes «showmans» que triunfan a diario en «Tito's».

El Trabajo de Peter y Alex en escena es algo sorprendente; cantan, bailan, cuentan chistes, etc. Bueno; mejor es que Peter nos de una muestra de su estilo:

«Tratamos de hacer algo nuevo dentro de lo que es el «music-hall», es decir, reunimos cinco facetas de la escena: cantantes, cómicos, músicos, actores y bailarines.

los «gags» son improvisados y si vemos que han gustado los dejamos. Así, pues, un número que montamos va agrandándose día a día hasta tomar el cuerpo exacto de lo que queremos que sea.

—Peter: de todas las facetas ¿cuál es la que con mayor satisfacción interpretas?

—Bueno; esto es difícil decirlo. Me gusta todo. Más que profesión, practico un «hobby». No obstante quizá lo que más me gusta es tocar instrumentos.

Actualmente, Peter y Alex, parodian a Bing Crosby y Louis Armstrong. Cantinflas, Dean Martin y Jerry Lee Lewis. Todo de forma perfecta, increíble.

Peter y Alex sintieron la llama-



—¿Cómo montais los números?  
—Cuando se nos viene la idea —nos dice Alex— hacemos un esquema de lo que podría ser el número. Montamos la parte musical y seguidamente empezamos a hacerlo. Según vemos la reacción del público vamos haciendo los «gags» y limándolos. Hay que aclarar que

da del arte muy pronto. Alex estuvo en el Coro de los Niños Cantores de Viena. Nació en Rumania, después de salir del Coro

SOLO CONTRA EL HAMPA



Prepárese a ver la película más divertida desde que el dinero pasó de moda. "Solo contra el hampa" es el nuevo film que tras un torrente de carcajadas con Danny Kaye. Una historia complicada de gangsters que pone en peligro constante el complicado y bondadoso empleado de la oficina de un club. Patas arriba o abajo... es un

rompecabezas compuesto por un raudal de carcajadas. Será estrenada en Palacio Avenida.

TRES VALIENTES

Y UNA IMPRESIONANTE CORRIDA DE TOROS

Todo el mundo habla muy elogiosamente de la gran corrida que tendrá lugar el domingo en la Plaza de Toros de Palma, en la que alternarán los valientes espadas Víctor Quesada, de Linares; Andrés Vázquez, de Zamora, y Manuel Cano "El Pireo", de Córdoba, frente a seis impresionantes toros de la prestigiosa ganadería de don José Cebada Gago, reses que llaman poderosamente la atención por su trapío ciertamente notable.

Podemos decir que en la corrida del próximo domingo tendremos ocasión de presenciar emocionantes faenas y lances de estos tres espadas, y en una gran variedad, porque al arte maravilloso y clásico de Andrés Vázquez se opone la sabiduría y el poderío de Víctor Quesada, y no menos el estilismo del cordobés "El Pireo", diestro que sabe unir la elegancia al valor tremendo.

No cabe duda que la combinación de toreros y toros es en extremo interesante, y que posiblemente será muchísima la gente que el domingo acudirá a la plaza a presenciar este singular festejo.

LOS ESTRENOS

«LAS MIL Y UNA NOCHES»

RIALTO ORIENTAL  
DORADO

Nacionalidad: Mejicana.  
Producción: Diana F.  
Guión: Javier Torres.  
Director: Fernando Cortés.  
Fotografía en Eastmancolor.  
Dirección musical: Manuel Es-perón.  
Efectos especiales: Benavideo.  
Intérpretes: Tin Tan, María Antonieta Pons, Oscar Pulido, Marta Valdés, Mapita Cortés, Marcelo Chaves, Manuel Arenas, Fernando Fuentes, Mary Valdés.

Duración: 82 minutos.  
Ben Acá se enamora de la esclava Ben Aquí, cuando ésta va a ser vendida y como no tiene un céntimo trama

un ardid para entrar en el harén. Los amantes son capturados pero prolongarán su ejecución contando cuentos al sultán.

Lo que ha hecho Fernando Cortés es filmar una revista a la mejicana que, por lo visto, tiene bastantes puntos de contacto con la española.

El atractivo del film reside más que en los juegos de palabras, la gracia de "Tin Tan" o de María Antonieta Pons, en que en ningún momento se oculta que se desea trasladar a la pantalla lo que pudo representarse en el escenario.

Deliciosamente teatrales son los decorados y ya hemos dicho también que los diálogos. Hasta tiene cierta gracia la poca gracia de muchas cosas, la ratonera que resulta la música, el ahorro de decorados, la falta de exteriores y la simplicidad de ciertos detalles ambientales con que son narrados los tres cuentos que componen el film.

CINEFILO

ATENCION



COMUNICA AL PUBLICO DE PALMA QUE, PESE AL GRANDIOSO EXITO DE

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta UNA PRODUCCION GEORGE ENGLUND

ULTIMO TREN A KATANGA

THE MERCENARIES  
PANAVISION y METROCOLOR

NO PODRA PRORROGAR SUS PROYECCIONES DEBIDO A OTROS COMPROMISOS DE CONTRATACION

¡VEALA HOY MISMO

FLANDES 1616...

Cuando cada español era un «Tom Jones» y cada doncella quería dejar de serlo...



¡El más pícaro acontecimiento desde que existe «ARTE Y ENSAYO»!  
(RIGUROSAMENTE SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS)

MAÑANA estreno



(REFRIGERADO)

VEA HOY ¡ULTIMO DIA!

«THE LONELINESS OF THE LONG DISTANCE RUNNER»

(La soledad del corredor de fondo)

# EL CINE Y SUS NOTICIAS

## LESTER NO QUIERE

### DIRIGIR A LOS BEATLES

Los «Beatles» son noticia y estarían dispuestos a interpretar otra película si encontrarán un director que los comprendiera tan bien como lo ha hecho Richard Lester que, de momento, no está dispuesto a dirigir al célebre grupo como lo hizo en «Qué noche la de aquel día» y «¡Socorro!». VEREMOS LA PRÓXIMA

### TEMPORADA

Hoy dos listas. — Invicta Films presenta: «Thompson 188» de Guido Zurli, con George Martín, Gia Sandri y José Bódalo; «Dinamita Jim» de Alfonso Balcázar, con Luis Dávila, Fernando Sancho y Rosalba Neri; «Una ladrona para un espía», de Bruno Corbucci, con Lando Buzzanca, Teresa Gimpera, Guy Ditchy, «Platero y yo», de Alfredo Castellón, con María Cuadra, Pepe Calvo y Roberto Camardi; «Beatriz», de Anna Sokolowska, con Pola Raksa, Renata Kosobedzka y Piotr Pawlowski; «Yovia», de Janusz Morsgersten, con Daniel Olbrychski, Barbara Kwiatrowska. Las dos últimas en versión original y doblada. «Pelimex» presenta: «Luv quiere decir amor», de Clive Donner, con Jack Lemon, Peter Falk y Elaine May; «Estrategia matrimonial», de Alberto Gout, con Silvia Pinal, Joaquín Cordero, Enrique Rambal, José Gálvez, Enrique Ribal, José Gálvez, Enrique Lizalde; «Operación 67», de René Cardona, con Santo y Jorge Rivero; «Quédate conmigo», de Enrique Cahen Salaverry, con Leo Dan y Claudia; «Dos gemelas estupiditas», de Miguel Morayta, con Pili y Mili

## PELICULA CUBANA

«Las aventuras de Juan Quinn» fue presentada en el Festival de Avignon. Se trata de una película cubana dirigida por Juan García Espinosa al que se considera el nuevo Buñuel por el poco respeto que guarda en su película a las instituciones y personas. En su crítica incluso alcanza a Fidel Castro, que ya es decir. DOS PELICULAS PARA

### GREGORY PECK

Después que Gregory Peck haya

terminado el rodaje de «El Presidente», una historia de espionaje, hará una película de ciencia ficción que dirigirá John Sturges y en la que narrará el drama de los astronautas abandonados en el espacio.

### OTRO JOVEN DIRECTOR

#### ALEMAN

Si el cine alemán no marcha no será por faltarle savia nueva. Ahora se anuncia el debut de Renate Roland, estudiante de 22 años, des, tacada en el teatro universitario,

para incorporar a la protagonista del primer largometraje de Roland Klück, otro realizador joven procedente del cortometraje. La película se titula «Chiquito».

### CONCURSO DE GUIONES

Se ha convocado un concurso de guiones sobre temas juveniles y vanguardistas que convoca «Picadilly», Padre Xifre, 3 Madrid. Premio: 50.000 pesetas y opción de un año para los derechos de filmación hasta tres millones de pesetas. La organización se reserva derecho de adquirir los guiones no premiados, por la cantidad opcional de 40.000 ptas. y definitiva de 250.000.

### PELICULA EN MARBELLA

Producida por José Luis Dilbidos y sobre guión de J. J. Alonso Millán se está rodando en Marbella «Flor de Lis y los dos del Orinoco», una comedia que interpretan Conchita Velasco, Tony Le-Blanc, Gómez Bur y Alfredo Landa.

### OTRA PELICULA PARA

#### PACO MARTINEZ SORIA

Pedro Lazaga dirigirá nuevamente a Paco Martínez Soria en una película de Pedro Masó que titulará «Abuelo made in Spain».

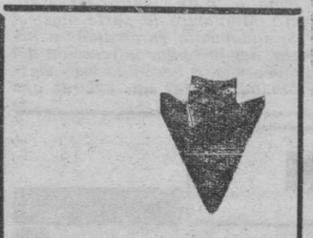
### OTRA PRINCESA AL CINE

La princesa Giovanna Pignatelli, que cuenta 34 años de edad, ha anunciado su debut en el cine de la mano del realizador Damiano Damiani. La película se titula «La marcia in dietro» y los actores principales Catherine Spack y Jean Sorel.

### «EL HUESO»

Se habla pero que muy bien de la película de Antonio Jiménez Rico «El hueso», sólo vista en privado. Antes de su estreno ya prepara otra película que, de momento, se titula «La sandía», cuyo guión ha escrito en colaboración con Fernando Moreno y José María Otero.

### CINEFILO



Hágale un hueco en su corazón a un amigo de 6 toneladas!



ROBERT LANSING en «NAMU, LA BALLENA SALVAJE» con JOHN ANDERSON - LEE MERWETHER - RICHARD ERDMAN

¿COMO PUEDEN ENTABLAR AMISTAD UNA BALLENA SALVAJE Y UNOS NIÑOS?

INMINENTE ESTRENO  
SALA **Rivale** REFRIGERADA

# Programas Para hoy

## SALA DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Refrigerado). De 3 a 9'45. Noche 10'30: «THE LONELINES OF THE LONG DISTANCE RUNNER» («La Soledad del corredor de fondo»), un film de Jony Richardson, con Michael Red Grace, Tom Courtenay «PICCOLO» (color) (May. 18 años).

## CINES DE ESTRENO

ASTORIA (Refrigerado). — Desde las 3: «5 PISTOLAS DE TEXAS» (Color-Scope) y «La Isla Misteriosa». (Color).  
AVENIDA. — Desde las 3'15. (Refrigerado): «LA BALADA DE JOHNNY RINGO» con Lex Barker, Marianne Koch. (Color-Scope) y «LA DRONA POR AMOR» con Shirley Mc. Laine, Michael Caine. (Color).  
SALA AUGUSTA. — Desde las 3: «EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO» en Tood-Ao y «TAMBORES DEL SAFARI». (Prog. Tol. menores).  
SALA BORN. — (Refrigerado) — Desde las 3: «ULTIMO TREN A KATANGA» con Rod Taylor e Ivette Mimiense y «TIEMPO DE AMOR». (Aut. mayores).  
DORADO. — Desde las 3'30: «LAS MIL Y UNA NOCHES» (technicolor) y «OPERACION CARIBE». (Color).  
METROPOLITAN. — (Refrigerado) Desde las 3'15: (TODD-AO) «MARY POPPINS», con Julie Andrews, Dick Van Dyke, (Technicolor) y «LA CENICIENTA», (Technicolor), Walt Disney. (Aut. todos los públicos).  
ORIENTAL. — Desde las 3: «LAS MIL Y UNA NOCHES» (technicolor) y «OPERACION CARIBE». (Color).  
RIALTO. — Desde las 3'30: «LAS MIL Y UNA NOCHES» (technicolor) y «OPERACION CARIBE». (Color).  
RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3'30: 2ª SEMANA «VERDE DON. ELLA» (Sonia Bruno, Juanjo Menéndez, Antonio Garisa) Eastmancolor.— «TRES DANESAS EN PARIS». (Color).  
VICTORIA. — Desde las 3'30: «LAS MIL Y UNA NOCHES» (technicolor) y «OPERACION CARIBE». (Color).

## DE REESTRENO

CAPITOL. — Desde las 3: «EL REY DE LOS AGENTES 00», en color, con Eric Morecambe y «VIDA SIN FRENO», con Suzanne Pleshette. (Aut Mayores).  
FANTASIO. — Desde las 3: «CHAMPANA POR UN ASESINO» Tony Perkins (Cinemascope y color), y «PLAYAS DE LA RIVIERA» (Technicolor).  
HISPANIA. — Desde las 3'15: «FANTOMAS CONTRA SCOTLAN YARD». (Technicolor), con Miene Demongeot y Jean Marais. — «EL PROSCRITO DE RIO COLORADO». Aut todos los públicos  
MODERNO. — Desde las 3'15: «LA FURIA DE JONNY KIDD» (Cinemascope y color) y «LA GRAN JUGADA EN LA COSTA AZUL». (Cinemascope)  
PRINCIPAL. — Desde las 3'15: «EL REY DE LOS AGENTES 00», en color, con Eric Morecambe y «VIDA SIN FRENO», con Suzanne Pleshette. (Aut Mayores)  
PROGRESO. — Desde las 6 tarde: «RETO A LOS ASESINOS» y «GANGSTERS CONTRA GANGSTERS» (Menores).  
PROGRAMAS PARA MENORES  
AUGUSTA — ASTORIA — AVENIDA — DORADO  
FANTASIO — HISPANIA — MODERNO — ORIENTAL — RIALTO — PROGRESO — VICTORIA  
METROPOLITAN.

## PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días, desde las 4'45 sesión continua: Partidos, quinielas y trío.

## SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- \* SAINT TROPEZ. — Baile todas las noches.
- \* PATIO ANDALUZ del EAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca
- \* «SAINT TROPEZ». — Todas las noches, baile, a partir de las 22 horas.
- \* CHEZ NOUS (Cala Mayor) — Cada noche baile desde las 22 hasta las 4.
- \* EL CAIMAN (San Agustín). — Todas las noches baile.
- \* ROSALES. — Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* LOS ROMBOS (Ca'n Pastua) — Todas las noches baile y atracciones.

GIULIANO GEMMA

EL HOMBRE DEL SUR

TECHNICOLOR · TECHNISCOPÉ

# tertulia en la plaza mayor

## FURIA ESPAÑOLA

—Veo que ya no se habla tanto como antes de aquella famosa «furia española», productora de tantas victorias en los campos de batalla y de tantos goles en los campos de fútbol. ¿Qué ha pasado? ¿Es que acaso ha degenerado la raza de los fieros descendientes de Indíbil y Mandónio?

—No. No ha degenerado. Lo que pasa es que la técnica, esta plaga de la humanidad, no nos deja manifestar nuestro empuje, nuestra indomable personalidad, más allá de sus más pristinas y rudimentarias posibilidades. El otro día en Porto Colom salió a relucir nuestra famosa furia española en toda su espléndida y bellísima vitalidad.

—¿Qué pasó? ¿Hubo reyerta? ¿Hubo partido?

—No. Hubo un episodio doméstico, uno de tantos, perfectamente ejemplar y muy significativo.

—Dale felanixeres cebollas del «jardín».

—En casa de unos vecinos míos, una casa prócer de Sa Capella, tenían una sirvienta con una voz espléndida.

—Dices que tenía buena voz... —Es de las que cantan. Ya van quedando pocas. La mayoría llevan el transistor del Toribio colgado del cuello o de la cintura, que también las tienen y muy majas por cierto. Decía que esta cantora celtíbera canta todo el día unas canciones de moda que tienen a la señora y a los vecinos lo que se dice negros de filarmónica pop.

—¿De filarmónica pop...? —Sí, de filarmónica pop que es la que se lleva. Pues bien, el otro día la chica para todo estaba cantando, toda vocinglera, aquella canción tan picarona y astuta que dice: «Si yo tuviera una escoba, cuantas cosas barrería!». La señora, cansada de los cánticos y de tener la casa feta un porc, lo cual en lenguaje más fino quiere decir que la tenía hecha un asco de sucia, se encaminó al trastero y cogiendo una escoba de verdad, se fue para la doméstica y le dijo: «Toma. Empieza por la sala i no em parlem pus!».

—Esuvo muy oportuna.

—Pero la buena señora, que, como buena burguesa, no sabe de la misa la mitad, no contaba con la famosa furia española ni el alto concepto de la dignidad hispánica ni con la España negra ni con todos estos valores (queramos o no queramos, lo son ¡...y muy altos!) representados en aquel momento por la chica...

—¡Diu méu! M'ho veig venir tot, tot, tot...!

—Que la o le dijo: «Quéde-se con la escoba que yo me voy con la música a otra parte». Y la plantó.

—Se'n va anar es fer es bollic...?

—Ja el tenía fet. Aquestes atletes de tres dies, tan cantadores, sempre el tenen fet per sí a cas...

—Claro. Casi no tienen tiempo de aeshacerlo.

—En realidad, son unas incomprendidas.



**MERCHE SOFIA**

—La pintora Merche Sofia acaba de realizar en compañía de su marido y de un matrimonio amigo, un interesante viaje por León, Asturias, Galicia i, ja que hi eren, por Portugal. Cuenta y no acaba de sus aventuras durante el período que realizaron en coche y a base de camping.

—¿Con tienda de campaña o roulotte?

**MEDIAS GOMA PARA VARICES**

**CASA CODINA**

G. MOLA, 8-PALMA

Galerías Avenida, 14  
General Mola, 22  
PALMA

—A base de tienda. Acampaban en los excelentes campings que encontraron a lo largo de la ruta. Estas instalaciones, diríamos comerciales, pero también muy turísticas, están muy bien organizados y tienen de todo: duchas, economato, servicios y hasta gas por si quieren cocinar. En la península hay muchos campings...

—De los campings, libranos, Señor!

—Este es el criterio más generalizado en Mallorca. Criterio busgués, pancista y clasista. Sin embargo, en Galicia no todo el mundo piensa como nosotros.

—Los gallegos son celtas, es decir europeos...

—Encara que te'n fotis. En Vigo, por ejemplo, cuenta Merché Sofia que fueron a parar a un camping de playa en el que veraneaban familias enteras de gente de tierras adentro que allí estaban con los crios, la criada y hasta la abuelita. El espectáculo era encantador, entrañable, lleno de ternura, vraitment touchant...

—Una abuelita acampada no es cosa que se vea todos los días ni en todas partes. Sobre todo naciendo ganchillo sentada en una mecedora a la puerta de una tienda de campaña. ¿Y qu? más cuenta Merché Sofia del viaje?

—Dice que todo el mundo la miraba porque llevaba bikini y que se divertieron horrores.

—Ho veus? Això «d'horrores» si que ho crec!



GAFIM

# CASAS de calafat



## BODA DIFERIDA

—Per qué se torba tant a dir es «sí»? La vol o no la vol?  
—¿Que no'l puc dir a «plaços»?

—¿Por qué tarda tanto en pronunciar el sí? ¿La quiere o no la quiere?

—¿No puedo pronunciarlo a plazos?

Lavandería Autoservicio

# «LAVENET»

C/. J. Anselmo Clavé, 48 (Junto C/. Sindicato)  
SU ROPA LIMPIA Y SECA EN 35 MINUTOS  
Una lavadora para Vd. solo sin mezclar con otras ropas.  
LIMPIEZA EN SECO  
Precios económicos y entregas rápidas  
SERVICIO RECOGIDA DOMICILIO. TELEFONO 23 63 50

# Diganos ud. algo

## D. GABRIEL OLIVER

«ESTE TIENE LA FIRMA, PERO AL REVES»

Uno no sabe si ocurre por falta de eficiencia en los conccionadores o si por pura casualidad, la cuestión es que en Mallorca se dan muchos casos de billetes del Banco de España anormales; bueno, anormales, pero tan legítimos como el gitano del costurero de raso pajizo.

La noticia del último ejemplar raro descubierto en Palma nos la facilitó don Gabriel Oliver, ese joven hombre que aparece en el clisé mostrando el billete.

—¿Qué le pasa a este billete?

—En primer lugar tomemos una copia ¿no le parece?

—Me parece de perlas.

—¿Qué desea beber?

—¿Qué puede ofrecerm?

—Tengo tequila mejicana.

—Paso.

—Grapa italiana.

—Menos.

—¿Vodka ruso auténtico, de la misma marca que lo toma Kruschev?

—Tampoco, tampoco... Hace mucho calor... ¿No tiene una buena cazallita de Llubí?

—Tengo esa de los dos Perrellons, famosa en el mundo entero.

—Hecho; con un poco de agua fresquita... Una palomita ¿sabe?

—Muy bien.

—Bueno; ahora puede explicarme lo del billete... ¿Es usted coleccionista?

—¿Qué va?... A mí no me interesa la numismática.

—¿Entonces?

—El billete vino a mí por el camino más sencillo... Me lo dió un señor que había tomado un ricart «on the rock».

—¿Un pastis marsellés!... También está delicioso en este tiempo.

—Luego tomamos uno, si le parece.

—Ya veremos, ya veremos... Con ese calor, bebas y bebas, y el propósito de ponerte fino de línea se queda quieto, quieto desde hace cinco lustros... Sigamos con el billete.

—Dirá usted que el billete lo tiene el dueño del Bar Gami, del Pasaje Curt?

—Claro, hombre!

—Bien; el billete es de cien pesetas.

—Está a la vista.



—Y su núm. es el 224238354.

—Sí.

—La fecha, 7 de abril de 1953.

—Hasta ahí, correcto.

—Pero, amigo mio, ahora viene lo importante.

—Lo importante es que al cajero se le olvidó firmarlo... Ese cajero debe ser muy sabio... Lo digo por lo distraído.

—Lleva la firma, pero al lado de la numeración, no en el lugar que le corresponde.

—¿Qué barbaridad!

—Y además, mirelo, la firma está al revés.

—Eso sí que es importante!

—Yo también lo creo.

—No tenemos otro remedio que tomar el ricart... Estas cosas hay que celebrárlas.

—¿Qué cree usted puedo hacer con esta joya?

—Hombre, con cien pesetas todavía se pueden hacer cosas... Puede ir a un cine refrigerado y comprar una bolsa de cacahuetos; comprar tabaco para unos días; unos calcetines ye-yé...

—¿Y usted no cree que podría sacar más si lo vendo a algún coleccionista?

—No cabe duda... Pero...

—¿Pero qué?

—Me temo que será difícil encontrar el coleccionista.

—Más que otro billete sin firma, o con la firma torcida.

CALDENEX

# PUEBLO ESPAÑOL

HOY, Y TODOS LOS DIAS A LAS 10 NOCHE

# GRANDIOSA VERBENA POPULAR

ANIMADA POR LAS ORQUESTAS

## THE SIROCCO'S

# LATIN COMBO

En el tablao flamenco «EL CORRAL»

CLGA BAZAN Y SU CUADRO ANDALUZ

MESON DEL POLLO - MARISQUERIA - SNACK

TICKET: 50 PESETAS - Servicio de autobuses

# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

23 DE AGOSTO DE 1868

Leemos en el «Diario de Palma»:

\* Ayer en nuestra ciudad ocurrieron varias desgracias debidas a la no observancia de los bandos municipales por parte de los conductores de carruajes, por lo tanto suplicamos a nuestro señor Alcalde se apresure a imponer el correspondiente correctivo a tales infractores.

\* Esta mañana en el Cuartel de Caballería ha sido víctima de un par de coces que la ha dado un caballo, un soldado herrador del escuadró de Mallorca, el cual seguidamente ha sido conducido al Hospital donde falleció y regularmente se le hará la autopsia. Sentimos en extremo la desgracia.

\* En el vapor correo de hoy han llegado a esta ciudad don Fecundo Roldós y don Manuel Serrano, empresarios de este coliseo, quienes viene al objeto de arreglar ciertos asuntos concernientes al teatro.

\* En la semana próxima estará encargado de la inspección del pan que se reparte a los pobres por este Excelentísimo Ayuntamiento, el concejal don Jaime Mas y Florit. El Alcalde: Manuel Mayol.

\* Los poetas provenzales que fueron obsequiados en Barcelona hace pocos meses, preparan bajo los auspicios del director del «Petit Journal» de Paris, una gran fiesta que ofrecerán a los poetas españoles en general y a los catalanes en particular. Estos Juegos Florales se verificarán en Saint Kem, antícuissima ciudad de Provenza. La prensa parisiense asistirá, la española será invitada. La reunión está fijada para el mes de septiembre entrante.

\* De la Habana y Valencia, en 84 días de navegación, ha llegado la polacra «Rosalia» de 217 toneladas, capitán don Miguel Mascaró, con aguardiente y efecto.

\* Según un remitido que publica el «Faro de Vigo» existen en aquella comarca dos veteranos de Trafalgar, Juan de Vega y Pedro Roque Minguez; ambos cuentan hoy 81 años, y los dos pertenecieron a la dotación de la Real Trinidad que mandaba el brigadier don Francisco Javier de Uriarte. Según refieren estos dos veteranos, uno de los cuales fué gravemente herido en aquel combate, el día 21 de octubre de 1805 al amanecer vieron la escuadra inglesa e inmediatamente se pusieron en línea cerrada, cubriendo la retaguardia la Trinidad y un navio francés y a poco más de media hora de salir el sol, rompió el fuego, siendo la lucha encarnizada hasta el mediodía, en que el inglés fué reforzado por cuatro navios.

ESEA



OBJETIVO: MEJICO

GIMNASIA Y HALTEROFILIA, EN CLARA PROGRESION, A EXPENSAS DE SUS RESULTADOS

Tiro Nacional y Tiro al Plato, seguros con ciertas esperanzas de buenas clasificaciones

LOS CUATRO «SE DAN BIEN» EN NUESTRO MEDIO, Y EN TODOS ELLOS PODEMOS LLEGAR A LOS PUESTOS DE HONOR EN UN FUTURO INMEDIATO

Por JOSE MARIA F. GAYTAN

-y VIII-

Finalizamos hoy este recorrido preolímpico español con cuatro modalidades que bien claramente podemos agrupar de dos en dos. Por una parte, Gimnasia y Halterofilia, base y raíz deportiva, y, por otra, Tiro Nacional y Tiro al Plato, competiciones con armas, con amplias posibilidades españolas refrendadas ya por éxitos internacionales anteriores, como la Medalla Olímpica de Plata de Angel León Gozalo en 1952, en Helsinki, en pistola libre.

GIMNASIA. EN AUGE

La semilla del inolvidable Joaquín Blume no finalizó con él. La tarea sigue en marcha, y se aprecia una clara línea de superación, con el timón en las manos afanosas e ilusionadas de Félix Fernández. Hay que medir nuestra presencia en Méjico. Pero vayamos por partes. Primero, los seleccionados.

Se trabaja de firme con un grupo que integran Ana Elena Sánchez Blume y Pepita Sánchez, en chicas, y en el capítulo masculino, Julián García, Jesús Carballo,

al millón de pesetas, que será más de aprobarse la participación. Como curiosidad cabe señalar que, para cultivar el sentido del ritmo de los gimnastas, se les lleva al ballet siempre que hay ocasión para ello.

HALTEROFILIA: DOS

Hay dos levantadores de peso seguros, que son los sevillanos Gordillo y Mateos, en los pesos pesado-ligero y ligero, respectivamente, y un tercero bastante probable: el zaragozano Alman, en los plumas. Las marcas mínimas —si no se consiguen no se participará— que se fijaron fueron para cada una de estas categorías 445, 385, y 345 kilos. Aún no las han logrado porque la preparación debe ser «progresiva», para alcanzar un «alto» en el momento de la competición. Pero los tres citados

TIRO NACIONAL:

PREPARACION POR FASES

Los componentes del equipo español serán varios, por modalidades. En Carabina Match Olímpico, José Luis Calvo, soriano, campeón nacional y subcampeón latino de este año, y José Luis Villar, vallisoletano, vencedor en los encuentros disputados con Méjico y Alemania. En Carabina Tres Posiciones, Luis del Cerro, barcelonés, actual «recordman» español con 1.144 puntos, y José María Pigrau, también de Barcelona, vencedor en el encuentro con Francia, con marcas de 595 puntos en posición de tendido y 1.132 en tres posiciones. En pistola libre, Juan García Vergel, de Zaragoza, cuarto en el pasado campeonato mundial, doceavo en Tokio y segundo en una prueba oficiosa celebrada también

«recordman» mundial—, Alemania Occidental e Italia, desechando la propuesta suiza de Saint Moritz.

El coste de la preparación —desplazamientos, armas, etcétera, supone 1.800.000 pesetas. Las carabinas utilizadas son alemanas, las pistolas suizas, y la munición inglesa. Las primeras valen unas 16 mil pesetas cada una, las segundas 12.000 y 1.50 cada cartucho.

Aquí sí que el problema es de instalaciones, con 42 campos de tiro en el país no todos de la Federación y bastantes de ellos anticuados y pequeños. Un campo debe tener de 90 a 100 puestos de tiro a 50 metros y 8 instalaciones de siluetas giratorias, y los nuestros, en el mejor de los casos, están en una tercera parte.

Esto para un número de licencias que oscila entre ocho y diez mil, de las que 3.000 corresponden a Barcelona y 2.000 a Madrid.

TIRO AL PLATO

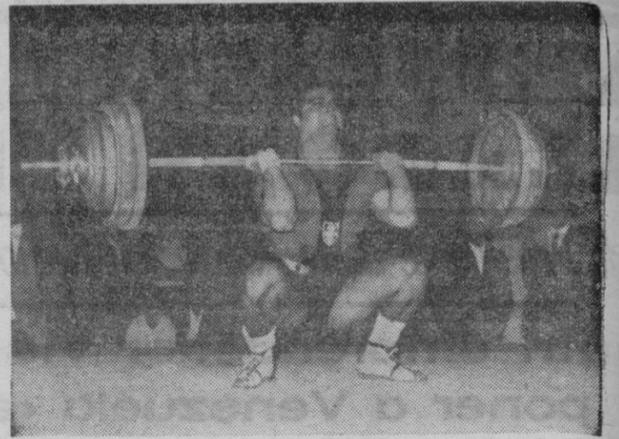
Se acudirá en las dos modalidades de «skeet» y Foso Olímpico. Se han desarrollado dos fases preparatorias, y al final de la segunda se designarán los dos participantes por prueba y un tercero que quedará como reserva. Los posibles nombres son, en Foso, los barceloneses Jaime Bladas y José Cusi, el zaragozano José Luis Alonso y el ovetense José Ramón Fernández-Capellán; en «skeet» el guipuzcoano José Luis Martínez de Ubano, el vizcaino Miguel Marina y el madrileño Gaspar Castañón.

Aparte de varias tiradas nacionales, se han incluido tres internacionales, dos en Namur, Bélgica —una de ellas los Campeonatos de Europa—, y otra en Roma. En Namur hicimos primeros los puestos 4 y 9 en «skeet» y 14 y 15 en foso; en Roma, respectivamente, 9 y 14 y 15 y 16; en el torneo continental, 36 y 47 de una parte, y 19 y 26 de otra, aparte de ser decimoprimeros y quintos por equipos, entre catorce países y 195 tiradores de cada modalidad. Está prevista una concentración de altura en Granada, a 2.100 metros, en el presente mes de agosto, a la que asistirá el equipo rumano, con devolución de visita del 1 al 7 de Septiembre, en Bucarest, para los Campeonatos de los Cárpatos.

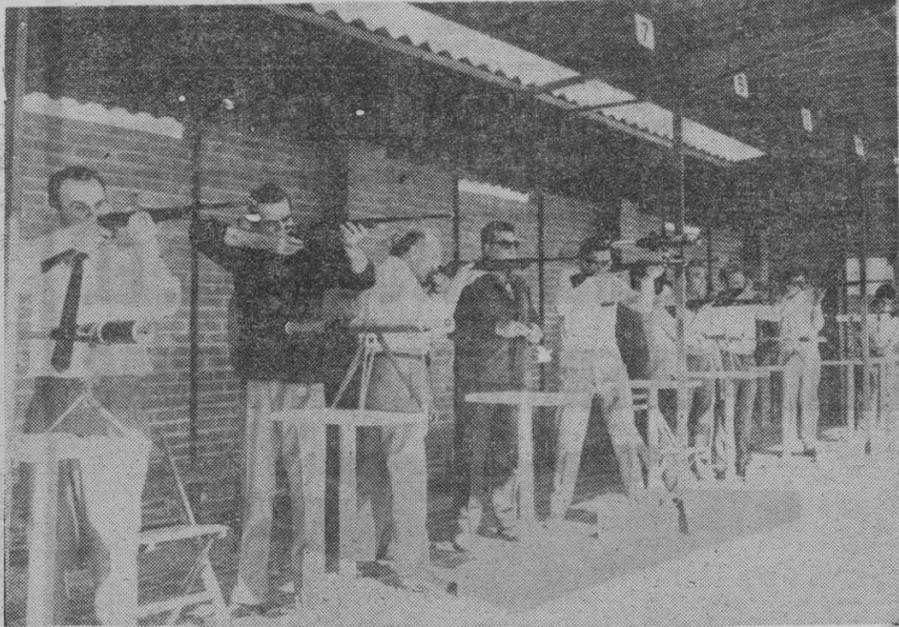
También aquí hay problema de instalaciones, ya que un campo de tiro, aparte el valor de los terrenos, supone un gasto de 60.000 pesetas para «skeet» y 275.000 para Foso Olímpico. Tenemos muchos practicantes —22.000 licencias— pero solo 9 tiradores de categoría internacional en Foso y 3 en «skeet», y 160 y 15 respectivamente, de primera nacional. Es un deporte que registra considerables irregularidades, pero podemos aspirar a unas clasificaciones olímpicas dignas e incluso a puestos hasta cierto punto destacados.

(PYRFSA)

F I N



JOSE GORDILLO ES UNO DE NUESTROS MEJORES LEVANTADORES. SUS 430 KILOS EN LOS PESADO-LIGEROS TIENEN FUERZA EN EL CONCIERTO EUROPEO.



TIRADORES ALINEADOS. EL BLANCO ESTA A CINCUENTA METROS. «VISTA, PULSO... A MEJICO».

José Gines, Juan José Ruiz, Cecilio Ugarte, Fernando Bachez, Luis Abaurrea, Jaime Belenguer y Alberto Llorens. Hay una Dirección Técnica, pero es el propio Presidente quien se ocupa personalmente de dirigir la preparación. El entrenador es Hermenegildo Martínez, y se cuenta con la llegada de un rumano que dará las últimas «pinceladas» al conjunto. Las chicas se entrenan con la búlgara Tsvetana Stancheva, varias veces campeona de su país, que cumple una labor realmente fabulosa.

En febrero tuvo lugar una concentración de cinco días en Font Romeu, lugar olímpico francés, y se celebrará otra similar. Hubo grandes dificultades para competir con otros países, ya que los de categoría similar a la nuestra, e incluso los algo superiores, se negaron a hacerlo en la casi seguridad de que, dado nuestro progreso, serían derrotados. Por fin, a principios de Julio, viajó a Madrid la selección de Polonia, que venció, claro, porque hay que tener en cuenta que se trata de la cuarta potencia mundial en la especialidad, con fundadas esperanzas de cara a Méjico.

En realidad, se considera que el valor aproximado actual de los españoles es de 878 de promedio, y se aspira a llegar a 9 puntos. Si se consigue, en Agosto frente a Alemania se acudirá a Méjico y se podría obtener en la Olimpiada —a la que nunca se fue con anterioridad— un décimo segundo puesto, que sería verdaderamente meritorio.

Se realizan cuatro horas diarias de entrenamiento en el Gimnasio Maravillas en Madrid, y se han importado aparatos de Holanda por un valor de dos millones de pesetas —solo el fablero de manos libres vale trescientas mil— y, con ellos de muestra, se fabricará en España buen material, que es cuestión principalísima en esta especialidad. El costo Enero-Junio de la preparación oscila en torno

están ya a una distancia de ocho o diez kilos de ellas, y, de repetirlas en Méjico, podrían situarse entre los puestos ocho y diez de la clasificación olímpica.

Cada levantador tiene asignado un entrenador en su localidad, para evitar desplazamientos, y la Federación verifica controles cada 21 días, y cada mes, uno de marcas en competición oficial. En el campo internacional figurar los encuentros disputados con País de Gales (3-4) y con el Reino Unido (2-5), así como los Campeonatos Europeos, en los que Mateos fue octavo en su peso con 365 kilos. El propio Mateos y Almay asistirán a un «stage» en Roma, con levantadores italianos, en Septiembre. No habrá concentración de altura, por innecesaria; será el deporte menos afectado por la altitud de Méjico, ya que por ser de «explosión momentánea» no cabe el agotamiento muscular ni la falta de oxígeno. El período normal de aclimatación aproximadamente de una semana, será suficiente.

Aquí no existe problema de instalaciones, ya que basta un local de cien metros cuadrados. En el terreno económico pesan más las adquisiciones de buen material, es decir de carros, pesas, poleas, etcétera. Pero lo principal es la cuestión técnica, que se busca solucionar mediante cursillos volantes. Si es difícil formar entrenadores de alto nivel, es factible conseguirlos de nivel medio para la iniciación e incluso el perfeccionamiento de los levantadores.

El plan de trabajo de la Federación Española mira a un futuro de cuatro o cinco años. Cuando comenzó su tarea contaba con 400 licencias, que fueron ya 1.156 el pasado año, y son 1.702 en estos momentos. El objetivo son las 5.000, con lo que podría ser en España el deporte de mejor rango europeo.

en Japón durante las fechas olímpicas, y el bilbaino José Ramón Amedo, actual campeón ibérico con 566 puntos. En Siluetas, el coruñés Jaime González Chas, campeón nacional y «recordman» con 590 puntos, y otro más a designar entre el barcelonés Juan Thomás y el alavés Javier Alava.

La preparación para Méjico se inició hace ya dos años, con una preselección y unas puntuaciones mínimas que se aumentaron en 1967, para llegar al año en curso con dos fases de trabajo diferentadas. La primera, hasta el 30 de Junio, abarcaba todos los tiradores que hubiesen sobrepasado dos veces estas puntuaciones.

	Puntos
Carabina match olímpico	589
Carabina tres posiciones	1.126
Pistola libre	546
Siluetas	583

En la segunda, del Grupo TE-SOM (Tiradores españoles seleccionados olímpicos para Méjico), se incluye a los preolímpicos 68 que hayan conseguido dos veces —una de ellas en encuentro internacional— estas otras puntuaciones respecto al cuadro anterior: 591, 1.134, 548 y 587 puntos. Se han disputado encuentros en Francia en Abril, en Barcelona con Méjico en Mayo, en Alemania y Holanda en Junio, el Match Olímpico de Barcelona en Mayo, y la Semana Preolímpica Rumana de Junio en Bucarest. Hubo dos concentraciones en Palma de Mallorca y Alicante, en febrero y marzo, y están previstas tres más, de altura, en Sierra Nevada, donde se construye un campo de tiro situado a 2.100 metros, o sea una altitud similar a la de Méjico, donde han pedido concurrir los equipos de Rumania —Medalla de Plata en Tokio y ganador de la Semana Preolímpica de Méjico, que cuenta en sus filas con un campeón y



ESOS «MARAVEDISES»...

Nuestro fraternal colega madrileño de los deportes «MARCA», está ofreciendo una serie muy interesante de reportajes, (total 20) para presentar equipos que en la próxima temporada han de disputar la II División.

En estos trabajos se habla de todo, pero un detalle que jamás se les olvida es el de los «maravedises», donde se explica la especie de déficit que generalmente vienen arrastrando todos los Clubs.

Hemos leído, muy de pasada, el que hace referencia al «Cádiz». Un equipo que tiene un Presidente extraordinario acostumbrado a salir a hombros como los buenos toreros, pero que no se escapa del problema que es general en toda España.

El «Cádiz» —como decimos— arrastra un déficit de poco más de cuatro millones y medio de pesetas. Se explica en este trabajo que el déficit no afecta para nada a la economía del club de puertas para afuera, ya que esta cifra la resisten sobre sus espaldas, los propios directivos. Pero lo realmente chocante es que en otro apartado, Vilarinho, el entrenador del equipo, apunta las ausencias de Juanito y Bermúdez, dos de los mejores jugadores de la plantilla, que han representado para el equipo gaditano más de 4.000.000 de pesetas de ingresos. Luego si hay cuatro millones en el aire y entran cuatro millones por estos jugadores, habrá de suponerse que el «Cádiz» tiene la balanza de pagos completamente nivelada.

Los trabajos son ahora para Vilarinho, que tendrá que arreglárselas como pueda para sustituir a estos dos muchachos. Pero ya se sabe, esto ocurre en todas partes también. Lo que pasa es que muchas veces los equipos se desprenden de lo bueno vendiéndolo a bajo precio y luego al no encontrar el «material adecuado» para las suplencias el negocio suele resultarles desastroso. El «Cádiz» no parece dispuesto a que esto le ocurra y por ello dirige una mirada muy interesante a su propia cantera.

Ahora bien ¿Qué ocurre con el «Carranza»? En el reportaje de marras se explica todo, o casi todo. Resulta que la afición española cree que el «Cádiz» recibe muy estupendos beneficios del «Trofeo Carranza», pero se equivocan diametralmente. El «Cádiz» percibe una «propinilla», esta es la verdad, pero una propinilla que no le compensa el que durante todo el mes de agosto haya tenido que estar ausente del Estadio y por esta razón haya dejado de celebrar unos cuantos partidos amistosos, que al par servirían de entrenamiento y de fortalecimiento de su menguada economía. Total, que tampoco el «Carranza» le beneficia al club gaditano, lo que quiere decir que «otros» son los beneficiados. Esto ya se sabía o por lo menos se presumía.

Bien; a pesar de ello el Presidente del «Cádiz» señor Marquiz Vaiga desea de corazón que el equipo ascienda a la División de Honor, aunque luego al pensar con el cerebro, se de cuenta que se trata de una ilusión óptica.

En fin, que todos los equipos tienen sus problemas y que hasta los que parecen tener menos, ya ven ustedes, que se presentan con millones a bordo, plantillas menguadas y cabezas llenas de ilusiones.

Poco más o menos, lo que ya nos había dicho el propio organizador del «Carranza». Porque éste fue quien hace meses nos aseguraba que «no hay una sola peseta» en las arcas de los clubs. ¡Si lo sabrá él!

**MAÑANA NOCHE**

**UNICA GRAN GALA** con **Tito's**

**CARMEN SEVILLA**  
y  
**AUGUSTO ALGUERO**

**CON SU GRAN ESPECTACULO Y...**

**PETER and ALEX - TRIO HOGANAS**  
Orquesta I NUOVI

Reservas: Desde las 9 h. Tels. 230025 - 235884

EL FUTBOL TIENE PROBLEMAS

E) AQUI, «IN ILLO TEMPORE»: UN CAMPO DE FUTBOL

(Allá, ahora mismo, 112 campos de fútbol)

Por Sebastián Alzamora

Los que ya cuentan cincuenta años —con los cuales no quiero aliarme—, es decir los que ya sirven para poquísimo y si se descuidan perderán su empleo para siempre jamás, ya que, como es sabido, el tiempo moderno asegura que el tope útil es el de cuarenta años, pasados los cuales es casi imposible conseguir ocupación, recuerdan que en Palma de Mallorca, la supercosmopolita, han desaparecido, por lo menos, treinta y seis campos de fútbol; o sea, treinta y seis lugares en donde la juventud podía desfogar sus energías honestamente.

A los antedichos treinta y seis campos de fútbol, habría que añadir las plazas y calles, en las que también se jugaba —y no sólo al fútbol, sino a monte caballos, a los rompes, a trompo y a foliots, entre otras divertimentos— y en los que ahora se respira gasolina a destajo.

En cambio leí el otro día que disponíamos por estos pagos de doscientas salas de fiestas, muchas de ellas en crisis por falta de concurrencia de pago. Aunque en dichas salas haya mucho meno, estudios de anatomía al natural y demás de rigor en tales lugares geográficos y científicamente iluminados a oscuras, dudamos que tal clase de ejercicio pueda sustituir al que recomendamos los médicos para el disfrute de una buena salud física y mental.

Volvamos a lo nuestro: los campos de juego, de fútbol desaparecidos: desde el que tenía el «Balears», junto a la famosa Acequia Real —en la que más de uno de los dos antiguos futbolistas se refrescaban las extremidades inferiores, después de partidos y entrenamientos— hasta llegar al del «Alfonso», de Buenos Aires, sin olvidar los de «Es camp de'n Gorri», ni el «de's deu reals», escenarios de furibundos duelos de fútbol y de pedreas entre barrios vecinos, que no había más que pedir en cuanto a emoción, regada con su mija de sangre cuando alguna piedra demasiado dura tropezaba con una cabeza demasiado blanda; y así, hasta los treinta y seis campos de deportes —porque un campo de fútbol sirve para cualquier otro deporte, sin más que un poco de buena voluntad y ganas de jugar a lo que sea— que uno podría reseñar, sin esfuerzo, de pe a pa, y que no han sido sustituidos.

Recordando a los treinta y seis, se asombra uno al releer cierta operación futbolística realizada en unas marismas londinenses, en el llamado Hackey Marsh. —marismas o pantanos de Hackney, sitas en el Este de Londres, en donde están radicados— los de menos de cuarenta años dirían estructurados previa la racionalizada programación a la I. B. M. con aire condicionado, premias sin las cuales, difícilmente puede acometerse, con éxito, escalada técnica alguna— nada menos que ciento doce (112), campos de fútbol juntos, con sus vestuarios y demás perendengues que diría Madó Antonia, la reina de la canción poblera.

Debe ser fantástico un espectáculo que dura desde el sábado por la tarde al domingo por la noche, todas las semanas, en que, simultáneamente, doscientos veinte y cuatro clubs, dirigidos por 112 árbitros, juegan en la misma explanada y se retiran ordenadamente, para que 224 clubs más diriman a continuación sus rivalidades y competiciones deportivas. Hay que imaginarse a 2.464 jugadores corriendo, chutando y desmarcándose a la vez y contemplar la sinfonía de colores y de camisetas en marcha por los ex-pantanos, situados en el Este del Támesis, fueron convertidos por el Ayuntamiento de zona insalubre y peligrosa en parques, jardines y campos deportivos, en un bosque de porterías de fútbol, para recreo de una de las barriadas obreras más densas de Londres.

En estos antiguos pantanos comenzaron a patear cuero nada menos que Boby Moore, Jimmy Greaves, Martin Peters, Geoffrey Hurst y otros campeones mundiales de fútbol.

Estoy seguro de que si aquí tuviéramos un río, con orilla izquierda y pantano insalubre y fangoso, lo desecaríamos enseguida y lo convertiríamos en zona deportiva para expansión y retozo de nuestras juventudes; lo que sobrase de parques, jardines y futbolines, lo destinaríamos a solares y hoteles.

No tenemos nada que aprender de nadie, pero nuestra humilde y seca Riera no tiene ni un mal patano que aprovechar; no dispone más que de algunas ranas en invierno —para solaz y estudio de los alumnos del Instituto y Escuela de Comercio, hoy con nombres más «a la page»— y del basura y tres gatos muertos en verano.

CUANDO EL CALOR ES SOFOCANTE. CUANDO LA COMIDA SE HACE PESADA O CUANDO SE QUIERE DISFRUTAR DE UNA AGRADABLE SOBREMESA

CAFETERIA ISKA

en su Salón EL GALLO ROJO

LE OFRECE A LA TEMPERATURA DE 22º GRADOS LOS SIGUIENTES PLATOS REGIONALES:

- Gaspacho andaluz — Arroz al estilo pescador — Bacalao a la vizcaina — Tumbet — Zarzuela de pescado — Chipirones en su tinta — Menudillos de pollo a la casera — Ensalada campera — Pollo chilindron — Pollo al ajillo — Ragut de toro — Cochinitillo estilo segoviana

en CAFETERIA ISKA

Salón GALLO ROJO

FRONTON BALEAR

DIAS 23, 28, 30 AGOSTO Y 4, 6 Y 11 SEPTIEMBRE

GRAN TORNEO CESTA - PUNTA

1 TROFEO MEJOR PELOTARI Y MEJOR QUINIELISTA 1968

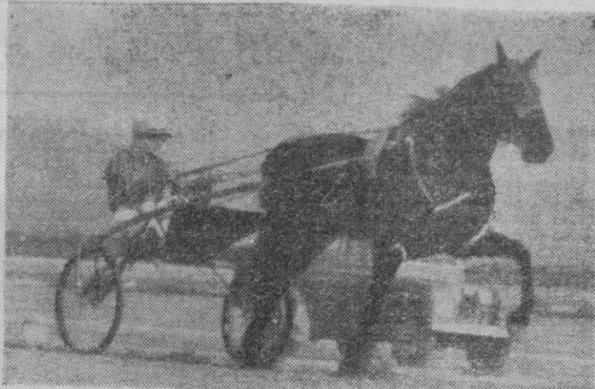
HOY VIERNES, 23 DE AGOSTO. — A LAS 9'30 NOCHE

Segunda jornada: 3 QUINIELAS DE CAMPEONATO 3 4 interesantes PARTIDOS INDIVIDUAL a 20 tantos 4

HIPICAS

LAS MEJORES MARCAS DEL AÑO

UN PROGRAMA LLENO DE NOVEDADES PARA MAÑANA



EL CRACK «ONCLE B» LLEVA UNA LARGA TEMPORADA SIN COMPETIR EN LA PISTA. MAÑANA RETORNA EN UNA CARRERA EN LA QUE ENCONTRARA MUCHAS DIFICULTADES

Llevamos ya algún tiempo sin publicar el resumen de las medias kilométricas registradas en los hipódromos mallorquines durante el curso del año. A continuación tres relaciones: mejores velocidades absolutas; mejores velocidades registradas por productos nacionales y mejores records de la generación de 1965, los «M» que cuentan ahora tres años.

«ONCLE B» MANTIENE SU TITULO DE CRACK

Oncle	22"4
Quidam III	23"2
Paluche F	23"4
Pipo II	23"9
Not Cabane	23"9
Prince du Figuier	23"9
Nomino I	24"2
Raspail B II	24"3
Gengis Khan	24"3
P. Soixante	24"3
Oscar C II	24"5
Ispahan	24"5
Ouragan	24"6
Opera Mundi	24"6
Ocean III	24"6
Petrarque	24"7
Igen Ornebjerg	24"7
Bufón	24"7
Roitelet V	24"9
Quibus III	24"9

«GENGIS KHAN» A LA CABEZA DE LOS PRODUCTOS NACIONALES

Gengis Khan	24"3
Bufón	24"7
Harmonisley	25"6
Gamin	26"9
Gacela	27"
Cristina	27"
Imagen	27"1
Jordania	27"2
Joli Sport	27"2
Huli	27"7
Entendido	27"8
Jamin Hanover	27"8
Furia M	27"9
Iloto	28"
Inquieto	28"2
Fru Fru	28"4
Junior Fox	28"4
Irán	28"5
Bird	28"8
Calmarina	28"9

«MISS PIROSKA» EL MEJOR RECORD DE LA GENERACION

Miss Piroška	32"4
Masvich	33"
Mairena	33"2
M. Itú	33"6
Menestra	34"5
Malvaloca	35"
Marisol	37"2
Miss Vesta	38"
Magnolia	38"2
Milady R	38"4
Miss Kid	38"8
Maneses	39"
Mistral II	39"3
Manila	39"4
Mistral B	41"3
Memorable	41"6
Maja	42"1
Murillo	43"
May Mav	43"6

LAS CARRERAS DE MAÑANA

Respecto al avance, las carreras de mañana han sufrido algunos cambios que, en general, han mejorado la combinación. Tónica de este programa es la gran dificultad para encontrar un favorito absoluto y también las reapariciones y presentaciones.

En la primera carrera se presenta Laskan, un cuatro años producto de Kid Tourterelle y Zaida y vuelve Miss Pista. En la segunda reaparece la ganadora del G. P. N. Miss Piroška que tendrá que esforzarse para poder con sus rivales, ya que el handicap que rinde a rivales que han conseguido velocidades iguales o superiores es considerable. En la cuarta prueba vuelven a la pista Belinda y Estrel; la primera tras su paso por Ibiza y el segundo después de reponerse de una larga lesión. En la quinta prueba vemos el nombre del danés Casardrengén que podemos considerar debutante. Revolucionaria la colocación de los «nacionales» y en la última, la estelar, segunda actuación de Polo L y vuelta del crack Oncle B tras un largo receso.

Las taquillas de apuestas serán abiertas a las 2.15 y la primera carrera se lanzará a las 3.45, el mismo horario del pasado sábado que si se modifica en las reuniones próximas será de forma casi insensible, pues los trabajos de la instalación eléctrica continúan a buen ritmo.

CENTAURO

BOXEO

VELADA, EN EL CAMPO DE FUTBOL DE SOLLER

La organización de la velada corrió a cargo de la Federación Balear de Boxeo, cuyo presidente don Natalio Comas actuó personalmente como árbitro en todos los combates.

El ring había sido instalado dentro del recinto del Campo d'En Mayol, frente a la tribuna de preferencia. Acudió numeroso público, que quedó verdaderamente satisfecho de la velada, pues la mayoría de los púgiles aficionados que actuaron demostraron tener condiciones y estilo, y estar bien preparados.

Se encontró a faltar una instalación de altavoces, para información del público, pues a los espectadores que se encontraban algo lejos del ring no les alcanzaba la voz del locutor al anunciar los nombres de los púgiles, sus pesos respectivos y la decisión del combate. Es de suponer que, si se organiza alguna otra velada, se subsane esa deficiencia.

La velada dió comienzo a las 10.30 de la noche, con un combate entre los principiantes Sastre y Bustos II (pesos moscas) a 3 asaltos de 2 minutos.

Se emplearon a fodo desde el primer momento, con ardor y combatividad. La decisión de match nulo puede considerarse justa.

El segundo combate entre los superwelters García Fernández y Cabot finalizó por fuera de combate antes que terminase el primer asalto. Cabot quedó en mani-fiesta inferioridad física luego de recibir un golpe en un ojo, y al quedarse agachado se le contaron los diez segundos. Se dio por vencedor a García Fernández por K. O.

Escudero y Bustos I (welters), disputaron el tercer combate, a 3 asaltos de 3 minutos. Una brava

y bonita pelea, con decisión de match nulo.

Barroso y Ferriol (superligeros) se enfrentaron para el cuarto combate. Dos púgiles valientes y combativos, y ya con bastante experiencia del ring, a pesar de su juventud. La decisión también fue de match nulo.

Sierra, mejor esgrimidor y con más potencia de pegada que su contrincante Pérez, llegó a imponer una clara superioridad técnica en los dos primeros asaltos del quinto combate.

El tercer asalto no llegó a su fin, pues aunque Pérez no llegó a ser derribado, se le vio en mani-fiesta inferioridad, y el árbitro paró el combate, declarando vencedor a Sierra por k. o. técnico.

Jiménez, de Baleares, y Barrios, de Andalucía (pesos plumas) disputaron el sexto combate, que transcurrió muy nivelado. Boxearon ambos muy bien en el cuerpo a cuerpo y en la media distancia. Match nulo.

El último combate de la velada fue entre Romero, Campeón de España de la Marina (peso gallo) y Ferrer, Campeón de Baleares del peso pluma. Ferrer sustituyó a Rodríguez I, que no pudo desplazarse por inconvenientes del servicio militar.

Ambos boxeadores demostraron su notable valía, y fueron muy aplaudidos en el transcurso de los tres asaltos.

La decisión de tablas fue acogida por el público con unanimidad total.

La velada, en el aspecto deportivo, que es el que nos interesa, resultó un éxito. Y por el mismo podemos felicitar a la Federación Balear de Boxeo y a la dinámica Comisión de las Fiestas Populares de la barriada sollerense del Campo d'En Mayol.

JOB

REFRIGERACION Carrier

# HOY

LISTOS PARA LA VENGANZA  
¡VALIENTES! ¡JUSTICIEROS! ¡INVENCIBLES!

## 5 PISTOLAS DE TEXAS

JULIO P. TABERNERO  
ALBERTO FARNESSE  
VICKY LAGOS  
GILA

Director: XIOL MARCHAL EASTMANCOLOR • TECHNISCOPÉ

¡Lucha sin tregua contra los peores foragidos del Oeste!  
¡UN NIDO DE VIBORAS DESTRUIDO A BALAZOS!  
¡A sangre y fuego impusieron su ley!

En el mismo programa;  
«LA ISLA MISTERIOSA»  
(Eastmancolor)

MOMEÑE, VENCEDOR EN EL GRAN PREMIO DE CICLISMO DE VIZCAYA

BILBAO, 22. (Pýresa). — Bajo un sol de rigor, se ha celebrado la XXXIV Edición del Gran Premio de Vizcaya, que organiza la Sociedad Ciclista Vizcaína. Tomaron la salida 49 corredores. Hasta Marquina se rodó normalmente, pero en esta localidad escaparon Azcue y Mendiburu, que fueron alcanzados antes de llegar a Lequeitio. Sin embargo, esta escapada sirve para que el pelotón se 'traccione en tres grupos'. Bajando Ereño, cae Azcue por un precipicio, pero no le sucede nada grave. En Palencia, salta Galera del pelotón, pero en Urduliz le alcanzan Ugarte y Momeñe, que son los que continúan la escapada. Ugarte va

en cabeza, mientras que Momeñe «chupa rueda». Pero al llegar a Erandio, es Momeñe el que se lanza, al estar agotado Ugarte. Momeñe termina la carrera como líder entrando vencedor en San Ignacio. La entrada la hicieron en el siguiente orden: 1. Momeñe, que invirtió en los 215 kilómetros 6 horas, 3 minutos y 29 segundos. 2. Ugarte, con 6-5-15. 3. Santamarina, con 6-7-38. 4. Ocaña, 6-7-38. En el mismo tiempo que Perurana. Después, Manzanque, Ventura Díaz, Mendiburu y Marín, en 6-7-42 e Ibáñez, Castelló y Viez, en 6-9-50.

BALONCESTO «Si soy definitivamente seleccionado, habré alcanzado una gran ilusión»

«Mi pase del Estudiantes al San José, se debe a que así estaré más cerca de casa»

Nos dijo Pedro Cifre, preseleccionado para el Torneo Olímpico de Monterrey

Desde hace unas semanas, hemos tenido forzosamente que citar el nombre del baloncestista Pedro Cifre, ya que en diversas ocasiones ha sido tema de actualidad. Ultimamente, ya dimos cuenta de su preselección para el equipo español que debe acudir a Monterrey, en el Torneo de Clasificación para la Olimpiada de México y hoy, pocos días antes de su marcha a la concentración, hemos querido traerlo de nuevo a estas columnas para que nos contara algunos detalles de la misma y de paso algunas otras cosas que creemos de interés para los aficionados: —¿A qué edad empezaste a jugar? —Tenía doce años cuando empecé, pero tuve que esperar a cumplir la edad reglamentaria para jugar en infantiles. —¿Dónde empezaste? —En el Patronato. —¿Otros equipos? —Del Patronato pasé al Estudiantes de Madrid. —¿Quién fue tu primer entrenador? —Gaspar Vidal. —¿Después tuviste otros? ¿te acuerdas? —Sí, Quinín Alvaro, Bartolomé Pizá, Sebastián Bonet, otra vez Gaspar Vidal y últimamente Ignacio Pinedo. —¿De cuál guardas mejor recuerdo? —Siento un gran afecto y aprecio para Gaspar Vidal, ya que fue el que me inició y también de Ignacio Pinedo, ya que cuando fui a Estudiantes también llegó él y siempre me dio mucha moral y confianza. —¿Cómo fue tu ida al equipo madrileño? —Cuando fuimos a jugar el Campeonato de España de Juveniles, Pedro Ferrandiz, el entrenador del Real Madrid se interesó por mí, pero después en Zaragoza, me dijo que ya tenía el equipo completo y no interesaba. Después, con el equipo de Maestría, que nos clasificamos sub-campeones de España me vieron los del Estudiantes y luego, jugando en San Sebastián, fue cuando se decidió mi ficha por este Club. —¿Por qué has dejado el Estudiantes y has pasado al San José? —En Badalona me han ofrecido trabajo del mismo enseguida. —¿Cuál es tu trabajo? —Bobinaje de motores. Aparte de ello, estaré más cerca de casa



PEDRO CIFRE

y así mis padres podrán venir a verme muchos domingos. —¿Cuántas veces has sido internacional junior? —Diez. —¿Y en otras categorías? —Cinco en los B, cinco en FISEC y tres como senior. —¿Esperabas formar en el equipo nacional? —Antes de terminar la Liga lo esperaba, ya que había tenido una buena temporada. Después tuve un bache en mi juego, que me hizo dudar, pero en la Copa del Generalísimo volví a estar en forma y tuve la alegría de que se fijaran en mí. —¿Confías ser seleccionado de nuevo para Monterrey? —Tengo confianza y habría alcanzado una gran ilusión. —¿Qué pasará si no forma en la selección? —Desde luego quedará afectado pero si no voy, será porque habrá una causa justificada. Ya puedes imaginarte la papeleta del seleccionador Díaz Miguel. —¿Qué representa para tí ir a Monterrey? —Es una nueva experiencia y desde luego es difícil de expresar. Hasta que esté allí, no sabré exactamente la emoción que se siente. —¿Cuántos sois los preseleccionados? —Los doce del Torneo de México 68, además de Monsalve y Martínez Arroyo. De estos catorce, han de quedar dos. —Según tengo entendido, el Kas se interesó por tí, ¿por qué no fuiste? —El Kas ya es otra cosa. Creo que me conviene más el San José y por eso me decidí por los catalanes. —Este verano has jugado muchos encuentros en Palma. ¿Has visto alguna promesa entre los jugadores mallorquines? —Borrás, del Palma, ha sido el que más me ha impresionado por sus excelentes condiciones. —¿Por qué te llaman Cifre, con acento en la e? —Supongo que son cosas del acento castellano, pero creo que no tiene demasiada importancia. —Ya eres del San José, ¿has ganado con el cambio? —Jugando en el Estudiantes me gané un nombre. Ahora en el San José, con un poco de suerte, puedo ser figura destacada y alcanzar más fama. Si no me acompaña la suerte, va ser otra cosa. Pero hay que probarlo. —¿Conoces a tus nuevos compañeros? —De nombre, sí. Creo que son todos jóvenes y que juegan muy bien, aunque espero que también estará Navarro y un norteamericano. —Cuando te marchaste del Patronato, ¿esperabas triunfar? —En los primeros momentos, la ví muy difícil. Después tuve confianza y gracias a Dios triunfé. —¿Has notado diferencia con los arbitrajes? —Los arbitros mallorquines son tan buenos como los demás. Lo que ocurre es que en Mallorca todos se conocen demasiado y ello perjudica. Es mucho mejor ir caminando y todos salen ganando. —¿Qué opinas del Minibasket? —Lo mejor para el baloncesto.

—¿Cuándo es la concentración? —E día 25 tengo que estar en Barcelona. —¿Qué plan hay preparado? —Diez días en Barcelona, jugando algunos partidos. Después a Madrid, para jugar otros. El día 8 de septiembre, se dará la lista definitiva y desde Madrid hacia Cincinnati, para durante una semana jugar contra equipos profesionales y desde allí a Monterrey. —¿Que puedas mandarme una postal desde allí y ser prueba de que te habrán seleccionado. TONY

LOS MODESTOS SE PREPARAN

C. D. PONIENTE, C. D. ARENAS

El próximo domingo día 25 a las 5:30 de la tarde y en el Campo de La Salle partido de preparación entre el C.D. Poniente de Primera regional y el C.D. Arenas de Segunda, encuentro éste que promete ser interesante pues ambos conjuntos, se han reforzado considerablemente para poder desempeñar un digno papel en sus respectivas categorías. El C.D. Arenas el pasado día 15 disputó un encuentro amistoso contra el Atlético Rafal venciendo por 1 a 0 en su propio terreno y el 18 venció también al C.D. Sóller por 1 a 0 en la ciudad de los naranjos. Es de esperar un buen partido lleno de emoción y buen fútbol sin precauciones defensivas, y al mismo tiempo comprobar el encaje de las nuevas adquisiciones de ambos conjuntos.

TENIS

Por PASCUAL MAROTO

DIRECTOR DEL «SON VIDA RACQUET CLUB CAPITULO VII LA TACTICA EN SIMPLES

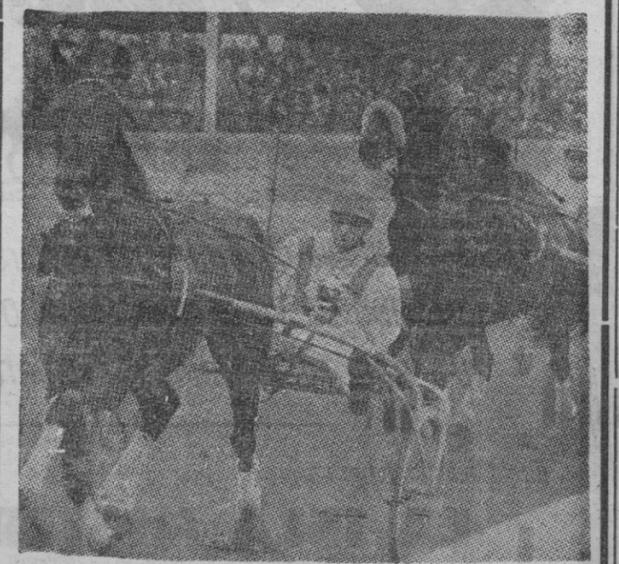
Cada pelota que ponemos en el campo contrario es un ataque pues tiene que devolverla, así el golpe es muy fácil, pues de lo contrario se convierte en un tanto para nosotros. Desde este punto de vista, no existe pues, diferencia alguna entre el juego de ataque y de defensa. Por lo tanto, no habría atacados, sólo atacantes. Partiendo de esta base, quiero diferenciar los golpes según su calidad de ejecución y colocación de pelota en pista, en relación a la posición del contrario. Quiero decir, que un golpe bien ejecutado dirigido justo donde está el contrario es un mal golpe. En cambio, otro flojo, pero tácticamente bien colocado puede convertirse en un tanto a nuestro favor. Lo dicho está expresado de una manera muy parcial, pues entre la mejor pelota y la peor, existen diferentes grados de calidad. Aún, una pelota dirigida directamente al contrario, cuando éste ha perdido el equilibrio al correr paralelamente, se convierte en el mejor golpe. He aquí varios ejemplos: 1) Un globo perfecto es mortal cuando el contrario está en la red; pero no tiene efecto alguno cuando el oponente juega en el fondo. 2) Una dejada en la red es un buen golpe cuando el contrario se encuentra en el fondo; pero no tendría sentido al tenerle en la red. 3) Un revés paralelo espléndidamente ejecutado, pero estando el contrario a su derecha del campo y parado no tendría efecto alguno. Sin embargo, si le cogemos corriendo en sentido contrario será un golpe tácticamente bien ejecutado. La situación, no sólo la posición del contrario, como el último ejemplo nos muestra, es decisiva. He ido insinuando, durante todos los capítulos, sobre la importancia de la profundidad de los golpes, de que nuestros golpes deben ser largos, que salten siempre sobre la línea de fondo. La importancia de pegar con profundidad es tal, que en ello se basa todo nuestro juego de red. Es imposible subir a la red si golpeamos corto. Se puede decir que una pelota que colocamos sobre la línea de fondo vale como 10 de cortas. Una pelota larga llega antes al fondo, al contrario de como opinan muchos jugadores de pegada fuerte; pues no existe la fricción con el suelo que frena la velocidad de la pelota. La pelota que salta sobre la línea de fondo se nos viene encima, y a menudo tenemos que correr hacia atrás o «toparnos» con la pelota para devolverla, lo cual nos pone en una situación de emergencia y nos impide prácticamente el ejecutar una devolución tácticamente buena. Lo más cortos que sean nuestros golpes, mayor oportunidad

Pascual Maroto Distribuidor exclusivo en Baleares de: CORDAJES VICTOR DAVIS Rackets (con un año de garantía)

damos al contrario para prepararse y ejecutar una buena devolución. Luego, la peor pelota nuestra sería aquella, que estando el contrario en la red, salte a mayor altura que la misma. Entonces se puede acabar el tanto sin dificultad. No quiero sin embargo, restarle mérito al jugador de pegada fuerte, siempre que sepa cuando usar esta cualidad. En el globo («lob»), y en la dejada («drop-shot»), basta una velocidad media, debido al efecto que damos a la pelota. En el «smash», o en los golpes planos que la pelota salte a más altura que la red, se les puede pegar rápido. La velocidad media de la pelota guarda siempre relación con la clase del jugador. Entre jugadores de primera categoría la velocidad media es siempre muy superior a la de jugadores inferiores; debido a que su dominio de la técnica y posición de piernas es mucho más perfecta. La pelota que va a la red, o la que tiramos fuera, no tienen absolutamente ningún valor táctico. A los jugadores que se empeñan en jugar de esta manera demostrando su fuerza continuamente,

sólo les queda el consuelo, al final del partido, de pensar que han cansado al contrario haciéndole correr a pelotas que luego no pasaban la red o iban fuera.

Hipódromo «SON PARDO» SABADO, 24 AGOSTO A LAS 3'15 UN SELECTO PROGRAMA DE CARRERAS AL TROTE



El deporte que se impone

EL DOMINGO, PRESENTACION DEL U. D. C. SAN REMO

EN PARTIDO CON EL C.D. INDUSTRIA TROFEO CERVEZAS DAMM Buena perspectiva es la que nos ofrece el partido anunciado para el domingo en el Campo de La Salle. Los clubs contendientes así lo hacen presumir. El Industria, uno de los equipos que mejor fútbol practican dentro de la categoría Regional se enfrentará al U.D.C. San Remo en disputa de un trofeo pedido por Cervezas Damm. El encuentro dará comienzo a las 10'45 horas.

BRILLANTE VICTORIA DEL R. MADRID EN NUEVA YORK

VENCIO A LOS GENERALES POR 4-1

Nueva York, 22. — Por cuatro goles a uno y tres goles anulados, ha vencido el Real Madrid a los Generales de Nueva York, en partido amistoso disputado anoche en el Yankee Stadium, de esta ciudad. Los dos equipos realizaron un brillante juego que fue aplaudido por los 17.000 espectadores que acudieron a presenciar el encuentro. El desarrollo del encuentro estuvo regido por las reglas del fútbol vigente en los Estados Unidos, que permite el cambio de jugadores durante el encuentro. El Real Madrid no se encontró en su ambiente, totalmente, al tener que jugar en un campo de dimensiones reducidas que los que generalmente juega. El terreno de juego era el resultado de una adaptación del campo de beisbol de Yankee Stadium. Las alineaciones que presentaron al salir al terreno de juego, fueron las siguientes: REAL MADRID.— Betancort; Sanchis, De Felipe, Zunzunegui; Pirri, Zoco; Miguel Pérez, Amancio, Grosso, Vidal y Gento. GENERALES.— Sideboton; Wright, Singleton, Mahy; Mas, Bradley; Julio Alas, Co Prins, Dieter Herau, Eliseu, Archibald. Por el Real Madrid, se distinguió Miguel Pérez, Amancio, Grosso. Por los Generales, Archibald, Julio Alas, Eliseu y César Menotti. El primer tiempo comenzó con un ataque de los Generales, lanzando Archibald el primer tiro contra la puerta defendida por Betancort que hace un magnífico despeje. Unos minutos más tarde se produce la primera falta de los Generales, al hacer Mahy una entrada antirreglamentaria a Gento. El único gol de éste primer tiempo se produjo a los once minutos y medio de juego al recoger Miguel Pérez un pase de Amancio, que lanza contra el marco defendido por Sideboton y que es incapaz de detener. A los 22 minutos de juego se produce el primer cambio en las filas de los Generales, saliendo Finken que fue sustituido por el exjugador del Real Madrid y ac-

tualmente en los Generales Laszlo Kaszas. A los treinta y tres minutos de juego hubo un momento de peligro para la puerta de Betancort que es solucionado por Sanchis quien despeja un disparo de Co Prins. En el minuto 41 Alas, que realizó varias entradas duras a Zunzunegui durante el encuentro, mete la pierna de nuevo al defensa madridista, respondiéndole éste de la misma manera. El árbitro, que se mostró durante todo el partido muy casero, pitó la falta a favor de los Generales. El segundo tiempo fue mucho más movido que el primero. Apareció un Real Madrid mucho más agresivo y más adaptado a las condiciones del campo que se traduce al minuto y medio de esta parte en un gol de Amancio al rematar un pase de Miguel Pérez. A los nueve minutos, el Real Madrid marca un gol que es anulado por fuera de juego de Pérez. Cinco minutos más tarde el tercer gol del Real Madrid se hace por obra de Miguel Pérez, terminando una magnífica entrega de Gento que él no hace más que completar empujando suavemente la pelota. A los 18 minutos, el brasileño Eliseu, marca el gol de los Generales. Al minuto 33 llega el cuarto gol válido del Real Madrid rematando Bueno un pase de Miguel Pérez, que resulta ligeramente lesionado, teniendo que abandonar el campo un minuto más tarde. Pérez fue sustituido por Luis Ortega. En los últimos minutos los Generales hacen varias sustituciones en su once: Sideboton es cambiado por Miguel de Lima; Steadman sustituye a Mahy y Ast a Co Prins. Cuando faltan solamente ocho minutos para terminar Menotti, que hizo un buen partido, marca un nuevo gol para los Generales que es anulado por fuera de juego de Ash. Al final del partido le fue ofrecido un trofeo a Miguel Pérez como el jugador más destacado del encuentro.



# MOTOR



## UNA BERLINA DEPORTIVA: EL MAZDA 1.500



EL GRABADO PERTENECE A LA BERLINA DEPORTIVA JAPONESA MAZDA 1.500. ES UN 9 CV. DE 1.400 CM3.

Este modelo es de los más hermosos lanzados al mercado mundial por la industria automovilística japonesa. Su interior está sabiamente diseñado y muy bien distribuido, dotado de un gran confort. Dicer las revistas especializadas francesas, que es raro en un coche japonés se ofrecen tantas cosas interesantes. Es, según ellos, un automóvil japonés al gusto europeo.

La única «pega» que le han puesto los «olegas de la prensa francesa es en lo que a frenos se refiere. Dicen que es insuficiente la capacidad de frenada, y con una tendencia a bloquear las ruedas.

El interior del Mazda es el de una típica berlina deportiva. Su tablero es de madera, así como el volante, y el «mango» de las marchas es muy corto, como corresponde a un deportivo.

### CAACTERÍSTICAS

Motor: Potencia fiscal 9 CV. Cilindrada 1.490 cm3. Cuatro cilindros en línea cuatro tiempos. Refrigeración por agua. Alimentación por doble carburador invertido. Filtro de aire seco.

Transmisión: Ruedas traseras motrices. Embrague monodisco en seco. Caja de cambios con las cuatro velocidades sincronizadas.

Chasis y suspensión: Suspensión delantera sobre las ruedas independientes por triángulo y resortes alicoidales.

Frenos: De disco en las ruedas delanteras y de tambor en las traseras. Cuenta también el Mazda con un dispositivo de servofreno. Frenos de mano sobre las ruedas traseras.

Carrocería: Peso: 1.030 kilos.

## NOTICIAS BREVES

### JAPONESES

Recientemente, la firma japonesa «Nippon Motor» ha firmado un acuerdo con la Volkswagen Ltd de Australia, para la utilización de la cadena de montaje de esta última firma en Australia. Para dar una idea del éxito del pequeño utilitario en Japón, diremos que tan solo en el año pasado, la firma nipona antes citada había importado de Australia 10.000 vehículos Volkswagen.

ofrece, además, la novedad de llevar en su carrocería una elevada proporción de materias plásticas. Sus aletas laterales y traseras están realizadas con Kralastic termomoldeado de una sola pieza.

La Break Ami Service, va dotada de un nuevo motor capaz de desarrollar 35 CV, lo que, de ahora en adelante, será común para todos los modelos Ami.

### CIEN KILOMETROS CON 1,6 LITROS DE GASOLINA

El ciclomotor que recientemente ha introducido en el mercado nacional Montesa, dando fe a diversas pruebas efectuadas últimamente, tiene un consumo verdaderamente mínimo: 1,6 litros cada cien kilómetros. Este escaso consumo, unido a su precio moderado —11.500 pesetas—, a una cuidada construcción y a su enorme facilidad de manejo, hace de la «Mini-Montesa un interesante modo de trasladarse en ciudad.

Cuántas veces se llega mucho más tarde en un vehículo de doble velocidad, por culpa de los embotellamientos o, lo que es más fácil, de la falta de aparcamiento. Ahora, a pesar de los 40 kilómetros por hora, máxima velocidad del ciclomotor, es mucho más práctico que cualquier aparato automovil.

Tal vez la solución de los ciclomotores disminuiría al mal humor de los que tienen que sumergirse cada día en el incómodo tráfico, amenazados de no tener su sitio para dejar su vehículo. Una motocicleta puede curar la úlcera de tráfico tan eficazmente como cualquier bicarbonato cura la de estómago.

### CURIOSO

La firma «Esso» ha decidido regalar varias bicicletas desmontables a las tripulaciones de sus super-petroleros para sus desplazamientos por las cubiertas. Recordemos que alguno de los buques de la Compañía tienen más de doscientas mil toneladas de registro bruto, y más de trescientos metros de largo: toda una carrera.

### TROFEO EUROPA

En el Trofeo Europa, de Fórmula 2, va en cabeza el piloto francés Jean Pierre Beltois, con un total de 45 puntos. Beltois ha vencido en los circuitos de Hockenheim, Thruxton, Madrid y Zandvoort. En segunda posición va Henri Pescarolo. El piloto franco-español Jorge de Bragation, ocupa el lugar 12 en la clasificación, con dos puntos.

### NUEVA FURGONETA

#### CITROEN

Bautizada con el nombre de Break Ami Service, Citroën ha lanzado una nueva versión del 3CV. Se trata de una furgoneta con una carga útil de 350 kilogramos, con una línea elegante y que

## EL DATSUN 1.600, UN NERVIOSO 9 C.V. JAPONES



El Datsun 1.600, es uno de los coches nipones de cilindrada media que están teniendo una buena acogida en Europa.

En otras ocasiones les hemos presentado los últimos modelos de coches salidos al mercado. Y de ellos, en varias ocasiones hemos hablado de algunos de los modelos japoneses, de los que más aceptación están teniendo en el mercado europeo. De los japoneses, los más solicitados hasta el momento son los de cilindrada media, los semi utilitarios. Y de dos de ellos hablaremos hoy. Comenzaremos por el Datsun 1600.

De este modelo nipón hemos leído que está muy bien acabado, que todos los detalles están cuidados al máximo. Es un coche nervioso, rápido. El 1600 es un coche moderno con cuatro ruedas independientes, que permite realizar unas buenas performances, de una manera especial en las carreteras sinuosas.

Tiene una buena caja de cambios, con las velocidades todas sincronizadas. Se dice que el motor produce un ruido bastante perceptible a velocidades medias. Sus frenos son suficientes.

Sus características principales son las siguientes: Motor, Potencia Fiscal, 9 CV. Cilindrada, 1595 cm3. Cuatro cilindros en línea, cuatro tiempos. Alimentación por un carburador invertido de doble cuerpo.

Transmisión, Ruedas traseras motrices. Embrague monodisco en seco. Cambio de marchas sincronizado. Frenos de tambor. Freno de mano mecánico sobre las ruedas traseras. Carrocería: 915 kilos. Neumáticos: 5'60 x 13.

## LOS NUEVOS COCHES ESPAÑOLES: UNA INCOGNITA

En repetidas ocasiones nos hemos referido desde esta página a la industria automovilística nacional y a sus vetustos modelos con respecto al resto de Europa. Muchos han sido los que nos han dicho que nosotros prestábamos más atención a los modelos lanzados por los fabricantes de otros países que a los «creados» aquí. Esto, en parte, es verdad. Y se comprenderá. Cuando en España sale al mercado un nuevo automóvil, este ya ha dejado, hace muchos años, de ser noticia en el continente europeo. Ahí tenemos el caso del más reciente de los «nuevos» coches: el 124. Su lanzamiento se anunció en nuestro país

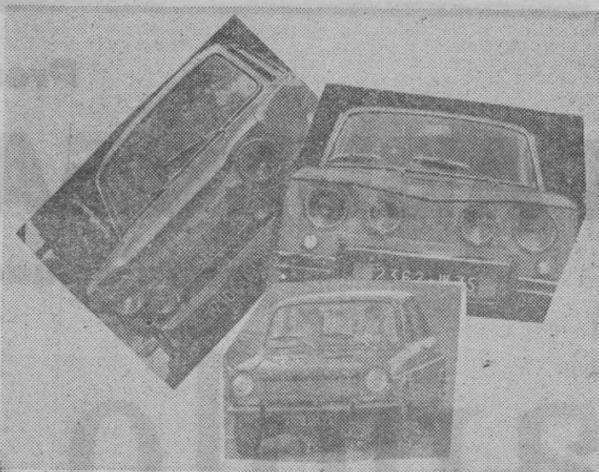
como si se tratara de algo novísimo, cuando en verdad ya había salido así como unos tres años de su lanzamiento por «Fiat» italiana. Y lo mismo ocurre con los otros coches fabricados en nuestro país. Pero no sólo es retraso el fenómeno que gira en torno a la industria automovilística española, sino que también se la ha dado un «suspenso» que creemos sinceramente no viene a cuento. En cualquier país, cuando se crea un modelo nuevo, ya con muchos meses de antelación se anuncia a los cuatro vientos. Aquí, no. (En ocasiones se anuncia un coche para tal mes, transcurre el mes, y el coche sin salir).

### LOS NUEVOS COCHES

Ahora, una vez finalizado el verano, los fabricantes españoles, y dado que en nuestro mercado ya existe una pequeñísima competencia, se verán forzados a lanzar nuevos modelos. Como quiera que hasta la fecha nada se sabe, no nos extrañaría que los «nuevos» modelos fueran los mismos de otros años, con tan sólo alguna reforma, y con el sello de «especial».

Entre los coches que se dan como seguros para la nueva temporada está un nuevo 1.500 que lanzará la Seat. De éste nada se sabe. Recordemos que hace unos meses la Seat introdujo una serie de mejoras en el ya veteránísimo 1.500. Le dotó de algo más de potencia, mejores frenos y unas pequeñas variaciones en su interior.

La firma Barreiros, por boca de su presidente, dijo no hace muchos meses que estaba dispuesto a lanzar un nuevo «Dodge» cada año. Esto, en el coche grande. En cuanto a Simca respecta, también se



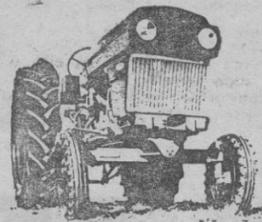
He aquí algunos de los modelos recientes salidos en Francia: el Simca 1.000 Especial, el 1.100 y el último modelo de Renault, equipado con un motor del Caravelle. Alguno de ellos, quizás, pronto se fabrique en España.

esperan, desde hace mucho tiempo, el lanzamiento de un nuevo modelo, que podía ser el 1.100, que en Francia ha sido calificado de «excepcional». La firma Barreiros, al parecer, dará a conocer sus proyectos en el mes de septiembre, concretamente el día 18.

Fasa, fabricante de los Renault, nada ha dicho al respecto. Y lo mismo ocurre con los restantes fabricantes. O sea, que por el momento continuamos con el «suspenso».

trabajan como  
tres y comen  
como uno

(son tractores Barreiros)



¡compruébelo gratis!

### MOSA

EN PALMA DE MALLORCA:  
Avda. Conde Sallent, nº 73.  
Teléfono 215761.

BASE DE SERVICIO:  
Carretera d. Inca, Km. 2.  
Teléfono 226543 - 4 - (861).

DISTRIBUIDOR DE BARREIROS



# SIMCA

el 5 plazas con nervio

## AUTOMOVILES COLL

ARTURO RIZZI 40, telfs. 212209-225613

ENTREGAS INMEDIATAS  
AMPLIAS FACILIDADES  
CAMBIO POR SU COCHE USADO

DISTRIBUIDOR

BARREIROS

# SINEU: INAUGURACION DEL TELE-CLUB Y OTRAS NOTICIAS DE FIESTAS

SINEU. (De nuestro corresponsal informativo SALOM Y SANCHO). — En el programa oficial de fiestas ocupaba línea y media; el acto interesó a medio centenar de personas como máximo; la noticia creemos merece los titulares por su importancia. Nos referimos a la inauguración del Teleclub en la tarde del pasado sábado.

En el local de la calle Maura donde ensaya habitualmente el Coro Mixto, el Ilmo. Sr. Delegado Adjuvado de Información y Turismo don Matías Mut presidió acompañado por el Alcalde don José Ramis Albis, Párroco Rvdo. don Gabriel Ferriol, Juez don Jaime Carmona Brigada Jefe de la Línea Sr. García, Presidente del Teleclub don Esteban Riutort, Monitor del mismo don Guillermo Acover, promotor Rvdo. don Barlóme Mulet y entre los asistentes, Concejales del Ayuntamiento, Presidente de Patronato, miembros del Teleclub, elementos del CEMS y representantes de los Teleclubs de San Juan, Mancor y Mañacor.

El Sr. Riutort señaló la presencia del Coro Mixto en el Teleclub, el interés en contribuir a la formación educadora, social y cultural del pueblo y la gratitud a las autoridades y jerarquías que han prestado su colaboración hacia la nueva entidad en pleno funcionamiento.

El Alcalde en nombre propio y en el de la Corporación agradeció la presencia del Sr. Mut, excusó la del Ilmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial y felicitó a los componentes del Coro Mixto por la labor realizada hasta la fecha.

Don Matías Mut mostró su satisfacción por asistir a la inauguración de un Teleclub del que se prestaba ser portavoz ante el Ministro por la actividad desarrollada hasta la fecha y por el interés que se le tomado el Ayuntamiento tanto por el Teleclub en sí, como por intentar dotar a Sineu del Teleclub Piloto de la provincia.

Añadió que de encontrar en Sineu además del entusiasmo actual, local o solar y ayuda adecuada, era muy posible pudiera conseguirse una subvención muy respetable, más de medio millón

de pesetas, del Ministerio de Información y Turismo.

Como verán nuestros lectores, la noticia es respetabilísima y a la colaboración que hemos venido prestando al Teleclub desde su propósito de continuarla tanto en las empresas actuales como en las posibles que relacionadas con cultura popular puedan surgir al abrigo de una entidad abierta a nuevos horizontes muy amplios.

Para el cronista resultó simpática la presencia casi masiva del CEMS, borrando esperemos que definitivamente, una leyenda de desavenencia que no beneficiaba a nadie. La opinión que recogimos a propósito, del Sr. Estela Presidente de la Congregación Mariana nos pareció constructiva.

Y ya que escribimos de CEMS, una noticia que no tuvo hasta el momento oportunidad de divulgación, la excursión de agosto fue a la Colonia de Artá, pasando por la Ermita de la misma población y la próxima, a principio de septiembre, se organiza muy cuidadosamente en plan competitivo.

Siguen las Fiestas y el sábado por la noche ni el habitual programa televisivo ni la programación renovada en los cines, ni un programa de variedades sugestivo 40 kms. hacia el Este, impidieron que en la plaza España se congregaran los habituales adictos al baile español y mallorquín para presenciar la actuación de Rapsodia Española, infravalorada en el programa oficial por gazapo de imprenta, ni restaron concurrencia juvenil y animosa a la última de las tres verbenas que la empresa no ha visto malogradas por abusos intempestivos.

Nuestro habitual interlocutor de los Apuntes Históricos Sr. Mulet predicó en la Misa solemne del 16 y rememoró la vida del abogado contra la peste y segundo patrón local, San Roque.

Finalmente hoy, fecha en que años atrás solía disputarse el Trofeo Francisco Alomar de Ciclismo, ha sido Feria, pobre y extraña porque las circunstancias le son adversas y tan solo un partido de Fútbol alteró la monotonía de una tarde dominguera. «Fins l'any que vé, si Deu ho vol».

# POLLENSA: PASCUAL ROCH MINUE FUE PREMIADO EN ALCUDIA

(De nuestro corresponsal). — En el Certamen celebrado recientemente en Alcudia, el pintor Pascual Roch Minue obtuvo el premio «Ciudad Fidelísima» con un magnífico óleo presentado a concurso.

## LE FELICITAMOS. EL GRUPO DE MIMICA «FARSA»

Una velada realmente interesante fue la ofrecida en el Claustro de Santo Domingo por el Grupo de Mimica «Farsa».

El acto, patrocinado por el Ayuntamiento de Pollensa, se celebró a beneficio de la Residencia Social Santo Domingo.

Este Grupo de Mimica, de un año a esta parte ha logrado afianzarse y conseguir aciertos elogiables que en no pocos momentos, rayan en la perfección por la delicadeza de los gestos, emotividad y ritmo de los movimientos y por saber transmitir con el vigor o la fineza —según el caso y el argumento— el mensaje que, en las más de las veces, encierra la pantomima en la escena.

El público asistente siguió con interés y satisfacción el desarrollo del programa, aplaudiendo cariñosamente a este grupo de artistas, principalmente en los temas titulados «Innocet, el mágico y la teraseta», de bellísima ejecución y admirable ajuste por parte de sus tres intérpretes; «Libertat», «La guerra», de extraordinaria interpretación; «La mort», sátira muy elocuente; y «Home Innocet».

Sólo queremos hacer hincapié en lo que se refiere a la parte musical del espectáculo, a la que se da poca importancia. No sabemos si por deficiencia de altavoces o si por defectos de magnetofono o fonocápsulas, la música no suena bien, da la impresión de que se sirven de discos muy usados y rayados que no dejan llevar el valor puro de la música al auditorio. Un sonido que fuera realmente de alta fidelidad, mejor estereofónico, daría mayor realce a la pantomima, ya que, en muchas ocasiones, tiene perfiles de ballet.

## DESLINDE APROBADO

A instancia de la Jefatura Regional de Costas de Baleares, la Dirección General de Puertos y Señales Marítimas, por delegación del Excmo. Sr. Ministro de Obras

Públicas, por O. M. ha resuelto aprobar el acta y plano de otro deslinde de este término municipal. Se trata del deslinde de la Zona de dominio público (zonas marítimo terrestre antigua y actual), sin deslindar, que comprenden desde «Punta Topina» hasta «La Caleta d'Ariant».

## DONATIVO

Como aclaración a la información dada en crónica anterior, hemos de hacer constar que el importante donativo que costea la «cámara frigorífica» para la Residencia Social Santo Domingo, ha sido hecho en común por don Ignacio y don José Rotger Villalonga.

# SAN JUAN: ANIMACION ANTE EL V CERTAMEN DE PINTURA Y FOTOGRAFIA

(De nuestro corresponsal JAU-ME). — Con entusiasmo y animación los miembros del C. D. San Juan, organizadores este año de las Fiestas Patronales, bajo el patrocinio del Ayuntamiento, van ultimando los detalles para que nuestros festejos, que se celebrarán desde el 28 al 1 de septiembre, tengan la brillantez por todos deseada.

Como saben nuestros lectores, por el avance que dimos en anteriores reseñas, este año se celebra el V Certamen de Pintura y Fotografía, el cual ha despertado verdadero interés entre los aficionados. El Certamen pictórico será como los anteriores solo para aficionados locales y habrá tres valiosos premios en disputa.

En fotografía parece se superarán anteriores concursos ya que se prevé sean presentadas al Certamen más de medio centenar de obras, que se disputarán cinco artísticos trofeos, que han sido donados por el gestor administrativo sanjuanense don Antonio Matas Bauzá. Habrá también dos trofeos para las mejores obras presentadas por aficionados locales, que han sido ofrecidos por el Club Vines y el señor Juliá de Palma.

Las bases de este concurso fotográfico son en síntesis: Podrán concurrir cuantos aficionados lo deseen. Tema libre. Presentación en blanco y negro; tamaño 30 x 40. Cada concursante podrá presentar 3 obras inéditas en la localidad. Cada autor podrá obtener solamente un premio, excepto los locales que podrán concurrir al premio especial por ellos establecido. Plazo de presentación hasta el día 25 de los corrientes. La exposición será inaugurada el día 28 y clausurada con la entrega de premios el día 1 de septiembre.

Este año además habrá un Concurso de Flores y Macetas, que será montado en los salones del Ayuntamiento y al que prestan su colaboración las regidoras de la Delegación Provincial de la Sección Femenina.

En este concurso se establecerán las siguientes clasificaciones: Flores (con su variante flor natural y disecada), Macetas (con o sin flor) y cactus.

Todas estas clasificaciones estarán dotadas de artísticos premios. Para calificar estos concursos, se ha designado un jurado competente en cada especialidad.

Dentro de unos días publicaremos el programa oficial de festejos que empezarán como dijimos, con la «Revetla» el día 28 de los corrientes.

# BINISALEM: BALANCE DEL CENTRO SOCIAL

(De nuestro corresponsal Jaime Martí). — La rebaja de 9.211 Ptas en el déficit del balance del Centro Social es un sintoma halagador. Ello indica que el déficit que el año pasado por estas fechas sobrepasaba ampliamente el medio millón de pesetas es actualmente sólo de 341.569 Ptas. Los asustadizos se tranquilizan.

Es de esperar que a primeros del próximo año no llegue a las 200.000 ptas. el déficit, para ello se cuenta con el importante beneficio que deja la venta de la Lotería de Navidad, y la liquidación del último mes del año en que suelen ser más abundantes los ingresos. He aquí el detalle de gastos e ingresos correspondientes a los meses de junio y julio próximos pasados. Mes de junio: Ingresos: Por suscripciones 5.785 ptas. En el cepillo de la Parroquia 135. Total recaudado 5.920 ptas. Gastos correspondientes al mes de junio: 2.300 ptas. Con ello el déficit anterior que era de 350.780 ptas, queda reducido a 347.160 ptas. con una rebaja de 3.620 ptas. El balance correspondiente al mes de julio es el siguiente: Ingresos por suscripciones 6.397 ptas. Gastos en el mismo mes 805 ptas. Así que el déficit que en el mes anterior era de 347.160 ptas., queda en 341.569 ptas., con rebaja de 5.591 ptas.

## MELONES BARATOS

Hay una gran abundancia de melones en Binisalem. Bastantes terrenos se han dedicado a su siembra. De tal abundancia se ha derivado que los precios de venta no son remuneradores, a pesar de la excelente calidad del fruto en cuanto a sabor, pues en lo referente al tamaño son inferiores a la media normal. El mercado de los domingos en nuestra plaza se ve abarrotado de montoncitos de melones a mayoría cosechados en nuestros terrenos, y si a estos se añaden los que traen de otros pueblos de la isla, ello explica el bajo precio.

## PETANCA

Este juego que hace muy poco tiempo era prácticamente desconocido en nuestra población, parece que va tomando algún incremento. Se ven personas de toda edad y condición que con las pesadas bolas practican ese deporte. Algunos hablan ya de formar el «Club Petanca» y organizar algunas competiciones, manera excelente de fomentar este juego. Los principales promotores de la introducción del juego de petanca, con los binisalemenses que residen habitualmente en Francia y que por estas fechas vienen a pasar las vacaciones entre nosotros, los cuales son excelentes conocedores del juego y de su reglamento.



**GEMELOS** óptica alemana 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes 150 pesetas reembolso, sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídalos por carta a TELEOPTICA MODERNA. Apartado de Correos 8.075. MADRID.

# PUEBLO ESPAÑOL

Presenta

# FABULOSA VERBENA

con la actuación estelar de

# Manolo Escobar

¡El ídolo de todos los españoles!

Orquestas:

# LATIN COMBO - THE SIROCCO'S

Tablao flamenco - Cocina andaluza - Mesón del Pollo

Ticket: 100 pesetas

# SANT JORDI: HOMENAJE A LA VEJEZ



D. Bartolomé Oliver Vidal, con su esposa y su madre.

Con animación sin precedentes han transcurrido las fiestas patronales en Sant Jordi patrocinadas por el Excmo. Ayuntamiento de Palma.

Como actos principales de dichas fiestas merecen figurar las verbenas amenizadas por los mejores conjuntos musicales de la isla, la velada folklórica, las carreras pedestres y encuentros de fútbol juveniles y mayores, siendo concurrísimos todos los espectáculos.

Queremos, no obstante, destacar entre dichos actos el del homenaje a la Vejez que tuvo lugar el sábado, día 17, por la tarde, por haber sido el acto quizás más emotivo de cuantos se celebraron.

Seisenta ancianos de más de 75 años de edad, acompañados de sus familiares, se reunieron en el templo parroquial para participar en la Misa solemne de Acción de

Gracias acercándose gran número de ellos al altar para recibir la Comunión.

Seguidamente, en la Plaza Monteros, donde se habían acondicionado unas mesas, se les obsequió con una merienda, terminando con una alocución del Rvdo. don Jaime Pons, Vicario de la parroquia, felicitando a todos por su presencia y agradeciendo al Patronato local de la Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorros por la ayuda prestada a dicho homenaje.

No queremos silenciar el hecho de que cuatro ancianos tenían ya más de 90 años de edad y la circunstancia de estar presentes don Bartolomé Oliver Vidal, electricista, de 75 años, acompañado de su madre y esposa, quienes manifestaban su alborozo de poder hermanarse con los otros ancianos del pueblo y celebrar juntos este homenaje.

inquietudes juveniles. A las 20 horas, Exposición de pintura en el Centro Parroquial, por la pintora local Oati Oliver. A las 22.30 extraordinaria verbena, animada por los renombrados conjuntos "Grupo 15" y "Los Gritos"

Día 25, a las nueve de la mañana, pasacalle con gaita y tamboril, recorriendo las principales calles de la localidad. A las 12, grandes carreras pedestres con premios y "joyas" de costumbre. A las 16, gran partido de fútbol entre el C. D. Insular y C. D. Consell de infantiles. A las 17, presentación del C. D. Consell de II Regional, disputándose un valioso trofeo frente al R. C. Molinar. A las 22.30, última de las verbenas en Consell, con los conjuntos del momento "Los Beta" y "El Harlem". Al finalizar, gran traca como fin de estas fenomenales fiestas patronales 68.

"BARSA"

# «LA LEY DE LIBERTAD RELIGIOSA ESTA SUPERADA POR LA CONVIVENCIA»

**N**O quería hablar. No quería que lo fotografiasen. Nos recibió frío, aunque amable. Contestó, al principio, con vaguedades y monoslabos. Dijo que le parecía absurdo que la gente considerase como una moda periodística el hecho de las obras de una sinagoga, que, por otra parte, no iban a acabar en la fecha prevista en un principio, es decir a primeros de septiembre, sino que finalizarían mucho más tarde, en diciembre, aproximadamente. Nos dijo que los periodistas parecían estar faltos de información en verano y que al parecer se inventaban noticias. Nos dijo que no le gustaba hacer publicidad barata ni proselitismo.

Max Mazim, Presidente de la Comunidad Hebrea de Madrid, Presidente y representante de la colectividad israelita en la Amistad Judeo-Cristiana, idea por la que trabajó hasta que pudo arrancarle su sentido práctico.

—No creo que la Amistad Judeo-Cristiana, haya conseguido grandes logros. Creo que únicamente se puede hablar de uno, y es el haber tomado conciencia de algo que se llevaba dentro, aunque de una manera inconsciente. Ha sido solamente un vehículo, un instrumento de manifestación de algo ya existente.

—Cuando hablé de esto por primera vez me dijeron que estaba loco, que en España era una utopía hablar de amistad judeo-cristiana. Yo creía firmemente que no. Ahora, los hechos me han dado la razón. Realizamos actos culturales y religiosos de encuentro entre ambas religiones, y hay que señalar el mutuo respeto, el enorme respeto que reina entre nosotros, a la vez que el interés que despierta esta convivencia judeo-cristiana. Continuamente recibimos cartas, a miles, preguntando por estas reuniones. Creo que entre el pueblo español está muy difundido este sentido de convivencia y de gran respeto por las creencias distintas a las propias. Por eso, cuando me hablan de que el pueblo español no está preparado para aceptar y vivir la Ley de Libertad Religiosa, me parece que es salirse por completo de la realidad, que es otra. Hace tiempo que el español es respetuoso para las religiones que no sean la suya. Por mi parte, lo he comprobado. LA LEY DE LIBERTAD

### RELIGIOSA

—Entonces, ¿la ley de Libertad Religiosa no significa nada nuevo para el pueblo español?

—Sinceramente, creo que esta Ley, que respeta profundamente, está ya superada desde hace tiempo por la misma convivencia entre los españoles. Hay algo más importante y más real que una ley, por importante que esta sea, es la vida humana. De hecho, esta ley no dice nada nuevo; sólo expresa el sentir del pueblo español, expresado hace ya años en la convivencia y en el respeto entre distintas religiones. Por eso, no veo ningún problema en torno a la Ley. Creo, incluso, que se ha quedado atrás, que está superada por los hechos.

### ACTIVIDAD HEBREA EN

### ESPAÑA

El señor Max Mazim comienza a animarse al hablar de temas tan sugestivos y que siente tan de cer-

## LOS JUDIOS EN ESPAÑA PROCEDEN DE LOS BALKANES Y DE EUROPA CENTRAL

### LA SINAGOGA DE MADRID ESTARA TERMINADA A FINES DE AÑO

### DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD HEBREA EN MADRID

ca. Dejamos nuestras cuartillas y le escuchamos.

—La Comunidad Judaica en España es un bastión de nuestra cultura. No sólo nos ocupamos de los problemas estrictamente religiosos —que no son pocos— sino de algo más que no se puede sepa-

guido más o menos de la misma forma, es decir con una cierta tolerancia.

—¿Han sido muchos los problemas de la Comunidad Judaica en estos últimos cien años?

—¿Problemas de tipo político? No, no han sido graves. La falta

nales de este año, albergará a quinientos cincuenta asistentes en un edificio de varias plantas. Aparte de la propia sinagoga se están construyendo varias dependencias destinadas a actividades culturales y educativas.

—En España hay unos ocho mil judíos. En Madrid, tres mil. Las ciudades con mayor número son Madrid, Barcelona, en la Península; y Melilla y Ceuta, con varias sinagogas, en África. Las dos primeras sólo contaban con una. En Marruecos, en el antiguo Marruecos Español, en donde la gente está vinculada a España y a sus factores culturales, la Comunidad Judaica ha sido siempre muy importante.

—Los judíos en España proceden de los Balcanes y de Europa Central. La mayoría de ellos son refugiados, a raíz de la Segunda Guerra Mundial. El pueblo judío es un pueblo refugiado por naturaleza, por tradición. Yo soy lituano. Vine a España hace mucho tiempo.

El señor Max Mazim parece más abierto. Su frialdad ha desaparecido ante el calor de la conversación. Le preguntamos por la reacción de la Comunidad ante la última y discutida encíclica de Su Santidad, Pablo VI, «Humanae Vitae».

### UNA OPINION SOBRE

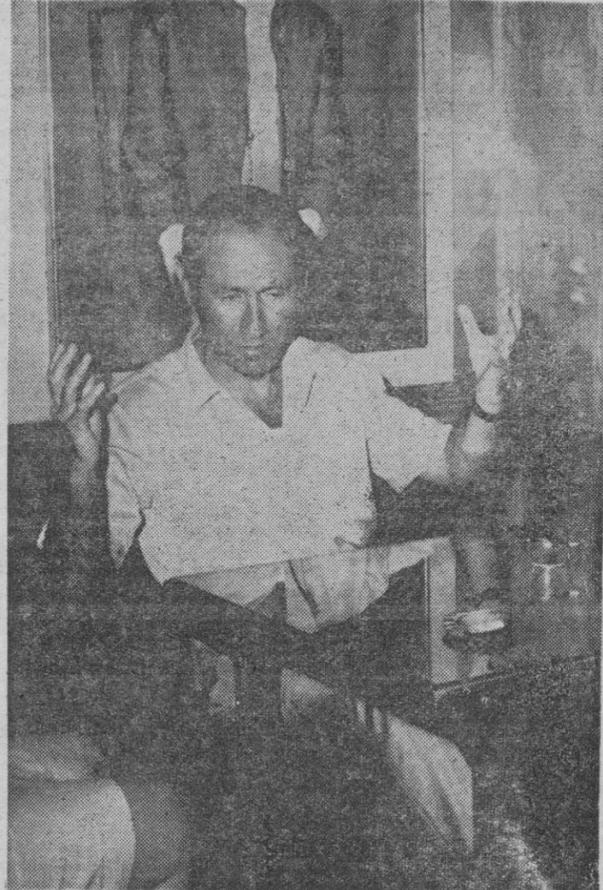
### LA «HUMANAE VITAE»

—No se puede hablar de una reacción conjunta. Sólo puedo darle mi opinión. Sin embargo, es un problema que, al estar vinculado a la vida humana de raíz, es delicado, grave, no se puede tocar con frivolidad. Aunque me parece muy difícil opinar, debido a que la opinión del Papa es muy autorizada y está fundada en un importante asesoramiento, sin embargo creo que no se adapta totalmente a los problemas reales de la actualidad. No tengo estudiado a fondo el asunto; creo que la Iglesia ha seguido una línea tradicional pero no sé hasta qué punto la Iglesia Católica se ha hecho cargo de problemas tan graves como el de la superpoblación mundial. Por otra parte, creo que hoy se tiende hacia una actuación tímida y de conciencia, que hay que respetar. En mi opinión debe dejarse más margen a la decisión personal.

Nuestra religión aconseja tener como mínimo dos hijos, pero es más abierta en este sentido. Sin embargo, creo que la encíclica del Papa merece un gran respeto.

La conversación con el presidente de la Comunidad Judaica, que discurrió en un tono de gran cordialidad, tocó a su fin. Nos invitó, a la vez que a toda la prensa en general, a la consagración de la nueva sinagoga en diciembre.

MARY LUZ SOTO (Pyresa)



EL PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD HEBREA EN MADRID SR. MAX MAZIM. — (Foto Pyresa)

rar de ello. Es nuestra tradición, nuestra cultura. La comunidad se ocupa, entre otras cosas, de cuestiones educadoras y culturales en general. Se trata de enseñar o de cultivar la tradición judaica, de enseñar la tradición.

—¿Cuáles han sido los peores momentos de la vida de la Comunidad Judaica en España?

—¿Malos momentos? Muchos y muy graves. Desde la mitad del siglo XIV, hasta la expulsión de los judíos en 1492. Después, cuatro siglos de silencio. Hasta la Ley de Tolerancia Religiosa en 1868. Después, el problema ha se-

de sinagogas. —hasta ahora tenemos sólo dos, una en Madrid y otra en Barcelona, la de Madrid era pequeñísima, cabían unas ciento cincuenta personas— ha sido debido en gran parte al problema económico de la Comunidad.

### LA SINAGOGA Y LA

### COMUNIDAD JUDAICA

### EN ESPAÑA

—La sinagoga, que según hemos previsto estará terminada para fi-

## CONSELL: Fiestas Patronales San Bartolomé

DIAS 23, 24, 25 DE AGOSTO

Hace unos días apareció el programa oficial de las fiestas patronales San Bartolomé 1968 de Consell, que por su contenido prometen ser unas esperanzadoras fiestas.

El programa es como sigue. Hoy 23 a las 21 horas iluminación general de la Plaza General Franco, con disparo de cohetes y morteretes, iniciándose así las fiestas. A las 22.30 gran verbena amenizada por los conjuntos "Los Macovals" alternando con "Los Folux".

El día 24, festividad del Santo Patrono San Bartolomé, día de gala y solemnidad. A las 9 de la mañana pasacalle con gaita y tamboril. A las 12 carreras pedestres con las "joyas" y premios de costumbre. A las 17 en el Campo Can Noy, interesante partido de fútbol entre Veteranos de Alaró y Veteranos de Consell, disputándose un hermoso trofeo. A las 19, en el Salón Novedades, Gran Festival Musical Juventud 68, producto de las

# VERBENAS DE FELANITX

Días 24, 25, 28, 31 Agosto y 1 Septiembre

# MASSIEL

LOS BETA - Claudia, Ramón y sus Showmen - Los Talayots - Los Z 66 - LOS JAVALOYAS.

Los 5 del Este - Los 4 Ros - Grupo 15 - The Darling Sisters

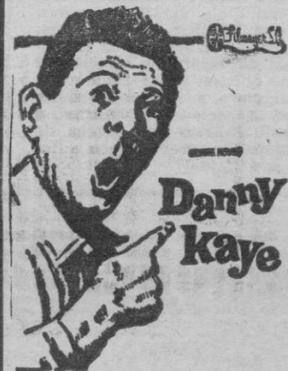
Los Gitanos - Els Trovadors - Los 4 de Mallorca

# PERET

Servicio de Bar y Restaurante - Noche Flamenca - Atracciones variadas

Servicio extraordinario de autocares, los días 24, 25 y 31. Informes: Teléfonos 227723 - 252224. Plazas limitadas.

SI QUIERE VD. INGRESAR EN EL CLUB DE LA RISA, AHORA TIENE UNA BUENA OPORTUNIDAD PARA EMBARCARSE EN LA AVENTURA MAS JOCOSA QUE SE HA VISTO EN LA PANTALLA



SOLO CONTRA EL HANPA

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

CHICAGO

HUMPHREY, A MENOS DE 250 VOTOS DE SU DESIGNACION COMO CANDIDATO DEMOCRATA

Chicago, 22. (Efe-Upi). — El vicepresidente Hubert H. Humphrey, se encuentra a menos de 250 votos de distancia de su designación, en primer escrutinio, para la candidatura a la presidencia por el partido demócrata.

Las cifras muestran que de los 1.312 votos necesarios para lograr la victoria en la convención nacional del partido que se celebrará la semana próxima son: Humphrey, 1.074 votos; McCarthy, 453; McGovern, 34; Hijos favoritos y otros, 48; no comprometidos 5.722.

Hay cierta confusión en relación con los votos haciéndose reclamaciones tanto por parte de los partidarios de Humphrey como McCarthy. Los representantes del vicepresidente afirman que éste dispone de 1.500 votos; los de McCarthy hablan más vagamente de 600 u 800 a favor del senador.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

TROFEO «JUAN GAMPER»

EL C. F. BARCELONA, CAMPEON

VENCIO AL FLAMENGO DEL BRASIL (5-4)

El Atco. de Bilbao que venció al Werder-Bremen (3-1), se clasificó en tercer lugar

Barcelona, 22.— El C. F. Barcelona se ha adjudicado el trofeo Gamper, de fútbol, al vencer al Flamengo, de Brasil, por cinco goles a cuatro.

tercer puesto del trofeo «Juan Gamper» al derrotar por tres goles a uno al equipo alemán Werder - Bremen.

Arbitraje correcto del Sr. Pintado. Seis minutos, Bjornmose marca el primer tanto del Werder - Bremen a pase en profundidad de Danielsen. A los 32 minutos Aguirre remata un excelente pase de Estéfano 1-1. En la segunda parte, veintitrés minutos, Estéfano remata muy bien de cabeza un centro de Rojo, 1-2, y finalmente a los 37 minutos, Rojo aprovecha un fallo de la defensa alemana para batir la puerta adversaria, 3-1.

Atletico de Bilbao: Iribar; Zugazaga, Echevarria, Aranguren; Betzuen, Larrauri; Saez, Aguirre, Lavín, Estéfano y Rojo.

BILBAO

TRES JOVENES DETENIDOS POR ACTIVIDADES SEPARATISTAS

UNO DE ELLOS AGREDIO A UN INSPECTOR DE POLICIA

Bilbao, 22. (Cifra).— Detenidos en los últimos días por Inspectores de la Brigada Regional de Investigación Social, al estar presuntamente implicados en actividades separatistas, tres residentes en Vizcaya, han sido puestos a disposición de la autoridad militar, al amparo del Decreto de 1960, sobre bandadaje y terrorismo. Uno de ellos José Ramón Gutiérrez de Barquin de 18 años, soltero, natural y vecino de San-

turce (Vizcaya) y de profesión calderero, está acusado de pintar letreros en la vía pública con las siglas «ETA», hecho ocurrido, anteayer en la localidad donde reside. Los otros dos, Angel María Ermecheo Letamendia, de 26 años, nacido en Bilbao, estudiante y Miguel Donado Basierrechea, nacido en San Fernando, domiciliado en Baracaldo (Vizcaya), soltero y estudiante, han sido detenidos por profirer en la madrugada de anteayer, gritos subversivos en la calle bilbaína Alameda de Recalde. Cuando los inspectores procedían a detenerlos, uno de ellos agredió a un policía.

ALICANTE

TRES HERIDOS POR EXPLOSION DE UN PAQUETE DE LOS LLAVEROS-DETONANTES

QUE OCASIONARON LA CATASTROFE DE IBI, EN DONDE SE FABRICABAN

Ibi (Alicante), 22. (Cifra).— Después de la catastrófica explosión ocurrida aquí el viernes día 16, están siendo recogidas, no solamente de los almacenes de juguetes de esta localidad, sino también de los establecimientos comerciales de toda España, las cajas de fulminantes salidas de la fábrica siniestrada «Industria Mirafe».

En el día de ayer fueron destruidos en Ibi cinco millones de detonadores. Los fulminantes fueron depositados en el campo de fútbol del pueblo, y la operación de inutilización comenzó a las ocho y media de la tarde. Estuvo a cargo de personal militar, artificieros de Artillería, de Valencia, en colaboración con la fuerza de la Guardia Civil.

En el día de ayer fueron destruidos en Ibi cinco millones de detonadores. Los fulminantes fueron depositados en el campo de fútbol del pueblo, y la operación de inutilización comenzó a las

También han sido intervenidas algunas expediciones de fulminantes en Villena, así como en la Unión de Transportes fueron localizados dieciocho paquetes. EN ALICANTE

La estela del trágico hecho que entuló a Ibi continúa. Ayer tres personas resultaron heridas al hacer explosión un paquete de fulminantes de «Industria Mirafe» ocurrida en la puerta de la expenduría de tabacos sita en la calle Princesa Mercedes núm. siete, en Alicante frente al cuartel del Regimiento de Infantería «San Fernando núm. 11».

Según la propietaria del estanco, doña Margarita García-Santos, la explosión fue muy grande. Ha contado que estaba despaachando en el estanco cuando penetró en el establecimiento el agente comercial don Francisco Sánchez Aldeguer, acompañado de su hermano, quien le ofreció pistolitas —llaveros detonantes, Doña Margarita manifestó que después de lo ocurrido en Ibi tenía verdadero pánico a los detonantes. El señor Sánchez Aldeguer le aseguró que no ocurría nada. Salió después a recoger una caja del automóvil que tenía en la puerta y al entrar en el estanco resbaló y cayó al suelo, produciéndose entonces la explosión.

A consecuencia de ella se rompieron algunos cristales, se desplomaron varias estanterías del estanco y quedó desplazado el mostrador.

Los heridos fueron el agente comercial don Francisco Sánchez Aldeguer, de 32 años, que sufrió múltiples heridas y quemaduras en ambos brazos, pecho y distintas partes del cuerpo, calificándose su estado de pronóstico menos grave; doña Purificación Roja, Contre, de 38 años, que estaba con su hijo en una peluquería que tiene entrada por el mismo estanco, y sufre lesiones en el brazo izquierdo, cuello y otras partes del cuerpo, de carácter leve; y el niño de trece años Ramón Pérez Pérez, que padece contusiones leves y que en el momento de la explosión cruzaba por la puerta del estanco.

SALVADOREÑO DETENIDO BARCELONA, 22. — Acusado de injurias a la nación española y a su Jefe del Estado, y de haber proferido amenazas demerite contra un empleado del tren Talgo, que hacía el viaje de Madrid a Barcelona fue detenido, obligado a descender de dicho tren en la estación de Feus, y puesto a disposición de la autoridad de dicha población el viajero Anthony McKay, nacido en San Miguel (El Salvador), el día 25 de diciembre de 1924 y con domicilio actual en Montreal, Canadá.

HERIDO POR UN CAZADOR GUADALAJARA, 22. (Pyresa). — Cuando se encontraba cazando en la finca Ovila, en término municipal de Trillo, el vecino de Madrid, don Mariano Garcés Hernández, al disparar a una codorniz hirió al guarda particular de dicha finca, don Manuel Vergara Medina, cuya presencia no advirtió debido a la maleza. El disparo le alcanzó y produjo heridas múltiples en el pecho y en la cara, afectándole también los ojos. Las heridas fueron calificadas de pronóstico grave por el médico del Sanatorio de Trillo, al que fue trasladado en su propio coche por el cazador y posteriormente a Guadalajara.

EISENHOWER: NINGUN CAMBIO

Washington, 22. (Cifra). — El último boletín médico sobre Eisenhower indica que no ha habido ningún cambio en su estado con respecto a los anteriores. Los doctores del hospital Walter Reed recuerdan no obstante que el General continúa en estado crítico.

DOS DE «LOS BRAVOS», PASARON LA NOCHE EN LA COMISARIA

Jaén, 22. (Pyresa).— En homenaje a la artista jiennense Karina actuaron en la plaza de toros de esta capital el conjunto «Los Bravos» y la misma homenajeada. La velada transcurrió sin el menor incidente hasta que les tocó el turno a «Los Bravos», en que los «fans» provocaron desórdenes, por lo que motivaron la reacción del público restante que había acudido con objeto de escuchar las canciones. Fue necesaria la intervención de la policía para restablecer la calma; pero una vez aplacados los ánimos dos de los músicos de «Los Bravos» se permitieron apo-

yar a los «fans» y criticar la actitud de la policía, por cuyo motivo nuevamente se reprodujeron los alborotos. Los miembros del famoso conjunto, el alemán Michael Kogel y el español Juan Pablo Sanlehi Gómez, batería del conjunto, fueron conducidos a la Comisaría, en cuyos calabozos pasaron la noche. Por la mañana fueron puestos en libertad y multados con 10.000 pesetas cada uno por el Gobernador Civil, por mantener una actitud incorrecta con la fuerza pública, incitando al público juvenil a la desobediencia.

EN BINISALEM

NIÑA DE CUATRO AÑOS ARROLLADA Y MUERTA POR UN CAMION

Cuando cruzaba la carretera acompañada de otra pequeña

Hace unos días era en nuestra ciudad donde se registraba el atropello y muerte de una criatura cuando ésta cruzaba la calzada. Ayer era en Binisalem donde se produjo similar tragedia. En ambos casos los respectivos conductores pese a marchar a prudente velocidad, a accionar los frenos e intentar todo lo humanamente posible para evitar los atropellos vieron inútiles sus esfuerzos.

Fuerzas del Subsector de Tráfico acudieron al lugar del accidente instruyendo las diligencias propias del caso así como también la autoridad provincial.

El trágico suceso produjo una fuerte impresión en todo Binisalem.

DESAPARICION DE UNA FRANCESA

La súbdita francesa Simón Larbre, de 57 años de edad, llegada a Mallorca el pasado día 6 de julio, desapareció el lunes día 8 de julio sin que haya sido posible hasta la fecha encontrar rastro de ella. Si alguna persona tuviera algún dato permitiendo facilitar su búsqueda se ruega lo comunique al Consulado de Francia en Palma teléfono: 224100.

OBJETOS VOLADORES, CRUZAN EL CIELO DE GRAN CANARIA

Cada dos noches, sin ruido y con luz intermitente

Las Palmas de Gran Canaria, 22.— Objetos voladores, no identificados (Ovnis) están siendo observados durante la noche en el sureste de Gran Canaria. Estos objetos vuelan a gran velocidad y cruzan el cielo en dirección sur, hasta llegar a un punto en el que se paran y apagan. Emiten una luz intermitente como la de la Luna o las estrellas y en su paso no hacen ruido. Su aparición en los cielos es cada dos noches. La forma es redonda y su altura de vuelo, la de un avión.

El hecho viene observándose en Corralillo, término de Sardina del Sur, donde el paso de estos objetos han sido vistos por muchas gentes. En una noche pudo observarse el paso de hasta cinco objetos con una diferencia de tiempo de unos 20 minutos. Otra noche, uno de estos «platillos volantes» descendió a una altura que inquietó a los espectadores.

Se desconoce la naturaleza de estos fenómenos, pero parece ser que no se trata de los aviones que continuamente cruzan el cielo canario.

NATACION FORTUNY, BATE UN RECORD DE ESPAÑA

Barcelona, 22.— El nadador Fortuny, del C. N. Barceloneta, ha batido el record de España, en piscina de 50 metros, de 200 metros, estilos, individual masculino, con un tiempo de 2-17-9, en los Campeonatos de Cataluña que se están celebrando en la Ciudad Condal.

PEQUEÑOS REPORTAJES

(Viene de las págs. centrales) diar el problema y a presentar una serie de «tímidas recomendaciones», confiando en que el tiempo hará todo lo demás. En esto precisamente se basa la gran estabilidad del sistema político británico.

No hace mucho algunos periódicos españoles, entre ellos uno local, publicaron una serie de «escandalosos» reportajes de cierta agencia informativa sobre la situación y problemas de los trabajadores españoles en Inglaterra.

Debo decir a este respecto que había mucha exageración, demasiado afán sensacionalista. Existen problemas ¿Cómo no? pero no en la medida en que se querían dar a entender. Por ejemplo: el caso de las «au pair», es decir las chicas españolas que van a aprender inglés y que conviven con una familia del país realizando pequeños trabajos domésticos, es perfectamente normal y funciona bien. Si ha habido unas pocas excepciones —tres o cuatro— sólo hacen confirmar la regla general de su normalidad.

¿Cuántos trabajadores españoles hay en Inglaterra? —Fijos, unos treinta mil. De ellos más del cincuenta por ciento residen en Londres. En su mayoría —casi un setenta por ciento— son gallegos.

¿Y mallorquines? —Muy pocos. Por cierto que nos llevamos una grata sorpresa al comprobar que el mejor restaurante de Liverpool tenía por «maitre» a un mallorquín estupendo, extraordinariamente considerado por su aptitud y capacidad profesional.

¿Están absolutamente equiparados los españoles a los obreros ingleses?

Naturalmente no están sindicados. Pero se les equipara en todo en la seguridad social. En cuanto a la defensa de sus intereses, para eso estamos nosotros. Es curioso que muchos de ellos acuden a nosotros, a la Agregaduría Laboral no solamente para sus problemas específicos, sino para

multitud de cuestiones humanas que nosotros tratamos de resolver de la mejor manera posible.

—¿Es cierto que se dan muchos casos de «locura» por inadaptación?

—La «morrriña» especialmente de los gallegos y particularmente en las mujeres, ha dado lugar a algunos casos de trastornos mentales. En estos casos se ha procurado su inmediata atención médica seguida de la repatriación. Pero insisto en que, aunque efectivamente se trata de un problema muy serio, no es de la magnitud que se ha querido suponer.

—¿Es efectivamente una «bicoica» ir a trabajar a Inglaterra?

—Yo diría que no. Durante los cuatro primeros años, para empezar, tienen que colocarse donde les mandan las agencias y suele ser en sanatorios, hospitales, cocinas, servicio doméstico. Después ya pueden elegir pero solo consiguen ahorrar a base de trabajar sin descanso y no gastar absolutamente un céntimo. Conozco un matrimonio que envía a España unas 20.000 pesetas mensuales, pero a base de que ambos tienen tres o cuatro empleos y que no se permiten ni ir a un cine los domingos. Yo creo que así también puede ahorrarse tanto o casi tanto sin salir de España.

Españoles fuera de España, que luchan a brazo partido por hacerse un porvenir... naturalmente en su tierra. Vuelven, pues la llamada de la patria es tan poderosa (¿quizá más?) que la de la misma sangre. La entrevista —interesante conversación— llega a su punto final. Insistimos: es imprescindible agradecer a don Mario Jiménez de la Espada, Agregado Laboral de la Embajada de España en Londres, el rato que nos ha permitido sus traigamos a sus bien merecidas vacaciones. Divulgar y puntualizar lo que acaba de exponerse, creemos bien valia el sacrificio.

ROSALES, DOMINGO, TARDE Y NOCHE JOAN MANUEL SERRAT

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO** Rústica de 43 cuarteradas a 28 kilómetros Palma. Terreno algo montañoso. Casa muy grande y en buen estado. - Precio: 1.200.000 pesetas. Facilidades.

**VENDO** casa con 3.000 m<sup>2</sup>. en Portol. Muy buenas vistas. Lugar tranquilo. Al acto para fin de semana. 325.000 pts.

**VENDO** ático a punto de habitar en Ausias March. 3 dormitorios. Baño completo y aseo. Sala comedor. Cocina con galería y terraza muy grande. Buenas vistas. Precio 650.000 pts. 100.000 de entrada y 4.000 cada mes.

**Oliver Mateu**  
JAIME III, 135 3.  
Teléfono 222046

## CON SOLO 62.000 Ptas. ENTRADA

su piso tendrá: 3 dormitorios, cocina baño completo, salón comedor y terraza  
Exentos contribución. Precio desde 278.000 pesetas. - Resto en 6 años.

**OLIVER MATEU**

Avenida Jaime III, 135, 3.  
Teléfonos: 21 34 46 - 22 20 46

## Solares y Terrenos

**VENDO** parcela de terreno propio para ser urbanizada en zona cercana a Palma, lindante con el mar y grandes vías de acceso. Informes Sr. Bennasar. Calle Lugo, 4. Palma. (29)

**PARTICULAR** vendo solar en playa. Tel. 210492 (10)

**VENDO** o cambio solares en Coll de'n Rebassa y Vallde-mosa, por pisos. Agencia QUETGLAS Tel. 212603. (16)

## CEDO

Derecho de edificación, solar 500 m<sup>2</sup>. Avenida Argentina, Fachada a 3 calles. AGENCIA QUETGLAS. Telf. 212603.

## Locales

**OCASION!** Vendo parcela de 3.500 metros a 75 ptas. metro. Calle asfaltada, agua y luz. Francisco Martí Mora, 21. (20)

**SE VENDE** local de negocio junto al tenis calle Solon. Precio 350.000 ptas. Facilidades de pago. Tel. 237386. (18)

**TIENDAS:** Ca'n Pastilla, vendo o alquiler. Facilidades. Tel. 214203, mañanas. (10)

**LOCAL COMERCIAL** de 218 m<sup>2</sup>. en Avenida Alejandro Rosselló. Vendo con facilidades. ROSELLÓ, Avenida Alejandro Rosselló, 103. (20)

**ALQUILO LOCALES:** Rafael, 2.300, fuerza embalsado, calle Femenias, 100 m<sup>2</sup>. 5.000. Teniente Mulet, 130 m<sup>2</sup>. 10.000. final Blanqueria, 300 m<sup>2</sup>. 10.000 - Eusebio Estada, 450 m<sup>2</sup>. 18.000. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971 (32)

**SE VENDE** pequeño local en Camp Redó. Apropiado para peluquería o barbería, decorado. Fuerza motriz; al contado 140.000 ptas. y a plazos 160.000 ptas. - 50.000 entrada y resto 3 años. Informes: calle 247, núm. 8, bajos. (36)

**SE ALQUILA LOCAL** Travesía General Riera. Informes: Teléfono 25-38-15 (10)

**ALQUILO** local 260 m<sup>2</sup>. dos puertas camioneras. Padre Vives, 85. Tel. 250097. (12)

**VENDO** locales en diferentes zonas de Palma. Agencia QUETGLAS. Telf. 212603. (11)

**LOCAL** Compré contado, hasta 4.500 pesetas metro. Tratamiento directo. Tel. 221332, oficina. (12)

**SE ALQUILA** local 200 m<sup>2</sup>. 10.000 ptas. Monterrey, 55. Telf. 260355. (11)

**ALQUILO** locales, de unos 50 m<sup>2</sup>. en Santa Catalina, desde 6.000 ptas. mensuales. Telf. 232929 (32)

## DESPACHO

Se vende por 250.000 ptas. con facilidades, situado en Travesía Olmos. - Informes: **INMOBILIARIA RAMBLA.** Plaza Obispo Berenguer de Palou, nº 26 De 4 a 7 tardes.

## VENDO

local calle Fco. Sancho, 250 m<sup>2</sup>. más 250 m<sup>2</sup>. sótano. Local calle Pablo Pifferrer 430 m<sup>2</sup>. Solar en Porto-Pi, 730 m<sup>2</sup>. Solar en Ca'n Blau, 1.800 m<sup>2</sup>. Solar ctra de Inca, 14.000 m<sup>2</sup>. AGENCIA QUETGLAS - Telf. 212603.

## Hipotecas

**BUSCO** hipotecas 600.000 a 800.000 sobre finca bien colocada y negocio. Escribir Apartado 32. Inca. (15)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía Beltrán Velázquez. 5 (10)

**DISPONGO** capital, hipotecas diversas cuantías. FINCAS PUJADAS: Baratllo 10 Teléfono 21-65-32. (11)

**DISPONEMOS** de capital para colocar sobre hipotecas. Agencia QUETGLAS. Teléfono 212603 (11)

**COLOCARIA** 800.000 ptas. con una o dos partidas. Teléfono 255520. (10)

## Fincas

**COMPRARIA** o alquilaría finca rústica de 1 ó 2 cuarteradas, con casa y agua. Teléfono 255520. (16)

**VENDO** nota en Palma. 64 plazas Tel. 250958 (10)

## VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma  
Entrada desde 50.000 ptas - Informes:  
Calle General Ricardo Ortega, 77-B

## HOTELES

SOLICITAMOS CUPOS grandes para 1969 en Hoteles playa. Posibilidad depósitos  
Aceptaríamos ofertas alquiler  
INFORMES: APARTADO 572

## Traspasos

**SE TRASPASA** bar con gran porvenir, nuevo, con terraza propia y teléfono nuevo, por asuntos familiares. Frente Estación Gasolina de Son Armadans Palma. (23)

**TRASPASO** carpintería mecánica, facilidades. Informes: calle Archiduque Luis Salvador, 182, 2º. 2º. Teléfono 217922. (14)

**TRASPASO** o vendo tienda de ultramarinos, por no poder atender. Telf. 225477. (12)

**SE TRASPASA** grandioso piso amueblado en Avenidas, pagando solo el valor muebles, renta 2.300. Razón: de 2'30 a 4. Tel. 230459. (21)

**TRASPASO** piso en Pont d'Inca con instalación apropiada almacén Bisutería o similar, apto pequeña vivienda y local en Palma con Peluquería y Peluquería Señoras con o sin instalaciones y géneros. Tel. 251595 (32)

**SE TRASPASA** local para negocio. Informes: Herrería, 44. Carnicería. (10)

**TRASPASO** local de 280 m<sup>2</sup>. con industria de barnizados e instalación para Poliéster, o bien e local solamente, situado en calle Nuño Sans, 68 (frente Cine Dorado). Telf. 221536 Sr. Alonso. (31)

**OCASION:** Traspaso tienda con vivienda, cerca Mercado; con o sin género. Razón: esta Administración. (15)

**TRASPASO** tienda comestibles con vivienda, 200.000 ptas. y 300 alquiler. Teléfono 217575. (12)

**TRASPASO** tienda de comestibles, alquiler reducido. Teléfono 232395. (10)

**VENDO CHALETS DISPONIBLES:** Recién construido, 3 habitaciones, cocina, gran salón-comedor y chimenea, cuarto baño y cuarto aseo, terraza y jardín. Puerto Alcudia, lado mar, lago y canales. Zona Comercial Carabela, Puerto Alcudia. Tel. 260. (38)

**SE VENDEN:** Lugar delante Correos. Pisos de cinco habitaciones, cuatro baños y aseos. Piso de mármol y terrazo. Muebles cocina formada, 20 años extensión contribución. Informes: Teléfono no 223625. Srta. María. (30)

**CASA** con jardín esquina. Apta edificar Zona Tenis. Se vende. Teniente Torres, 8, bajos. (14)

**VILLA** o chalet, mínimo 3 habitaciones, solicito para alquilar largo tiempo, desde final septiembre. Razón: Stokes, Roddington Arms, Upton Grey, Basingsstoke, Hants Inglaterra.

**VENDEMOS** finca 3 cuarteradas, con casa, muy buena vista, mucha agua, árboles frutales, luz, 30 kms. Palma, carretera asfaltada. Informes: Plaza García Orell, 32, 2º. (30)

**SE TRASPASA** salón familiar, bocadillos, bebidas y helados, grandes facilidades, buen sitio, 70 m<sup>2</sup>. Teléfono 237305. (16)

**TRASPASO** bar. Informes: Telf. 261030. (10)

**TRASPASO** tienda Calvo Sotelo, bar Arenal. Informes: Guasp. Pl. A. Palmesana 2. Palma. (13)

**TRASPASO** comercio céntrico, alquiler bajo. Informes, calle Pelatras, 101. (10)

**OCASION.** Traspaso local muy céntrico 95 m<sup>2</sup>, alquiler 1.000 ptas. Tel. 212102. (12)

**TRASPASO** bodega-bar 50 m<sup>2</sup>. año en funcionamiento, todo nuevo y completo. Verlo en Pedro Quintana 12-A. Coll de'n Rebassa. (22)

**SE TRASPASA** peluquería por no poder atender. Teléfono 237158. (10)

**TRASPASO** perfumería, zona Correos, de particular a particular. Informes: Llamar de 10 a 11 mañanas 22-18-65. (16)

**TRASPASO** tienda en Paseo Mallorca. Alquiler bajo. Informes: Aragón, 499. (10)

**SE TRASPASA** peluquería en Ca'n Pastilla, muy céntrica. Informes: A. Gomila, Antonio Marqués, 6. (10)

**TRASPASO**, por no poder atenderlo, garaje con todos sus accesorios. Padre Bartolomé Pou. 68. Teléfono 253801. (16)

**TRASPASO** bar con vivienda, terraza propia con bar, alquiler 500 ptas. Rafalatas, 51. Porto-Pi. (15)

## GRAN OPORTUNIDAD

Traspaso a medias (sin capital) para 1969. Bar Restaurante, único dentro del Puerto a matrimonio mallorquín, de 35 a 45 años con hijos. - Informes: Bar «CASA MATEO» - Cala Ratjada.

## Alquileres

## GONFIE

Ofrece sus servicios en Alquileres. - Calle San Miguel 56, 1º. A

**ALQUILO** apartamento en Porto-Pi. Buena vista; a matrimonio. Informes: Teléfono 232427 de 3 a 7 tarde. (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado en Paseo Mallorca. VALENTI. Muntaner, 4 (esquina San Miguel). (12)

**SE ALQUILA** casita pequeña. Informes: Huesca, 48. Son Forteza. (10)

**ALQUILO** apartamentos en Santa Ponsa. Tel. 210973. (10)

**ANTICUARIOS:** Alquiler casa con grandes salones, propia exposición y venta; barrio turístico comercial. Informes: Tel. 222688 261601 (17)

**PARTICULAR** busca chalet para alquilar a partir de noviembre, para un año o más; si es posible sin muebles. Tel. 235733 (21)

**SE ALQUILA** carpintería con máquinas y herramientas, en el Vivero Informes: Teléfono 225807 Sra. Amengual. (15)

**HABITACION** independiente, todas comodidades, se alquila. Informes: Tl. 251018. (10)

**PISO** amueblado en Rafael Rodríguez Méndez, 3 dormitorios. Informes: Rafael Rodríguez, 22. Géneros Puig (15)

**EN ESTALLECHS** alquiler casa amueblada. Informes: Telf. 253439. (10)

**ALQUILO** local de negocios y piso. Informes: Vidriera, 37, 1º. (10)

**PARTICULAR.** Alquiler en Porto-Pi piso amueblado junto Pelatras. Tel. 232700. (10)

**FINCAS RIERA JAUME.** Alquiler de pisos, chalet y locales Conde Sallent, 47. Teléfono 224542 (14)

**ALQUILAMOS** pisos, con y sin muebles, zonas: Plaza Pedro Garau, Coliseo Balear y Paseo Mallorca. BELLVER. Tel. 223749.

**AGENCIA FERNANDEZ** Pisos sin muebles para alquilar. Plaza Santa Catalina Tomás, 51. (12)

**PROPIETARIOS. AGENCIA FERNANDEZ** ofrece sus servicios. Toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Tomás, 51 (15)

**ALQUILO APARTAMENTOS** desde 2.500 pesetas. Agencia Fernández, Plaza Santa Catalina Tomás, 51. (12)

**ALQUILO PISOS:** Principio calle Aragón y Ausias March. 4 dormitorios, terrazas, Blanqueria, Eusebio Estada, Angel Guzmán. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (22)

**ALQUILO** pisos amueblados en travesía Jaime III, Palma y ensanches. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º (16)

**ALQUILO AMUEBLADO** con teléfono, próximo Es Forti. 3.800. ALEIX Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971 (13)

**SOLICITO** para alquilar, apartamento dos habitaciones, amueblado. Tel. 231177. Sr. García. (11)

**SE ALQUILA** taller mecánico. Tel. 224863 (10)

**ALQUILAMOS** toda clase de pisos distintas zonas. Fincas Pujadas Baratllo 10 Teléfono 216532 (12)

**SOLICITO** para alquilar, apartamento dos habitaciones, amueblado. Tel. 231177. Sr. García. (11)

**SE ALQUILA** taller mecánico. Tel. 224863 (10)

**ALQUILAMOS** toda clase de pisos distintas zonas. Fincas Pujadas Baratllo 10 Teléfono 216532 (12)

**COMPRO PISOS** y locales terminados. Palma, daré terrenos efectivo. Teléfono 253366 (10)

**VENDO** piso, Barceló Combis, 2 (esquina Héroes de Manacor); cuatro dormitorios. Ibañez: teléfonos 214411 - 214761. (15)

**VENDO** casa, 40 habitaciones, servicios, etc. Para instalar pensión. Restaurante. Zona turística, cerca autopista Aeropuerto. Teléfono 227388. (17)

**MAGNIFICOS PISOS EXTERIORES.** Dos fachadas, tres dormitorios, salón comedor, baño completo, aseo, cocina con muebles y despensa. Gas ciudad, dos terrazas. TIENEN DE TODO! Precios muy interesantes al contado y también grandes facilidades pago Aragón 242 (36)

**VENDO** piso 1.º playa Arenal, 1.ª línea con teléfono, decorado. Informes: Teléfono 225018 (13)

**VENDO** pisos en Sta Catalina, Son Cotoner La Soleada y Blanqueria, desde 350.000 ptas., de 3 y 4 habitaciones, entradas desde 50.000 ptas. los hay exentos de contribución y sin ascensor. Informes: Damián, 38, 2º (junto Plaza Progreso) (38)

**FOR AUSENTARME** vendo precio coste. apartamentos amueblados en Paseo Marítimo. Telf. 213283-234492. (12)

**VENTA** de pisos, llave en mano, desde 75.000 hasta 150 mil de entrada. Resto a convenir. Venta de almacén de 240 m<sup>2</sup>. Buena situación. Telf. 254688 (27)

**PARTICULAR** vendo piso cinco dormitorios, completamente amueblados, cocina, baño, terraza, 400.000 pesetas. Tel. 223819 (14)

**OCASION UNICA.** Particular vendo piso MUY CENTRICO. Renta limitada. Muy soleado. Fachada dos calles. Cuatro dormitorios. Recibidor. Amplia sala comedor, Aseo y baño. Cocina equipada y galería Ascensor. Precio: 800.000 pesetas. Entrada mínima 500.000. Contado 800.000 pesetas. Teléfono 217331. Mañanas. (21)

**PARTICULAR** vendo 5º piso esquina Plaza Pedro Garau, ascensor, tres dormitorios, cocina equipada, agua caliente, sala, comedor. Teléfono 225081 (19)

**PARTICULAR** compro apartamento, pago con solar. Teléfono 210492 (10)

**CAMBIARIA** 6.º piso, exento, esquina Ricardo Ortega y Avenida, con almacén grande de solar grande. Ferreteria MATEO Plaza San Antonio, 57 (21)

**VENDO** 2 apartamentos en Ca'n Pastilla. Tel. 250958. (10)

## «GRANDIOSA OCASION»

POR 60.000 PESETAS DE ENTRADA Y 3.000 PESETAS CADA MES, PUEDE ADQUIRIR UN PISO CON 3 DORMITORIOS, SALA-COMEDOR, COCINA, BAÑO, BALCON, ETC. Informes: «I N A G I N» Calle Padre Bartolomé Pou, 103 - PALMA.

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

**VENDO** Sava Barreiros 3.400 carga útil, volante y servo freno. Informes: Aragón, 499. (12)

### Automóviles

**LAPICE** SI OCHE por el precio te tundas rendirá y economizará. Es una oferta de FORMAX Coes y Llobera 80 (20)

### Motocicletas

**VENDO** Lambretta 150 con sidecar, bien equipada. Informes: Telf. 213342, mañanas. (11)

**VENDO** Lambretta 150. Informes: Telf. 213520, de 2 a 6. (11)

**COMPRARIA** Seat Formichetta buen estado. Informes, Telf. 236047. Sr Galindo (10)

**COMPRO** coches en buen estado, al contado. Alférez Quetglas Ferrer, 28. (Camp Redó). Telf. 252257. (15)

**SE VENDE** Berlina 2 CV Citroen, matrícula P.M. 83.947 Calle Antonio Marqués Marqués, 25 (tienda). (15)

**COLEGIO SAN LUIS - El Terreno**  
José Villalonga, 50-Tel. 235863

¿Cuántos alumnos llegan a obtener el título de bachiller, sin haber proyectado su futuro?  
Los padres saben mucho de este problema familiar...  
Los años que su hijo convive con nuestros profesores, apuntan directamente a que se decida por la profesión que mejor responda a sus aptitudes.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se publica en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
teléfono 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

#### PROCEDENTES DE CAMBIOS SE VENDEN

Marca	Precio V.
Citroen BER	PM-82.374
Citroen FUR	B-386.590
SEAT 600	PM-54.537
4 C/V	PM-20.400
DAUPHINE	PM-42.566
DAUPHINE	PM-43.226
ONDINE	PM-63.138
ONDINE	PM-84.106
ONDINE	PM-70.667
GORDINI	PM-74.086
GORDINI	PM-75.035
GORDINI	PM-83.785

#### RENAULT

Avda. A. ROSSELLO, 79

VENDO 4.4. Informes: Teléfono 213520, de 2 a 6.

VENDO 1.500 facilidades. Alférez Quetglas, 28 (Camp Redó). Tel. 252257 (10)

SEAT 1.400 C. barato. facilidades. Alférez Quetglas Ferrer, 28 (Camp Redó). Teléfono 252257. (13)

GARAJE METROPOL. S. A. Vende: Gordini y Delfin, entrada desde 12.500 ptas., resto facilidades. Además Seat 600; Furgoneta Citroen 2 HP. baratísima; Seat 1.500 Volkswagen; Simca. Facilidades. Calle Gabriel Labrador, 20. (30)

VENDO Seat 1.500; Seat 1.400 600; Renault furgón y Ford Anglia, muy baratos, varios Citroen antiguos, descajotables; Garaje JAIME. Héroe Manacor, 249.

CANGAS: Vendo facilidades, 600 normal; 600-D; 800, 4 puertas; 1.400 C; Opel Rekord; Furgoneta Citroen, pesetas 28.000 Honderos, 51. (20)

PARTICULAR vende Gordini P.M. Informes, mañanas Teléfono 10. CONSELL (10)

OCASION: Particular, vende 2 600-D y Ondine, en perfecto estado Razón: Cisne, 6. Tel. 214919 Sr. Azorín. (17)

COMPRO CONTADO coches buen estado BALMES 98

COMPRO al contado coches en buen estado. Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

VENDO Seat 600; Vespas. Padre Bméd. Pou 69. Teléfono 253801. (10)

DAUPHINE, muy barato. Alférez Quetglas Ferrer, 28 (Camp Redó) Tel. 252257 (11)

VENDO Seat 600, Ptas. 22.000. Carlos Juan Munar, 61 Tardes. (10)

VENDO Seat 800, 4 puertas muy nuevo, facilidades. Alférez Quetglas Ferrer, 28 (Camp Redó). Tel. 252257 (16)

VENDO Delfin P.M.; Seat 600; 4.4 baratos: moto Guzzi 73; Ducatti 200 Fausto Morell, 71 Tel. 215845 (17)

GARAJE SEGUI. Alquiler coches 300 ptas. tarifas más de 2 días 150 ptas. Vendo coches admitiendo cambio. Máximas facilidades, matrícula entrada. Vendo moto M.V. Duquesa de la Victoria, 36 Palma Ave. nida Los Pinos 84 Ca'n Pastilla; calle Miramar 18 Arenal Telé 260252 (41)

VENDEMOS industria vehículo alquiler Vespas y Seats 600; ó raspase local Menéndez Pelayo 19 (El Tren) Tel. 235732 (17)

COMPRA VENTA coches GARAJE ESPAÑOL Aragón, 59 Tel. 311619 (10)

ACTO-CARBURADOR SERVICIO. Sufirola 27 Teléfono 256418 (10)

MOSA BARREIROS vende procedentes de cambio coches de todas marcas y modelos baratísimos; taclidades Mosa Barreiros Carretera Irera Km 2 Teléfono 225443 (22)

### comercial mallorca. s.a.

DE NUESTRAS REPRESENTADAS: Autocares y Camiónes Volvo y Karpelan. Furgonetas Slat. Motocarros Trimak, Dumper Ausa. AUTOMOVILES A ESTRENAR Triumph modelos 2.000 y TR 5 bombas inyección. Crayford Corsair escapable. Seat todos modelos. OTRAS MARCAS A ESTRENAR: Innocenti descajotable. SEMINUEVOS: de nuevas representadas: Volvos todos modelos sport 1.800; 144 S último modelo; 122; 121; Station Wagon. Triumph TR4 3 capotas. USADOS: Mercedes 220 S. Mercedes 220 S.E. Automático. Humber. Innocenti descajotable. Lancia Fulvia. CADILLAC. Simca y Seat todos modelos. COMERCIAL MALLORCA. Paseo Ribot, 62-64 (78)

PARTICULAR a particular, vendo Volkswagen Karmangia. P.M. 94.972; toda prueba Tel. 21-58-79 (13)

VENDO DAUPHINE. Facilidades, informes: Teléfono 213520 de 2 a 6 (10)

VENDO GORDINI. Facilidades. Informes: Teléfono 213520, de 2 a 6 (10)

VENDO: Seat 1.400 motor B arreiros, barato. Chevrolet 9 plazas, barato 600 normal barato. Volkswagen, Mercedes 180 y Fiat 100 como nuevo, 15.000 pesetas. Motos Vespas y Montesa baratas. Francisco Martí Mora, 21. (32)

GARAGE COMERCIAL LAS COLUMNAS, Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas» VENDE: Jeep Willys-Viasa tracción única y doble con reductora, motor Perkins 17 HP, varios modelos, estrenar. Seats 600 y 1.400-A y 1.400 C. Renault Dauphine y Ondines. Citroen DS (Tiburón) Ford Taunus 15 M barato. Renault R-10 Impeccable. Furgoneta DKW. Furgoneta Seat 1.400. Jeep tipo guerra muy nuevo. Cambios. Facilidades. (59)

VENDO 600D Simca 1.500 cambie su coche viejo por el nuevo modelo Seat. Informes: Garaje Canals - Palma Nova. (18)

COMPRO 600 - 600-D Telé 213520, de 2 a 6. (10)

VENDO SEAT 600 Facilidades. Informes: Tel. 213520 de 2 a 6. (11)

CARAJE LA ISLA, cambia su coche usado por cualquier modelo Seat nuevo entrada mínima, y máximas facilidades entrega inmediata, calle Patronat Obrero, 59. (23)

PARTICULAR vende furgoneta 4-L. Tel. 221145.

FOR AUSENTARME vendo Simca 13.000 kms. Calle Pueyo, 12. De 15 a 17. (12)

VENDO Mercedes 220 SE coupé, trato directo. Tl. 230069-126. (10)

RECAMBIOS LEGITIMOS

COMERCIAL GARAJE SEGURA

COMERCIAL GARAJE SEGURA

(717) PELUQUERIA señoras necesita oficiala. Zona turística. Calvo Sotelo, 297, (tardes de 4 a 6 entrevistista) (14)

(700) NECESITO excelente manicura. Peluquería JEAN PIERRE. Calle Jaime III, 161. (10)

(718) SE NECESITA oficial primera bobinador. «Eléctrica Universal». Calle Jerónimo Rosselló, núm. 74. (12)

(715) SE NECESITAN reparadores carnet 2ª, jornada intensiva, trabajo todo el año. Informes: Murillo, 56. (14)

(709) NECESITO primeras y segundas oficialas para Peluquería Señoras Camella. Calle Capuchinas, núm. 24. Palma. (14)

(610) SE PRECISA: Lavandera en Hotel Villa Río. Calvo Sotelo, 335 (10)

(370) SE NECESITAN ayudantes y aprendices de cafetería. Informes: Cafeterías Isteñias. Soledad, 20. (12)

(588) MUEBLES NOVEDADES. Se necesita ebanista. preferible carnet chófer segunda. Olmos, 101 (12)

(667) SE NECESITA sirvienta mallorquina con referencias. Informes: Plaza de Pío XII, 23. Entresuelo; de 4 a 7 tarde. (16)

(602) SE NECESITA botones o meritorio de oficina. Presentarse de 11 a 12. Inmobiliaria Bauzá. Avenida General Primo de Rivera, 35. (10)

(665) URGE aprendiz. Buenos informes. Peluquería MAGDALENA. San Jaime, núm. 19 (10)

(679) SE NECESITAN pinches de cocina. Informes: Hotel BIARRITZ. Teléfono 260143. (10)

NECESITO chófer con carnet especial. Grías SEMPERE. Balmes, 17. (10)

(719) HERRERO oficial 1ª dominando carpintería metálica, en hierro y aluminio preferible mallorquín, inútil sin buenas referencias. CAVI. San Vicente Ferrer, 315. (21)

(733) SE NECESITA pinche cocina, trabajo todo el año. Informes: Telf. 231605. (15)

(725) HOTEL SARATOGA. Paseo Mallorca. Necesita botones y aprendiz comedor. (10)

(727) PRECISAMOS oficial 1ª electricista. 8 a 9 mañana, 6'30 a 7'30 tarde. Calle Miramar, 14. (15)

(722) SE NECESITA dependiente venta muebles, edad máxima 21 años y dominio de idiomas. Informes: Juan Luis Estelrich, 36. (18)

(724) SE NECESITAN aprendices mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)

(720) INDUSTRIAS METALICAS DE MALLORCA. Se precisan cerrajeros carpintería metálica en hierro y aluminio. Oficiales de primera. Urbanización Ca's Capitá. Carretera Inca. Kilómetro 6'800. (23)

(22) SE NECESITAN agentes de ventas a comisión, artículos muy introducidos. Presentarse en DIED, Plaza de España, 81-C. (10)

(723) SE NECESITA oficial para Peluquería BENITO. Gral. Mola, 15. Teléfono 214045. (10)

(729) SE PRECISA chica limpieza para comercio. Informes: de 12 a 1. Costa y Llicera, 1, entlo. (16)

(547) PRECISO ayudanta peluquera que sepa marcar. Telf. 260259 (10)

(678) PELUQUERIA MARTORELL, necesita oficial. Sindicato 160 ó G. Ricardo Ortega, 65. Tel. 226569. (13)

GANEN dinero maestros estudiantes. Apartado 14.742 Madrid. (10)

REPRESENTANTE para Barcelona aceptar Agente Comercial. Local, vehículo, solvente. Escribir: Alejandro Pont. Avda. José Antonio, 515, 2º, 1ª. Barcelona, (19)

(750) SE NECESITAN aparadores calzado. Pons y Gallarza, 126. Palma. (10)

(760) SE NECESITA joven dinámico para trabajo en Supermercado. Miguel Rosselló. Cala Mayor. (12)

(753) SE NECESITA chófer para autocar turismo. Por temporada. Telf. 222192. (10)

(755) CHICO activo, 17 años. Fotocopias y reproducciones. FORET. Calle Vallori, núm. 40. (10)

(753) SE PRECISA chico para bar. «Cafetería Rocas». Frente Correos. (10)

(752) SE PRECISA señorita 18-24 años para oficina, buena presencia, conocimientos de taquigrafía. Llamar al Telf. 221715 y 217808 No es preciso experiencia. (10)

(751) SE PRECISA: Camareras, camareros, ayudantes camarero y frega platos. Llamar al 228 de Paguera. (14)

(757) HOTEL ALMENDROS, C'an Pastilla, necesita mujeres para limpieza y lavandería. (10)

(754) VENDEDORES RAMO HOSTELERIA - BARES Y COMESTIBLES.

OFRECEMOS: Sueldo y comisión. Ingresos no inferiores a 12.000 Pesetas mensuales. Formar parte en la Plantilla de la Empresa. Zona a su cargo.

EXIGIMOS: Dinamismo y combatividad. Don de gentes. Coche propio (no indispensable). Experiencia en ventas (no indispensable). Presentarse de 5 a 6 en Eusebio Estada, número 267 (Dpto. Personal).

(447) PRECISAMOS CHOFER MOTOCARRO. ARTURO RIZZI, 47.

(297) CAMARERAS HABITACIONES. Precisamos en Hotel, zona Ca'n Pastilla. Teléfono 260277.

OTRAS SECCIONES Enseñanzas

COLEGIO precisa maestra 1ª Enseñanza. Presentarse: calle Espartero, 7, 3º, 2ª, junto Plaza Progreso. (15)

ACADEMIA nueva de idiomas inglés, alemán, francés, español Calvo Sotelo 274, tardes Tel. 231556, mañanas. (15)

CENTRO ESTUDIOS INGLES Profesorado nativo Avenida de Alejandro Rosselló, 64 B. (10)

Radio y TV

PAGUE a plazos, su antena U. H. P. por 800 ptas. Tel. 215348 (11)

MONTAMOS HOY MISMO su antena U.H.P. Garantiza da. 750 ptas. Tel. 222565. (11)

DIARIO **Baleares**

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

SE RECIBEN POR TELEFONO SIN RECARGO

221745

\* MAÑANAS DE 9 A 12'30 HORAS TARDES DE 17 A 18'30 "

(708) SE NECESITA señorita cajera en CAFETERIAS KAIS. Plaza de la Reina. Informes: Soledad, 20. Teléfono 215372. (10)

(619) SE NECESITA media oficial adelantada. Peluquería ELIZABETT. Monseñor Palmer, 17. (junto Bahía Palace). (13)

(734) SE NECESITA un botones Hotel Joya. Calle Garita, 1, 3. (10)

SE ALQUILAN 3 habitaciones caballeros, sólo dormir. Informes: calle Capitán Vila, núm. 30. 2ª. Sólo mañanas (17)

ALQUILO bi-personal, confort, tardes. Capitán Vila, 37, 3º, C. (10)

SE ALQUILA habitación, trato familiar, en calle Palma, 1, 1º. (10)

ALQUILO habitación señora o señorita. Informes: Pérez Galdós, 75, 3º, 1ª. (10)

ALQUILO habitaciones para dormir, centro Palma. Para matrimonio o señoritas. Teléfono 211806. (10)

ALQUILO 2 habitaciones para señorita, con baño y teléfono. Informes: Teléfono 233605. T. 2 a 4. (16)

SE ALQUILA habitación para chico, solo dormir. Teléfono 211747. (10)

HABITACION caballero, 165 semanales. Incluido duchas. Informes: Pons y Gallarza, 106, 2º. (12)

Música

VENDO piano propio para estudios, precio 5.000 ptas. Telf. 233120. (10)

SE NECESITA un organista, preferible con carnet profesional. Informes: Hotel «Rosa Mar» calle Calvo Sotelo (al lado de «Platinings». (19)

VENDO trompeta como nueva, imposible más barata. Zanoguera, 14, 1º. (10)

SE OFRECE cantante para conjunto, sabiendo solfeo, para informes: Tel. 216954, de 12 a 2 y de 7 a 9. (20)

Pérdidas

EXTRAVIADA rueda de recambio furgón, en carretera de Palma - Andraitx. Se gratificará su entrega en la Agencia Mercedes-Benz. Cecilio Metelo, 18. (21)

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION**

### Desean Trabajo

(136) SE OFRECE Mco. Radio T.V., joven, carnet 2ª, horas y días libres. Teléfono 205262. (14)

(130) SE OFRECE chófer 1ª especial, mallorquín. Reina Laura, 33, 3º 1ª (10)

(133) ESPAÑOL hablando alemán, inglés, francés, sueco e italiano, busca plaza conserjería o recepción, hotel o similar. Tel. 226142. (18)

(135) SE OFRECE jefe de cocina con experiencia, edad 38 años. Llamar Tel. 226177. (13)

(711) CONTABLE diplomado, con experiencia, de edad media, para 1969 en Hotel Ibiza. Se provee apartamento. Escribir: Director Hotel Panorama Escana, Ibiza (21)

(139) JOVEN nociones francés, inglés, carnet 2ª se ofrece para trabajar, tardes, agencias, restaurantes o similares. Informes: Teléfono 212365. Tardes (19)

(134) OFRECESE cocinero-repostero de Madrid, económico; cocina francesa. Italiana. platos regionales y helados variados con pastas. Para residencia o casa particular. Razón: esta Administración. (20)

Ofrecen Empleo

(737) SE NECESITA oficial pastelero. Informes: Pastelería SASTRE, Pont d'Inca. Presentarse de 13 a 15'30 (14)

(728) HOTEL segunda categoría precisa ayte comedor y pinche cocina. Presentarse en Hotel Zenit Son Matet, Calamayor (Frente Mariavent). (18)

(740) TECNICO de SONIDO precisa nueva casa. Se exige buenos conocimientos amplificación, tener la categoría necesaria para hacerse cargo de presupuestos, mantenimiento y reparaciones de instalaciones acústicas y de megafonía. Cumplido el servicio militar, carnet de 2ª. Presentarse calle Antonio Marqués Marqués, 25. Palma. (43)

(738) SE NECESITA 2 medios camareros y dos ayudantes de comedor, asegurado 6.000 y 8.000 Ptas. alojamiento y manutención. Informes: Telf. 27. Palma Nova. (23)

(688) SE NECESITAN botones. Hotel Alexandra. (10)

(746) SE NECESITAN planchistas, DARDER FIAT SEAT, c/ Rosselló y Cazador, 44. Palma de Mallorca. (14)

(742) HOTEL de 1ª A. precisa botones. Telf. 232940. (10)

(744) PRECISAMOS cobrador experimentado, con vehículo o carnet de conducir. Vifianza, 26. (11)

(749) SE NECESITA oficial peluquero en peluquería de Caballeros FELIS. Calle Manuel de los Herreros, número 5. Telf. 223111 (10)

(487) SE NECESITA oficial u oficiala peluquera de señoras Encarna. Portals Nous o Cas Catalá, tiene para dormir. Tel. 230580. (19)

(672) PALACIO MORELL, precisa señorita hablando inglés, francés. Informes: Calle San Cayetano, 22. (12)

(747) PARA COSER tajas y sostenes, se necesitan chicas con experiencia. Informes: Menéndez Pelayo, 34. (18)

(578) PRECISA mujer de limpieza Hotel Bristol. Teléfono 232940. (18)

REPRESENTANTES. Precisamos para artículos de fácil venta, compatible otras representaciones. Teléfono 212671.

APAREJADOR. NECESITA EMPRESA CONSTRUCCION. OFRECEMOS: Puesto de responsabilidad. Sueldo a convenir no inferior a 300.000 pesetas anuales.

EXIGIMOS: Edad inferior a 35 años. Experiencia en obras y presupuestos. Dedicación total. Dirigirse por escrito adjuntado Curriculum Vitae al número 21.046 de esta Admón.

(684) SEÑORITA PARA OFICINA - PRACTICA EN MECANOGRAFIA - Interesa. Informes: en esta Administración.

(739) HOTEL DE IBIZA. PRECISA URGENTEMENTE AYUDANTES BARRA BAR. - Informes: Telf. 227141. Horas de oficina.

(736) IMPORTANTE INDUSTRIA de Barcelona precisa representante exclusivo venta material sanitario y visitas acristalamiento obras, Buena retribución. Inútil presentarse sin referencias. Interesados presentarse hoy de 5 a 5 tarde en: VITROCOLOR, S. A. en Calle Tte. Lizaosain, -106 bajos.

(735) IMPORTANTE INDUSTRIA DE ALUMINIOS. Muro cortina, carpintería de aluminio (puertas correderas, ventanales, ventana guillotina, separaciones despacho, etc.) de Barcelona, con delegación en Palma precisa representante exclusivo para su productos. Buena retribución. Inútil presentarse sin referencias. Preferible introducido en el ramo. Presentarse hoy de 3 a 5 tarde en: VITROCOLOR, S. A. Calle Tte. Lizaosain, 106, bajos.

(741) PRECISAMOS OFICIAL ELECTRICISTA AUTOMOVILES. TALLERES CONDAL. Teléfono 254637.

(745) SE NECESITA SEÑORA para limpieza tardes en JARTAN'S CLUB. Se necesita chica para casa particular. TELEFONO: 233802.

## Hospedajes

SEÑORA, habitación para matrimonio o señoritas. Teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º (13)

ALQUILO habitación. Gater, 9. Travesía San Miguel. (10)

SE ALQUILAN 3 habitaciones caballeros, sólo dormir. Informes: calle Capitán Vila, núm. 30. 2ª. Sólo mañanas (17)

ALQUILO bi-personal, confort, tardes. Capitán Vila, 37, 3º, C. (10)

SE ALQUILA habitación, trato familiar, en calle Palma, 1, 1º. (10)

ALQUILO habitación señora o señorita. Informes: Pérez Galdós, 75, 3º, 1ª. (10)

ALQUILO habitaciones para dormir, centro Palma. Para matrimonio o señoritas. Teléfono 211806. (10)

ALQUILO 2 habitaciones para señorita, con baño y teléfono. Informes: Teléfono 233605. T. 2 a 4. (16)

SE ALQUILA habitación para chico, solo dormir. Teléfono 211747. (10)

HABITACION caballero, 165 semanales. Incluido duchas. Informes: Pons y Gallarza, 106, 2º. (12)

OFERTA ESPECIAL HASTA EL 31 DE AGOSTO

**DON TELE S.A.R., Electrodomésticos**

LE INSTALA ANTENAS GARANTIZADAS

**U. H. F.**

**900'- PESETAS**

(MANO DE OBRA INCLUIDA)

Teléfono: 22-25-65

HOY MISMO

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
 telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## OTRAS SECCIONES

### Compras

COMPRO puertas muebles y cristos viejos. Alfarrería, 9 Telf. 215747 y 225194 (12)

COMPRARIA perro pastor alemán, recién nacido. Teléfono 260355. (10)

COMPRARIA o arrendaria hotel u hostel situado zona turística. Escribir al número 5683 de esta Administración. (10)

### Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa

VRAN SURTIDO de puertas ventanas persianas, coches ras puertas castellanas y prefabricados carpintería en general. Almacenes SANZ Pedro II, 72 (18)

COMPRO y VENDO puertas usadas y nuevas Plaza Pedro Garau, 39 (10)

VENDO lavadora y muebles en muy buen estado. Plaza Santa Payesa, 16, 6º, Izqda. Telf. 256551. (16)

VENDO caballo enterro 3 años para montar o enganchar. Escribir Apartado 32. Inca. (13)

VENDESE cafetera, frigorífico industrial, tocadiscos automático y enseres varios para montar bar. Teléfono 260908, de 9 a 10 mañanas. (19)

VENDO cochecito niño Jané de Luxe, azul-blanco, nuevo por 2.000 ptas. Tel. 252181. (14)

VENDO piso con garaje, exento, tres dormitorios, baño y aseo. Facilidades Pablo Piferrer, 37. 1º 1ª Mañanas. (17)

GREZCO desde un 15% hasta el 20% sobre letras procedentes de plazos. Últimas partidas. Teléfono: 224222

VENDO perrita caniche enano gris plata. Informes: Telf. 212550. Horas oficina. (10)

VENDO comedor, dormitorio y otros muebles, buenas condiciones. Tl. 217081. (10)

## Varios

PINTORES y blanqueadores, con cepillo. Telf. 227011 (10)

PROPIETARIOS. CONTRA-PTISTAS. Empresa de pintura y decoración: efectúa trabajos económicos, rapidez y seriedad. Especialidad en pinturas lavables. Telf. 227237 (19)

TRABAJOS IMPRENTA URGENTES, 24 horas. Tarjetas visita y comerciales y notas IMPRENTA ANTORCHA; Zavelá, 21. Teléfono 227357 (17)

TAPICERIA, cortinajes, especialista en muebles, coches, embarcaciones todos tipos. Trato directo y precios moderados. Calle Duzay, 4. (Travesía Montesión). Tel. 212787. (21)

BARNIZADOS todas clases se realizan y a domicilio. Teléfono 226235.

INSTITUTO NEFER. Sección masculina y femenina, masajes, saunas, baño-espuma, etc. por masajistas tituladas. Calle Elicano, 15-17 Telf. 230697 (20)

BARNIZADOS ANGIITA DOLS, contratista obras y carpintero para barnizar puertas. Calle Manos, 92. Telf. 237311 (15)

INTERPRETE - English - Spanish required for approximately one week August. Must be Mallorcan resident. Stokes, Hoddington Arms, Upton Grey Basingstoke, Hants, Inglaterra.

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, en tregas rápidas. Tel. 217876 Paseo Generalísimo, 76-1º SASTRERIA MARQUES (19)

LAMPISTA, reparaciones. Teléfono 227057. (10)

LAMPISTA, reparaciones. Teléfono 255636. (10)

BLANQUEO y pinturas ABRINES. Dámaso Calvet, 20, 1º, 2ª. Tel. 234325. (10)

PINTOR. Económico. Faserit; Temple; Plástico; Esmalte y Papel. Telf. 221077. (10)

MALETAS, arreglamos maleas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas Bosch, 8. Tel. 217715. (11)

INVERSION de capitales: fondos mobiliarios. Consultar: Sr. TORRENS. Teléfono 21-32 02. (10)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables, en Comercial MORRO; Arquiduce Luis Salvador, 118. Tels.: 25-32-59 - 25-69-35. (17)

PAGUE con facilidades, su antena de U.H.F. por 800 ptas. Telf. 215348 (12)

ESPEJOS-VIDRIOS. Calle del Sol, 6. Tel. 224632 Servicio domicilio. (10)

FONTANERO, reparaciones e instalaciones sanitarias. Teléfono 223313 (10)

FOCADISCOS con hucha, bi-larines eléctricos, servicio técnico y alquiler a Auto matado, el mejor servicio técnico. Teléfono 251710. (17)

LIMPIEZA OFICINAS y su conservación confiable al Brillo Balear. Pida presupuesto: Tel. 250057 (13)

CRISTALERAS / escarpates su limpieza y conservación. El Brillo Balear Tl. 250057 (12)

NECESITO chica con referencias, ayuda trabajo hogar. Telf. 215380, mañanas. (10)

**NECESITO**  
 3 ó 4 BURROS MANSOS Y CUIDADOR.  
 ARRIENDO POR TEMPORADA.  
 TELEFONO 237070.

## El DR. KILDARE Por KEN BALD



**VENDO**  
 HERMOSISIMO HOTEL EN PALMA NOVA  
 55 PLAZAS - DOS MILLONES  
 ENTRADA RESTO 7 AÑOS  
 TELEFONO: 250958

**VENDO HOTEL EN IBIZA**  
 CENTRO CIUDAD  
 ABIERTO TODO EL AÑO  
 POR NO PODERLO ATENDER  
 Informes: Tel. 311518 - IBIZA.

**VENDEMOS BARATISIMO**  
 DESGUACE DE UN AUTOCAR

- 1 Diferencial marca CESO de 10 Tm. con piones reductora.
- 1 Motor Diesel Perkins 6 cilindros, tipo PC. con cambio de marchas tipo CPM 6 velocidades.
- 1 Dirección completa marca ROSS nueva.
- 1 Radiador casi nuevo.
- 7 Discos 7,50 x 20 con sus respectivos neumáticos Michelin, 5 usados y 2 casi nuevos.
- 26 Butacas usadas.

AUTOPULLMANS CONDAL.  
 Calle Soldado Ramis B-ver. Camino Roig.  
 El Amanecer. - Teléfono 254637.

### Maquinaria

**COMPRESORES**  
 para pintura.  
 Garajes Obras  
 públicas Industria  
 en general.  
 Extenso surtido.

### COMERCIAL GARAJE SEGURA

### Nautica

COANSA Motores Marinos  
 «Volvo Pentas» Cruceros  
 «Coronets» «EPEs». «La Rayas», «Plavis» y «Oros»  
 con Capitan Salom. 15. Teléfono 253333 (18)

VENDO barca, nueve metros, motor Diesel y velas; equipada. 300.000 ó cambio por solar. Ibañez; teléfonos 214411 y 214761. (18)

VENDO lancha Maravie, 20 palmos, seminueva, sin motor. Tel. 223475. (10)

VEA EL FANTASTICO rendimiento de la embarcación BALEAR para la pesca. Comercial Garaje SEGURA; Avda. Alejandro Rosselló, núm. 60. (19)

BARNIZ DURAKOTA especial para embarcaciones. 25% descuento Pinturas Ben-dix Mariano Aguiló. 54. (13)

EN MOTORES fuera borda confie en CHRYSLER por su seguridad económica y máximo rendimiento, modelos de 3 1/2 a 105 HP. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, núm. 60. (28)

### comercial mallorca, s.a.

DE NUESTRAS REPRESENTADAS: TROJAN de 31' dos motores. SLIKKRAFT de 16'. Todos los modelos OROZCO Y GLASTRON. Botes hinchables y Chinchorros. Motores Gummins, Diesel, Mercury, fuera borda e intra-borda todas potencias. COMERCIAL MALLORCA. Pascual Ribot, 62-64. (37)

VENDO lancha 30 palmos, motor Volvo. Plaza San Antonio, 29. (10)

COMPRO Laud 33-35 palmos con tambucho, buen estado. Pago contado. Tel. 223970. (12)

COMPRARIA embarcación. Pago con solar. Tel. 210492. (10)

VENDO lancha 8 metros, dos motores. Teléfonos 225926 y 260782. (10)

DARDER, Carretera de Sóller. Motores Johnson. Servicio Oficial Embarcaciones GLASTRON, FLETCHER, CARLSON, ZODIAC INERGA, Botes POLIMAT (16)

VENDO LANCHA «Marvies», 18 palmos, motor Johnson, 20 HP. ó cambio por coche. Teléfono 25-40-47 (15)

VENDO dos remolques pequeños y motor fuera borda de 3 HP., por estrenar. Beatriz de Pinos, 136. (17)

VENDO lancha Epenaríne-460 motor Volvo-Penta Aquemático. Admito cambio terreno 5.000 m2. ó más regalo. Tel. 211430-216602. (19)

LA VIUDA DE MARTIN LUTHER KING DECIDIDA A CONTINUAR SU OBRA

LO QUE MAS ADMIRA A SUS SEGUIDORES ES SU SERENA FORTALEZA

«NI LAS LAGRIMAS DE MIS HIJOS, EL TEMOR O LA FAMILIA ME APARTARAN DEL CAMINO QUE ELIGIO MI ESPOSO»

LA CASA DE CORETTA KING ES UN RECUERDO PERENNE DEL APOSTOL DE LOS DERECHOS CIVILES

Los cuatro chiquillos imploraban: "No te vayas, mamita". La viuda de Martin Luther King consoló a sus llorosos hijos y emprendió viaje. Tenía que hablar en una reunión de la campaña de los pobres, y ni las lágrimas, el temor o la familia han evitado que ayude a la causa iniciada por su esposo.

Coretta King, que tiene 41 años, dice: "Creo tener un papel que desempeñar en la continuación de su labor. Cuando él vivía, mi papel era de apoyo; ahora ha cambiado y es más activo."

FUERZA Y SERENIDAD

Mucho se espera de la señora King. Su actitud serena y pena controlada durante los días que siguieron al asesinato de su esposo conmovieron los corazones de millones de personas. "Creo que el Señor le da a uno la fuerza cuando la necesita", le dijo a un amigo después de la muerte de su marido. Y así, interrumpió su luto para encabezar una marcha en Memphis, donde su esposo había sido muerto a tiros. Ese día ella se mezcló con los huelguistas recolectores de basuras y al día siguiente se reunió con los altos dignatarios de la nación que habían acudido a los funerales de su esposo en Atlanta.

Desde el asesinato, su casa ha estado llena de gente y las llamadas telefónicas son incalculables. Ella ha instalado un sistema telefónico que le permite recibir hasta seis llamadas al mismo tiempo.

Así es su fuerza y su serenidad. A sus cuatro hijos, la Sra. King no trata de protegerlos demasiado. Tampoco desea que se les de un tratamiento especial. Desde hace mucho tiempo ha preparado a sus retoños a comprender las causas de los encarcelamientos de su padre, e incluso para su propia muerte.

LA ADOLESCENTE

DE ALABAMA

La segregación racial preocupó hondamente a Coretta Scott cuando, siendo adolescente, caminaba ocho kilómetros hasta su escuela en el sur de Alabama, y veía como los niños blancos viajaban en un autobús.

Estudió canto en el Conservatorio de Música de La Nueva Inglaterra, donde conoció al joven ministro bautista que se preparaba para obtener su grado de doctor en Filosofía en la Universidad de Boston. Dieciocho meses más tarde, el 18 de junio de 1953, se casaron.

La fuerza de voluntad que se encuentra debajo de la placida calma y la dignidad de su carácter se mostró mucho tiempo antes de que su esposo fuese asesinado. En 1963, cuando King fue encarcelado en Birmingham, Alabama, ella trató de hablar telefónicamente

con el presidente Kennedy. El propio presidente llamó más tarde a la señora King para comunicarle que se había hecho los trámites necesarios para que su esposo la llamara por teléfono.

Ella marchó a su lado en multitud de marchas y ha cantado en muchos conciertos, así como también ha narrado ante miles de oyentes la historia de los "derechos civiles" y contribuido en las colectas para reunir dinero para la causa.

El momento culminante de su vida vino cuando su esposo fue distinguido con el Premio Nobel de la Paz. "Yo quisiera dijo— permanecer en esta montaña para siempre". LA CASA DE LUTHER KING

Todavía permanece bajo una pequeña guardia de seguridad. Es muy sencilla y está llena de recuerdos. Una foto

de Mahatma Ghandi, obsequiada al matrimonio King, está colocada en la sala presidiéndola.

En el largo pasillo de muros verdes que conduce a la alcoba de la señora King, el único motivo de adorno es un retrato del esposo muerto, y en la alcoba son ininidad los retratos de los hijos y de sus padres, retratos que hablan de unos días felices.

A la señora King le preocupa el monumento que los admiradores de su esposo quieren levantarle. "Lo más apropiado para recordarle — sostiene Coretta King — sería acabar con los barrios pobres. Yo también lo deseo."

Por Kathryn Johnson, de los Servicios Especiales de la Agencia EFE.



LA VIUDA DE MARTIN LUTERO KING.

(Foto Cifra.)

IMPORTANTES MONUMENTOS ARQUEOLOGICOS AMENAZADOS DE RUINA

EL PARTENON FIGURA ENTRE ELLOS

PARA GALANOPULOS, PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD DE ATENAS LA ATLANTIDA ES UNA REALIDAD HISTORICA Y GEOGRAFICA

El servicio griego de arqueología está examinando la posibilidad de prohibir a los turistas del mundo entero la visita del Partenón. En efecto, ese gran monumento arqueológico se encuentra en peligro. No se trata de una amenaza de derrumbamiento, sino del creciente desgaste que irremediablemente sufren las escalinatas y losas de esa obra maestra arquitectónica al ser pisadas constantemente por miles y miles de seres humanos. Además, otros peligros más importantes amenazan también a esa maravilla de nuestro globo: en el último número de "El Correo" de la Unesco,



VISTA DEL PARTENON, AMENAZADO POR LA RUINA. (Foto Cifra.)

Georges Dantas, director de la Acrópolis, señala la degradación de los cimientos bajo la acción de aguas de infiltración; mármoles que el agua hace estallar al congelarse entre las grietas, trepidaciones ocasionadas por el paso de los aviones supersónicos y, aún más grave todavía, el proble-

mas planteado por la descomposición de piedras bajo la acción de una atmósfera contaminada por los gases de las fábricas. ¿Cómo detener el dramático curso de esa muerte lenta? Los especialistas investigan con el fin de hallar un producto susceptible de impedir que se produzcan nuevos daños, una especie de pasta o enlucido que se extendería sobre la superficie de los mármoles con objeto de protegerlos.

La salvaguardia del Partenon preocupa a la UNESCO de tal manera que una misión de expertos va a ser enviada a Atenas. Dicha misión estudiará, en colaboración con las autoridades griegas, las medidas de urgencia que deberán aplicarse para prevenir una catástrofe justamente temida por todos.

LA ARQUITECTURA MINOICA BAJO LAS VINAS DE AKROTIRI En el segundo trimestre de 1967, James W. Mavor Junior, Emily Vermuele y Spyridon Marinatos descubrieron la "Pompeya cretense", ciudad minoica intacta, enterrada bajo las cenizas volcánicas. El descubrimiento se hizo casualmente un día que los tres arqueólogos acababan de desembarcar en Akrotiri, pequeño puerto de la isla de Santorin, al norte de Creta: un campesino griego los condujo a una viña donde un hundimiento de terreno se había producido recientemente. Los arqueólogos, se creyeron transportados en el tiempo a unos cuatro mil años antes de nuestra era...

En efecto, aparecieron ante sus ojos, frescos maravillosamente conservados que representaban temas marinos y vasijas decoradas con espirales y flores... Las primeras excavaciones revelaron que, en una superficie de centenares de metros cuadrados y bajo las viñas de Akrotiri, existía una vieja ciudad que tuvo unos tres mil habitantes y data de la gran época de la civilización cretense.

ARQUEOLOGOS TRANSFORMADOS EN TOPOS Recuperar para la ciencia esta ciudad enterrada planteaba numerosos problemas. El gobierno griego bulldozers, pero los arqueólogos se negaron a aceptarlos: para que la ciudad quedara intacta había que evitar el exponerla al aire libre. Los trabajos comenzados se asemejan a la excavación de una mina: los especialistas realizaron una labor comparable a la de los topos... Precio de esa grandiosa operación: aproximadamente un millón de dólares. ¿Su duración? Como mínimo diez años, aunque es probable que haya que esperar al siglo XXI para que la "Pompeya cretense" entregue todos sus aspectos a los arqueólogos.

UNA HIPOTESIS AUDAZ PERO SEDUCTORA... ¿Se tratará de uno de los vestigios de la legendaria Atlántida? Angelos Galanopoulos profesor de la Universidad de Atenas y especialista en sistematología es un ferviente atlantidólogo. Para él, el mito de la Atlántida es una realidad histórica y geográfica; pero las columnas de Hércules, a su juicio, estaban situadas en Creta y no en Gibraltar. Hace nueve mil años, la Atlántida fue, según el profesor Galanopoulos, un reino insular que precedió a la civilización griega, una cultura que tuvo gran influencia en toda la cuenca mediterránea y que fue destruida por una catástrofe natural: un temblor de tierra o una erupción volcánica. Esa civilización, sostiene el profesor griego tuvo su centro en Creta y fue incomparablemente rica, poderosa y refinada en comparación con el resto del mundo egeo.

UN OCEANOGRAFO SUCUMBE A LA TENTACION En cuanto al profesor Galanopoulos formuló su teoría, un científico norteamericano James W. Mavor Junior, se declaró firme partidario de ella. A pesar de no ser sismólogo ni arqueólogo, la idea de esa fabulosa Atlántida a la espera de un descubridor le encantó inmediatamente. A decir verdad, Mavor —que es especialista en oceanografía— ha demostrado siempre un inclinación hacia las expediciones que exigen temeridad y ofrecen enormes dificultades. De ahí que se apresurara a formar parte del grupo de arqueólogos que se consagró a la explotación del archipiélago cretense. La dirección de la operación corrió a cargo de Spyridon Marinatos, profesor de la Universidad de Atenas, y de la señora Emily Vermuele, profesora de arqueología del Wellesley College. Mavor se encargó de una prospección relacionada con su especialidad; como pertenece a la Woods Hole Oceanographic Institution, le fue asignada a tarea de investigar si la isla de Santorin (llamada también Thera) había sido teatro en la antigüedad de una importante erupción volcánica. Se sirvió en sus trabajos de un navío experimental, el "Chaim", dotado de un moderno instrumental científico. Mavor confirmó la hipótesis de una erupción volcánica y llegó a una conclusión de que los otros islotes del archipiélago tienen un origen común con Santorin y forman un mismo conjunto insular.

En cuanto a la señora Vermuele declaró respecto a la ciudad descubierta bajo las viñas de Akrotiri: "No hay ninguna duda, se trata de una ciudad minoica". Los arqueólogos continúan su labor en ese mundo subterráneo donde yace la Pompeya cretense. ¿Se tratará, en realidad, de una ciudad que perteneció a la legendaria Atlántida? El futuro, sin duda, nos lo dirá... Laurence BRUNOT (De los Servicios Especiales de Efe.)

diario Baleares 23 Agosto 1968